

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Goranji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski dnevnik

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/773715

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723

ČEDAD
Stretta De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.000 lir - Leto XLIV. št. 273 (13.211)

Trst, sreda, 7. decembra 1988

Sovjetski voditelj na dvodnevem obisku v New Yorku Gorbačov v ZDA, da bi utrdil ugled svetovne organizacije

Govoril bo pred generalno skupščino Združenih narodov - Na sestanku z Bushem in Reaganom naj bi potrdili dobre dvostranske odnose



Raisa in Mihail Gorbačov pred odhodom iz Moskve (AP)

NEW YORK — Sovjetski državni in partijski voditelj Mihail Gorbačov je včeraj z ženo Raiso dopotoval na dvodnevni obisk v ZDA. Čeprav bo Gorbačov na ameriških tleh ostal le dva dni, ima nedvomno njegov obisk izreden pomen in to iz več razlogov.

Gorbačov bo prvi predsednik Sovjetske zveze v tem svojstvu govoril pred generalno skupščino OZN, saj je bil Hruščov med govorom v Steklenu palači pred tremi desetletji izvoljen le za glavnega tajnika partije. Nobena skrivnost ni, da v Kremlju želijo s tem dati svetovni organizaciji še posebno pomembno vlogo pri mirnem reševanju regionalnih konfliktov. Poznavalci razmer napovedujejo, da bo Gorbačov prav iz tega prizorišča svetovno javnost seznanil z novimi predlogi za premostitev številnih ovir v odnosih med vzhodom in zahodom oziroma med svetovnim jugom in severom.

Poseben pomen pa bo nedvomno imelo današnje srečanje med Gorbačovom, Reaganom in Bushem, ki sicer ne bo imelo uradnega značaja. Sovjetski voditelj se bo vsekakor v New Yorku zavzemal za nadaljevanje dobrih dvostranskih odnosov tudi z novo administracijo. Zaradi tega se bodo voditelji dveh velesil pogovarjali o vseh pomembnejših argumentih, kot so razorožitev, krajevni konflikti in človekove pravice. Namen tega sestanka pa bo vsekakor tudi ta, da bi postavili temelje prvemu, pravemu sestanku na vrhu med Gorbačovom in novoizvoljenim ameriškim predsednikom Bushem.

Pred povratkom v domovino bo Iljušin z Gorbačovom in Raiso pristal še v Havani, kar je prvi obisk enega izmed sovjetskih voditeljev na Kubi od leta 1975, in v Londonu.

Na seji predsedstva republiške konference Slovenija potrdila skrb za manjšine

Proučili so položaj slovenske manjšine na Koroškem po odobritvi novega šolskega zakona

BOGO SAMSA

LJUBLJANA — Skrb za zaščito narodnostnih manjšin izven meja SR Slovenije in torej za Slovence v Avstriji, Italiji in na Madžarskem je trajna obveza Slovenije in načelna politika SFR Jugoslavije. To je bila osnovna ugotovitev predsedujočega Jožeta Smoleta na seji predsedstva republiške konference SZDL Slovenije, ki se je ukvarjalo s položajem Slovencev v Avstriji. Smole je tudi poudaril, da gospodarske in druge težave, ki pestijo Slovenijo in Jugoslavijo, v ničemer ne šibe to njeno načelno politično usmerjenost in ne bodo zmanjšale obsega podpore. Slovenija spoštuje manjšinske skupnosti kot subjekt, ima pa pravico in dolžnost biti obveščena in lahko sprejme tudi pobude, ne sme pa v njihovem imenu odločati, ker bi to pomenilo neposredno in nesprejemljivo vmešavanje.

V obsežnem in poglobljenem uvodnem poročilu je predsednik komisije za manjšinska in izseljenska vprašanja Željko Jeglič izhajal iz dveh problemov značilnih za sedanji trenutek slo-

venske narodnostne skupnosti v Avstriji:

To jesen je zaživel na Koroškem ločevalni model dvojezičnega šolstva, ki je asimilacijski in ima samo en cilj, zmanjšati število prijav k dvojezičnemu pouku. Ločevalni zakon je zadnji člen v dolgi verigi pritiskov na koroške Slovence, je uperjen proti temeljnemu sporazumevanju in sožitju in vsaj v tem so si vsi koroški Slovenci edini.

Druga značilnost pa so velike razlike med obema organizacijama koroških Slovencev, ki sta izdelali vsaka svoj politični pristop in svojo politiko. Narodni svet poudarja kot nekaj novega precejšen interes avstrijske zveze vlade, da bi v prihodnje prišlo do vzajemnih rešitev s koroškimi Slovenci. Ni znakov, da bi vlada Vranjtzkega bila direktno sovražna manjšini. Razvoj sodelovanja na področju Alpe-Adria opravičuje večjo samozavest, rastoča gospodarska moč, več kot tisoč absolventov slovenske gimnazije in možnosti, ki jih ima slovenski poslanec v dunajskem parlamentu, pa dajejo nov zagon in trdnost.

Dosežene so bile vsebinske izboljšave zakona in obstajajo novi izgledi: slovenske TV oddaje, dvojezična trgovska akademija, državna podpora dvojezičnim vrtcem in gmotna podpora kulturnim organizacijam. Permanentna konfrontacija lahko manjšino pahne v izolacijo, saj je za obstoj manjšine nujno povezovanje z vsemi demokratičnimi silami v državi.

V Zvezi slovenskih organizacij pa vidijo pot razgovora z uradnimi strukturami le v mejah nedotakljivosti načel in sodijo, da je Slovencev nekaj uspelo doseči, le ko so mobilizirali avstrijsko demokratično javnost. Obtožujejo poslance Smoljeja in njegovo metodo dialoga, češ da je njegovo glasovanje za šolski zakon izbilo manjšini orožje iz rok in povzročilo demobilizacijo in dezorientacijo javnega mnenja. V ospredje postavljajo napore za internacionalizacijo problemov manjšine in svojo pobudo pri ustavnem sodišču Avstrije.

V razpravi sta precej obsežno in mestoma tudi ostro polemično obrazložila stališča svojih organizacij predsednik Narodnega sveta Matjaž Grilc in tajnik Zveze koroških organizacij Marjan Šturm. V razpravo so posegli številni člani predsedstva in med njimi tudi predsednica komiteja za zunanje zadeve slovenske vlade Metka Selšek, ki je navedla vrsto spodbudnih konkretnih pobud in akcij.

Člani predsedstva so ponovno izrekli začudenje in negotovanje, ker predsednik jugoslovanske vlade Branko Mikulić ob svojem obisku v Avstriji ni našel časa, da sprejme predstavnike Slovencev. Sklenili so predlagati zvezni konferenci SZDL, da se vpelje avtomatizem obveznega posvetovanja s prizadeto manjšino ob državnih obiskih.

Pogovori predstavnikov mesta in dežele v Rimu niso bili uspešni

Delavci škedenjske železarne v znamenje protesta zasedli supermarket Stande

TRST — Odmevna in celodnevna manifestacija delavcev škedenjske železarne, ki so želeli opozoriti na krizni in negotov položaj tovarne, je včeraj popolnoma ohromil mestni promet. Delavci so v znamenje protesta in v pričakovanju na rezultate rimskega sestanka med ministrom za državno udeležbo Fracanzanijem, deželno delegacijo, ki jo je vodil predsednik deželne odbora Biasutti, in delegacijo mesta Trst z županom Richettijem na čelu, zasedli veleblagovnico Standa in Ulico Battisti. Rezultati rimskega sestanka pa niso zadovoljili delavcev, ki so na večerni sindikalni skupščini v supermarketu Stande sklenili, da prebijajo noč v železarni, danes zjutraj pa se bodo podali na sedež dežele in na ta način izpričali svoje nezadovoljstvo. Minister je namreč zagotovil, da ne bodo prekinili proizvodnje škedenjske železarne — kar bi pomenilo dopolnilno blagajno za 1080 delavcev — a se še ni jasno obvezal, da bo država prispevala vsaj del 60 milijard lir, ki jih furlanski industrijec Pittini potrebuje za preusmeritev proizvodnje.



Ulica Battisti je bila včeraj zjutraj nekaj ur blokirana, kar je imelo katastrofalne posledice za promet

(foto Krizmaničič)

NA 7. STRANI

Država in dežele o odplakah

RIM — Vlada bo v kratkem določila pristanišče, kjer bo motorna ladja Deep Sea Carrier izkrcala svoje industrijske odplake. Na včerajšnji konferenci država-dežele so ustanovili mešani odbor, ki bo ocenjeval metode, s katerimi bodo kos izrednim okoliščinam. Kot je poudaril minister za okolje Ruffolo, je vprašanje ladij, ki se iz tujine vračajo z italijanskimi industrijskimi odpadki obrobne značaja v primerjavi s 75 milijoni ton odpadkov, ki jih letno proizvedejo italijanske industrije. Vprašanje ladij pa je zadobilo emotivno in psihološko težo in postalo nadvse pomembno za prestiž Italije, tako da ga bo vlada čimprej rešila v sodelovanju z deželami. Poleg Deep Sea Carrier bodo morali poskrbeti še za

dve ladji: ena prihaja iz Libanona, druga pa iz Nigerije.

Medtem pa je italijansko zunanje ministrstvo podpisalo z Vsestranskim svetom za raziskave (CNR) konvencijo o pobudah za boj proti onesnaženju Jadranskega morja, ki se sklicuje na italijansko-jugoslovanski sporazum iz leta 1974.

Konvencija predvideva izdatke 1,2 milijarde lir, ki bo v breme Farnesine. S to vsoto bo CNR uresničil dve dveletni raziskavi o stanju Jadranskega morja. Ustanovili bodo tudi banko podatkov, ki bo na razpolago tako italijanskim kot jugoslovanskim oblastem in znanstvenim krogom. Poskrbeli bodo tudi za matematične modele Jadranskega morja in izvedli številne analize.

Letošnje prekomerno cvetenje alg je po vsem sodeč italijansko vlado prepričalo, da okrepi boj proti onesnaženju Jadranskega morja. Vsi ti naporji pa bodo brez haska, če se ne bodo temeljito lotili sanacije glavnega onesnaževalca - reke Pad. In prav tu bodo nastale največje težave, saj skuša vlada v svojem finančnem zakonu varčevati tudi glede vprašanja reke Pad.

Nogomet: danes pokal UEFA

Novo popolno slavje
italijanskih ekip?

Smučanje: slalom za SP

Girardelli zmagal
Tomba spet odpovedal

Košarka: drevi v B-2 ligi

Jadran doma proti
vodilnemu Malagutiju

NA 13. IN 14. STRANI

Objavili bodo sezname protimafijske komisije

RIM — Protimafijska komisija je včeraj z ogromno večino glasov, proti sta bila le dva demokristjanska senatorja od petih komisarjev KD, potrdila 8. novembra sprejeti sklep o objavi imenskih kartotek z mafijo povezanih oseb. Dokumentacijo je zbrala prva protimafijska komisija v obdobju od leta 1968 do leta 1972. V njej so vse informacije, ki so jih od posameznih oseb zbrali preiskovalci, pisмени dokumenti in celo anonimna pisma. Prav ta anonimna pisma sta senatorja KD Vitalone in Azzara iskoristila, da bi preprečila objavo tega gradiva. Demokristjana sta ostala v manjšini, saj so vsi ostali po pregledu dokumentacije sklenili, da jo je treba objaviti.

Nedvomno bo marsikoga ta objava spravila v zagato. Kot so včeraj navajali razni komisarji so pred 12 leti točno ugotovili, kakšen bo nadaljnji razvoj mafijskega pojava in obenem nakazali strategijo boja. Tega gradiva pa niso izkoristili, saj so bila na seznamih takrat pregludna imena. Med njimi so: Ciancimino, Lima, Gunnella, Gioia, pokojni minister Mattarella, senator Messeri, bivši minister Restivo, bivši senator Verzotto, odvetnik Guarrasi, bivši načelnik policije Vicari, Luciano Liggio, Giuseppe Di Cristina in številni drugi. Dokumentacija bremeni tudi Banco di Sicilia, številne državnje, poldržavnje, deželne in občinske ustanove.

Odlagališče v bližini Križa
razdvaja nabrežinsko upravo

NA 6. STRANI

Na območju Neaplja letos že 160 žrtev organiziranega kriminala Pod streli kamorističnih morilcev v manj kot 24 urah padlo pet žrtev

NEAPELJ — Na področju Neaplja je bilo v manj kot 24 urah ubitih pet ljudi in s tem se je število mrtvih v letošnjem letu na tem področju povzpelo na 160. Tako so v razmahu 20 minut v ponedeljek zvečer v treh različnih krajih ubili štiri osebe in kot vse kaže, so ti umori med seboj povezani. Neznani morilci so postavili svoje zasede v Mariglianelli, kjer so ubili 24-letnega Liberata Piccola in 25-letnega Angela Perotto, v Acerri, kjer je bil ubit 50-letni Domenico Avventura, in v Caivano, kjer je pod streli obležal 23-letni Giovanni Fontano. Prvi trije so bili že stari znanci policije, Fontana pa doslej še ni imel opravka z zakonom.

Preiskovalci predvidevajo, da je v ozadju teh štirih umorov en sam režiser, čeprav ne izključujejo možnosti, da gre morda za povračilne ukrepe ene od kriminalnih tolpe, ki si prizadevajo za vzpostavitev kriminalnega

nadzora na področju Agro Nolana. Na to, da so umori med seboj povezani, kaže tudi dejstvo, da so bili karabinjerji v kraju Pomigliano D'Arco o umorih telefonsko obveščeni v razmaku po pet minut. Karabinjerji, ki vodijo celotno preiskavo, so prepričani, da gre za pri tem za stare že obstoječe tolpe in pa nove, ki se pojavljajo na tem področju.

Včeraj pa je v Casorii prišlo do novega umora. V neki garaži v bližini njegovega bivališča v Ulici Diaz so neznani morilci ubili 61-letnega Vincenza De Rosa, ki je bil v preteklosti že obsojen zaradi goljufije, vendar pa po mnenju preiskovalcev ni bil povezan s kamoro. Edino njegovo vez z organiziranim kriminalom bi lahko predstavljal njegov brat Giuseppe, ki je osumljen, da je član kriminalne organizacije Nuova camorra organizza-

V zvezi s prvimi štirimi umori so karabinjerji opravili številne hišne preiskave pri sorodnikih in prijateljih umorjenih. Poleg tega se vrstijo zasliševanja, s pomočjo katerih bi preiskovalci radi ugotovili, s čim so se ubiti ukvarjali. Ob preiskavi dvojnega umora v Mariglianelli so aretirali tri osebe, ki so jih obtožili prikrivanja. Neznanih imen pa niso sporočili. Aretirana trojica naj bi pred nekaj dnevi prisostvovala srečanju predstavnikov nasprotnih tolpe.

Prav posebno pozornost pa posvečajo umoru Giovannija Fontane, ki je bil doslej še nekaznovan in se zato na prvi pogled zdi, da ta umor nima nobene zveze z ostalimi tremi. Pri tem so odkrili, da je bil pred nekaj meseci odpuščen z dela, ob tem pa je imel na bančnem računu pet milijonov aktive, s tem, da je prav v zadnjem času opravil številne bančne operacije.

V Benetkah vode ne manjka



Benečani se ne morejo pritoževati, da jim manjka voda. Že tako se po mestnih ulicah »sprehajajo« z gondolami, za dodatno mokroto pa je tokrat poskrbelo še morje, ki je z visoko plimo poplavelo Trg sv. Marka in še nekatere druge običajno kopne dele Benetk (Telefoto AP)

Jugoslavija izgnala 3 avstralske diplomate

SYDNEY — Jugoslovanskega veleposlanika v Canberri dr. Borisa Cizlja so včeraj poklicali na avstralsko zunanje ministrstvo in mu izročili oster protest vlade na odločitev Beograda, da izžene tri diplomate avstralskega veleposlanništva v Beogradu. Avstralska stran je obenem obvestila jugoslovanskega veleposlanika, da se ne strinja s pripombami o nezadostnem zavarovanju zdaj že bivšega generalnega konzulata v Sydneyu, zaradi česar je tudi prišlo do incidenta, ki so ga povzročili ustaški provokatorji. Avstralska stran meni, da so jugoslovanske obtožbe glede neustreznega zavarovanja neutemeljene in da trije izgnani avstralski diplomati niso prekršili nobenega zakona ter da zato ni nikakršne osnove za njihov izgon. Pri tem so pozabili, da je jugoslovanska vlada jasno poudarila, da gre izključno za odgovor na nenačelno ravnanje avstralske vlade, na njihovo odločitev, da zaprejo naš konzulat in izženejo jugoslovanske diplomate.

Avstralski zunanji minister Garreth Evans je včeraj potrdil, da avstralska vlada po odločitvi Beograda o izgonu avstralskih diplomatov ne bo sprejela nadaljnjih protukreptov, saj bi to pomenilo ukinitve diplomatskih odnosov med državama, o čemer Canberra za zdaj ne razmišlja. Avstralska vlada pa je svojo slabo voljo zaradi odločitve Beograda izrazila včeraj s tem, da je odpovedala že dogovorjene pogovore med JAT in Qantasom, ki so jih napovedovali za prihodnji teden v Singapuru, o uvedbi tretjega poleta JAT v Avstralijo. (dd)

Francija ukinja vstopne vizume?

PARIZ — Kot kaže, bodo v Franciji do konca leta spremenili sistem vstopnih vizumov, ki so ga enostransko uvedli za vse tujce zunaj Evropske skupnosti in ki velja že dve leti. To je včeraj napovedal francoski minister za turizem Stirn.

Stirn je dejal, da se v vladi pogovarjajo o možnosti, da bi že do konca leta sprostili sistem vizumov za turiste iz držav članic OECD. Gre za 24 industrijsko najbolj razvitih držav, katerih državljane naj bi v prihodnjem letu oprostili nekaterih formalnosti. Minister Stirn trdi, da je ta poteza med drugim tudi rezultat pritiska turističnega gospodarstva, ki čuti negativne posledice preostrega vizumskega režima.

Še bolj verjetno pa je, da so na odločitev vlade vplivala tudi nekatera druga merila, saj Francija za zdaj ne upošteva niti protestov državnega značaja. Znano pa je, da omejitve pri prehodu meje niso povsem v skladu niti s sklepi helsinške konvencije. Med drugimi je ukinitve tega enostranskega ukrepa zahteval tudi jugoslovanski minister za zunanje zadeve Budimir Lončar minuli teden v Parizu. Njegov francoski gostitelj Dumas mu je odvrnil, da bodo to zahtevo vsekakor proučili. Kot vse kaže, pa bodo Jugoslavijo tokrat »preskočili«.

Janša in Zavrl pojmeta v zapor šele marca

LJUBLJANA — Odbor za varstvo človekovih pravic je včeraj izdal naslednje sporočilo za javnost: Igor Bavčar je v imenu Odbora za varstvo človekovih pravic in kot zastopnik obsojenih Janeza Janše, Francija Zavrla in Davida Tasiča 22. 11. in 25. 11. 1988 dopolnil vloge za odločitev izvršitve kazni vsem trem obsojenim. Temeljno sodišče v Ljubljani, Enota Ljubljana, je na vlogo odgovorilo 1. 12. 1988 in Janezu Janši odločilo izvršitev kazni do 1. 3. 1989, ko se mora zglasiti na prestanje kazni v KPD Dob, Mirna na Dolenjskem. Temeljno sodišče v Kranju, Enota v Kranju, je na vlogo odgovorilo 2. 12. 1988 in Franciju Zavrlu odločilo izvršitev kazni do 7. 3. 1989, ko se mora zglasiti na prestanje kazni v KPD Dob, odprti oddelek Hotemež. Sodišči sta odločbi izdali na podlagi

4. točke 1. odstavka 37. člena zakona o izvrševanju kazenskih sankcij. Temeljno sodišče v Novi Gorici, Enota v Tolminu, na vlogo za odločitev izvršitve kazni Davidu Tasiču še ni odgovorilo. Odgovor je pričakovati v kratkem. Odbor obvešča javnost, da bo v prihodnjem predvsem angažiran na nadaljnjem razgaljanju ozadja sojenja pred ljubljanskim vojaškim sodiščem, ustanavljanju pododborov po Sloveniji in razširjanju misli o spoštovanju človekovih pravic in državljskih svoboščin. Odbor je izdal komplet voščilnic. Izkupiček od prodaje je namenjen pomoči obsojenim in delu odbora. Odboru se je tudi pridružil 1023 kolektivnih podpisnikov in več kot 100.000 posameznikov. Pristopne izjave še vedno prihajajo.

Preveč oznak »zaupno« v zadevi obsojenih na vojaškem procesu

LJUBLJANA — Konec oktobra so delegati slovenske skupščine ustanovili skupino delegatov za celovito preučitev okoliščin in posledic sodnega procesa proti četverici v Ljubljani. Skupina se je doslej - na svoji drugi in tretji seji, ki sta bili za zaprtimi vrati - med drugim seznanila z naravo in bistveno vsebino dokumenta in ugotovila, da povelje ukazuje podrejenim poveljstvom ne le izdelavo varnostnih ocen, temveč politično-varnostnih ocen in je zato nezakonito, sporne določbe pa so zaradi neskladja z načeli pravne države in vloge armade v njej, tudi v neskladju z duhom ustave jugoslovanske demokratične socialistične družbe. Na včerajšnjem odprtem delu seje so člani skupine spregovorili o tem, kar so doslej že opravili in o bistvenih nalogah v prihodnje. Delegati vztrajajo, da jim Predsedstvo SFRJ za dokument na razpolago (doslej jih je član predsedstva Stane Dolanc le seznanil z vsebino), zavrnili pa so pobudo Matevža Krivica, da zaradi nekaterih dvomov v javnosti preverijo identiteto posredovane vsebine dokumenta z vsebino dokumenta, katerega fotokopijo naj bi imeli obsojeni, tako da bi na eno naslednjih sej povabili četverico. Kot so poudarili, v pristnost informacije ne dvomijo, zato ta korak ni potreben. Na naslednji seji, so menili delegati, pa se morajo seznaniti s politično-varnostnimi ocenami Predsedstva SFRJ, CK ZKJ, vojaškega sveta in to tako pred izdajo spornega dokumenta, kot tudi kasneje. Na to sejo bodo povabili Janeza

Stanovnika, Milana Kučana in Franceta Popita, bivšega predsednika Predsedstva SRS. Prav tako morajo tudi razmisliti o tem, da bodo na eno bodočih sej povabili predstavnik republiškega sekretariata za notranje zadeve in državne varnosti, da bi razčistili nekatera vprašanja v zvezi s sprožitvijo procesa in akcijo mladost. Vendar - kot so menili člani skupine - je njihovo delo marsikdaj oteženo, saj pri zveznih organih vedno in vztrajno naletijo na »zid«. Eden takšnih »zidov« je nedvomno tudi sporočilo vrhovnega vojaškega tožilca JLA generalmajorja Ahmeta Hodžića, ki je označeno za zaupno. Vendar so se člani skupine spraševali, kako je lahko odgovor na javno poslani dopis (v katerem so člani skupine tožilca obvestili, da bi morebitna odločitev izvršitve kazni zelo olajšala delo skupine, odločitev pa lahko v zvezi s svojimi pristojnostmi predlaga poleg zveznega sodišča tudi vrhovno vojaško tožilstvo) zaupne narave. Prav tako v samem sporočilu ni ničesar, kar bi moralo nositi to oznako, saj tožilec le navaja svoje pristojnosti po 11. členu zakona o vojaškem tožilstvu, in ugotavlja, da niso odkrili kršenja zakonov in da zato ni razlogov za zahtevo o odločitvi izvršitve kazni obsojenim. Če postane delo javnih organov zaupno, potem javna država ne more več funkcionirati, so menili člani skupine in sklenili, da bodo vojaškega tožilca JLA opozorili, da umakne oznako zaupnosti. META ROGLIČ

Mrtvi in ranjeni v demonstracijah v Azerbajdžanu

MOSKVA — Na cestah sovjetskega Zakavkazja vozijo kolone avtobusov, vojska skrbi za to, da se ne bi srečevale tiste, ki prihajajo iz Armenije, s tistimi, ki prihajajo iz Azerbajdžana. V eni in drugi republiki množično odpuščajo z dela ljudi druge narodnosti. Če so Armenci v glavnem prenehali stavkati, zdaj njihovo prejšnjo vlogo stavkajočih prevzemajo Azerbajdžanci. V Bakuju so z vojsko razgnali več tednov trajajoči neprekinjeni miting na glavnem trgu pred palačami CK partije, vlade in hotelom Azerbajdžan. Po nočni raciji se je raznesel val govoric o tem, da je vojska streljala, da so mrtvi in povoženi. Večji del republike stavka.

»Pravda« objavlja takoj na vrhu prve strani besedilo »postanovljenja« CK KPSZ in ministrskega sveta ZSSR »o najbolj grobih kršitvah ustavnih pravic državljanov v Azerbajdžanski in Armenski SSR«. (Podpisana sta M. Gorbačov in N. Rižkov.) Gre za »množično odpuščanje z dela na narodnostnih temeljih«, pri čemer partijski in državni funkcionarji ne le, da tega ne preprečujejo, marveč čim sami množično sodelujejo v tej »zločinski samovoljnosti«. Oba vrhovna organa zahte-

vata od vseh partijsko-državnih organov obeh zakavkaških republik, da nemudoma in najbolj energično preprečijo »najbolj grobe kršitve ustavnih pravic državljanov«, tiste odgovorne funkcionarje ter direktorje, ki so jih tem sodelovali, pa je treba strogo kaznovati, jih izključiti iz partije in predati kazenskemu pregonu. Oblika in način, kakor »Pravda« (kot edina od osrednjih dnevnikov) objavlja ta poziv, govorita, da gre za skrajno resne politične posledice samovolje in nasilja. Namestnik glavnega tožilca ZSSR Aleksander Katusev pravi, da so v Zakavkazje poslali večjo skupino tožilcev in preiskovalcev ter da bodo odslej obravnavali razpihovanje mednacionalnega sovraštva kot zločin proti državi. Za agitatorje, ki pozivajo k šovinističnim dejanjem, predvidevajo zaporne kazni od šest mesecev do treh let ali pa tudi izgon za tri do pet let. Očitno je največja skrb sovjetskih oblasti zdaj tudi v tem, kako odvzeti oboroženim Azerbajdžancem čim več orožja, ki so si ga nabrali na svojih domovih. Tistemu, ki je pripravljen prosto-

voljno oddati orožje, zagotavljajo amnestijo od kazenskih določil. Zadnje čase se tudi v Armeniji povečuje količina orožja v zasebnih rokah, ker se Armenci pač organizirajo v samozaščitne skupine. Vojaški poveljnik Armenije general V. Samsnov je razširil izredno stanje in uvedel vojaško oblast v še 14 rajonih (občinah) te republike. Gre za narodnostno mešana območja, v katerih prihaja do spopadov med Armenci in Azerbajdžanci. Po vsej republiki je na najmanjšo nujno mero skrčen obseg medkrajevnega prometa. Vseeno pa iz glavnega mesta Erevana poročajo, da se je stanje tu dokaj umirilo ter da redno delajo v veliki večini podjetij. »Zli veter mednacionalnega sovraštva je odpral iz rojstnih krajev tisoče in tisoče družin. Na dan 5. decembra je število beguncev iz Armenije v Azerbajdžan preseglo že 80 tisoč,« poroča danes »Socialističeskaja industrija«, ko govori o množičnih sabotažah, grožnjah in pozivih na stavke. Poznavalci razmer cenijo, da zdaj išče okoli 200 tisoč beguncev novo streho v nemirnem Zakavkazju. ANTON RUPNIK

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 1.200 - din, naročnina za zasebnike mesečno 6.000 - din, trimesečno 17.000 - din, letno 60.000 - din, upokojenci in študentje mesečno 4.500 - din, trimesečno 12.000 - din, letno 45.000 - din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000 - din, letno 75.000 - din.

Poslni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva B/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Julijske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 796688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796600 - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik **Marko Waltritsch**

Izdaja in tiska **ZTT Trst** **FIPO** Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Upora namreč ne bo kaznovalo civilno, ampak vojaško sodišče Argentinsko politično vodstvo je ponovno klonilo pritiskom prevratniških častnikov

BUENOS AIRES — Argentinska vlada predsednika Raula Alfonsina se je tudi tokrat, kot sicer že aprila prejšnjega leta, rešila najhujšega le s pogajanj z uporniki. Voditelju zadnjega krvavega poskusa državnega udara, polkovniku Mohamedu Aliju Seineldinu, namreč ne bo sodilo civilno sodišče zaradi upora, ampak vojaško sodišče zaradi dezertstva. Tega sicer v Buenos Airesu uradno niso sporočili, o tem pa poroča ugledni dnevnik Pagina 12, kjer piše, da je prav to vsebina sporazuma, ki sta ga sklenila uporni polkovnik in načelnik generalštaba argentinske vojske general José Dante Caridi.

Podkrepitev pisanja argentinskega dnevnika predstavlja po svoje tudi izjava majorja Bruna, glasnika polkovnika Seineldina, ki je dejal, da je imel polkovnik veliko težav, ko je prepričeval uporne vojake, naj predajo orožje. Major Brun je ob tem izrazil prepričanje, da sklenjeni sporazum med ostalim predvideva tudi odstop generala Caridija in to najkasneje do božiča.

Zgornje domneve potrjujejo domnevo, seveda le če so resnične, da ima domača vojska še vedno izredno močan vpliv na argentinsko politično vodstvo. Prestiž vojske je bil seveda okrnjen s porazi v bitkah za Malvinško otočje, vojska pa tudi nima dovolj moči in obenem priljubljenosti med prebivalstvom, da bi bili poskusi državnih udarov tudi uspešni. Kljub temu pa so bili vsi prevratniški poskusi doslej nekaznovani, kar je po svoje tudi zanimiv kazatelj odnosov med vojsko na eni strani ter političnim vodstvom in civilno družbo na drugi strani.

»Sporočilo«, ki jo je v zadnjih dneh poslal polkovnik Mohamed Ali Seineldin pa je bilo tokrat še posebno kravovo, saj je povzročilo smrt dveh demonstrantov in enega policijskega agenta, najmanj 40 oseb pa je bilo ranjenih.

Ob koncu še kroniko zadnjih ur: uporni polkovnik se je v noči na torej predal vojaškimi oblastem in predal poveljstvo garnizije v Vili Martelli generalu Isidoru Caseresu.



Polkovnik Seineldin (desno) objema enega izmed prevratnikov tik pred iztekom poskusa državnega udara (AP)

Nazadoval izvoz orožja iz Italije

RIM — Po podatkih stockholmske agencije ACDA (Arma Control and Disarmament Agency) je izvoz italijanskega orožja doživel v zadnjem obdobju pravi polom, saj je Italija leta 1981 izvozila za 1.332 milijonov dolarjev orožja, leta 1986 pa le za 324 milijonov dolarjev.

Vzroki tega drastičnega nazadovanja so številni, v glavnem pa so jim botrovali politični razlogi. Italija je namreč prekinila izvoz v Irak, Iran, Sirijo in Libijo. Za nameček so klasični uvozniki italijanskega orožja v Afriki in Latinski Ameriki znižali svoje proračune za oborožitev. Da pa bi bila mera polna, so se na tržišču z orožjem pojavili nevarni konkurenti: Brazilija, obe Koreji, Kitajska, Izrael, Španija in Grčija. Če k tem dodamo, da Francija in Velika Britanija krčevito branita svoje pozicije, je popolnoma jasno, v kakšnih težavah se je znašla Italija. Ob vsem tem je treba omeniti, da so se prebudili tudi Zahodni Nemci, ki so spoznali, da kupcev za orožje ne manjka, nemško orožje pa ne potrebuje pretirane predstavitve in reklame, saj je od vedno sinonim kakovosti in učinkovitosti.

Ob vsem tem je popolnoma jasno, da bo morala italijanska vojaška industrija preusmeriti svojo proizvodnjo.

Ogorčenje zahodnonemške javnosti zaradi malomarnosti v JE Biblis

Za turiste iz SFRJ Izrael nedostopen

TEL AVIV — Izraelska policija je v ponedeljek ponoči prepovedala bivanje v Izraelu štirinajstim Jugoslovanom, ki so z letalom Adrie Airways pripotovali na letališče Ben Gurion v Tel Avivu. Vsi potniki so imeli s seboj, tako kot zahtevajo predpisi, veljavne turistične vizume in obvezne devize. Vse to so pokazali izraelskim policistom, vendar pa so jih kljub temu z istim letalom vrnili v Jugoslavijo. Poleg tega so z jugoslovanskimi turisti ravnali na način, ki žali človeško dostojanstvo.

Ni se zgodilo prvič, da so vrnili jugoslovanske turiste s tega letališča. Ta čudna merila za Jugoslovane so Izraelci uvedli pred več kot mesecem dni. Letala Adrie Airways vozijo na direktni liniji Ljubljana - Tel Aviv - Ljubljana enkrat tedensko.

Včeraj je Tanjug poskušal dobiti pojasnila o tem dogodku v izraelskem ministrstvu za notranje zadeve. Povedali so, da je ministrstvo seznanjeno s tem problemom, vendar pa da je prepoved vstopa v Izrael za "določeno število" jugoslovanskih turistov "sestavni del zaščite pred prihodom tujih delavcev, ki se v Izraelu nezakonito zaposlujejo".

Kot primer so navedli delavce s Filipinov in iz Jugoslavije, čeprav jim "probleme povzročajo tudi drugi". V ministrstvu za notranje zadeve so tudi dejali, da v Izraelu v tem trenutku ilegalno dela nekaj sto Jugoslovancev. Na vprašanje, kako policija na letališču ve, kdo prihaja v Izrael zato, da bi se tam nezakonito zaposlil, so odgovorili, da po občutku. Zakaj belgijsko veleposlaništvo v Beogradu odobrava izraelske vizume Jugoslovanom, če jih Izraelci potem ne sprejmejo? Povedali so, da bodo od belgijskega veleposlaništva v Beogradu, ki zastopa izraelske interese v Jugoslaviji, zahtevali, da prihodnje vizume izdajajo bolj premiselno.

BONN — Zahodnonemška javnost doživlja šok, ki bo nedvomno pustil dolgoročne posledice. Preko noči in po zaslugi nekega ameriškega časopisa so namreč v Zvezni republiki Nemčiji izvedeli, da je hesenska jedrska elektrarna pri Biblisu v štirinajstih letih obratovanja doživela osem okvar, od katerih tri resnejše s sprostitvijo radioaktivnosti v ozračje. Decembra lani pa so za las preprečili katastrofo, ki bi imela lahko dramatične posledice, saj je grozil razpad reaktorjevega jedra. Oblasti seveda demantirajo, da so bili za las pred tako imenovanim »super-gau« kot v tehničnem žargonu imenujejo najhujšo okvaro. Da pa bi bila mera polna, je ekipa za vzdrževanje posegla z zamudo 15 ur, vso zadevo pa so skrbno prikrili.

Včerajšnje zahodnonemško časopisje ni skoparilo z izrazi ogorčenja. Hamburški Morgenpost je poudaril, da so bile lažne izjave zahodnonemških izvedencev za jedrsko energijo, ki so po černobilski tragediji navajali, da se kaj takega lahko zgodi le v Sovjetski zvezi, medtem ko v ZRN vlada učinkovitost in poštenje. »Kako je mogoče, da so v naši državi tako brezbrizni tehniki, ki se igrajo z življenjem tisočih« poudarja Allgemeine Zeitung iz Meinza. Neue Rhein Zeitung pa navaja, kako sedanji škandal vzbuja strah, saj je brezbriznost odgovornih skoraj povzročila katastrofo.

Zahodni Nemci pa se ne morejo sprijazniti z dejstvom, da so incident oblasti prikrivale skoraj eno leto in da je zadeva prišla na dan po zaslugi nekega ameriškega časopisa. Socialdemokratska opozicija odkrito govori o

pravem škandalu, zeleni pa so napovedali, da ne bodo varčevali s sredstvi v boju proti »zločinski neučinkovitosti«.

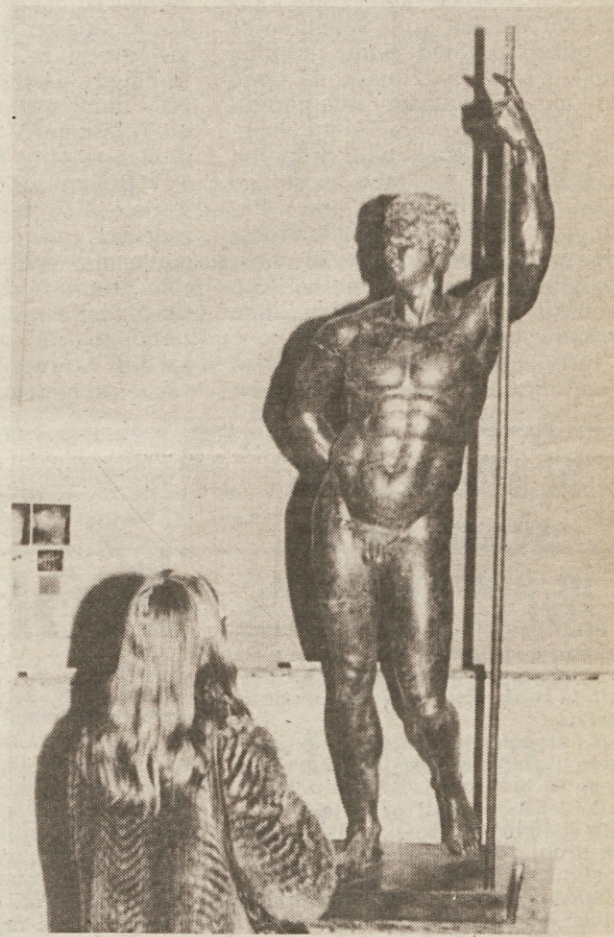
Na včerajšnji tiskovni konferenci je predstavnik zelenih Joschka Fischer z zagrenjenostjo navedel, da so morda tehniki v Biblisu zamenjali alarmne luči z lučkami na božičnem drevescu, če so kar 15 ur čakali križem rok. Zeleni zahtevajo takojšnjo preiskavo, zaprtje jedrske elektrarne v Biblisu in odstop hesenskega ministra za okolje Karlheinz Weimarja (CDU). Socialdemokrati pa kličejo na zagovor zveznega ministra za okolje Klaus Töpferja, ki je demokristjan prav tako kot hesenski.

Opozicijske stranke pa se sprašujejo, zakaj so sploh poskrbeli za dodatne varnostne sisteme po černobilski tragediji, ko je sedaj nesporno dokazano, da je šibki člen izkoriščanja jedrske energije prav človek.

»V takem položaju, kdo lahko izključuje, da bi lahko tragičen niz manjših človeških napak ob istočasnih zanemarljivih tehničnih problemih povzročil katastrofo nepredvidljivih posledic«, je včeraj pomenljivo zapisal Lübecker Nachrichten. Westdeutsche Zeitung pa je pribral, da je jedrska energija uporabna samo v primeru, če človek ne zagreši napak.

In prav to skrbi Zahodne Nemce, saj so s strahom spoznali, da tolikokrat opevani zahodnonemški tehniki niso nič boljši od sovjetskih. Še več, po odkritju »napake« sedaj trdijo, da je vse izmišljotina, da so bile težave, a ne take, kot jih navaja časopisje.

Rimski bron



V Rimu so odprli razstavo antičnih bronov, kjer je med drugim razstavljen restavriran kip Marka Avrelija (ne gre seveda, za kip na sliki) (telefoto AP)

Pariz v božični obleki



Francoska prestolnica si je že nadela praznično božično obleko. Osvetljena drevesa na slavni Aveniji Champs Elisee se zrcalijo v mokrem asfaltu, v ozadju pa se dviga Arc de Triumphe (telefoto AP)

Manifestacija proti mafiji v Kalabriji

CATANZARO — Današnje manifestacije v Locriju proti kalabrijski mafiji se bo udeležil tudi novi generalni tajnik CGIL Bruno Trentin. Manifestacijo organizira enotni kalabrijski sindikat, pričakujejo pa da bo odziv prebivalstva masoven.

Kot je izjavil tajnik kalabrijskega dela CISL Sculco, naj bi današnja akcija predstavljala pomembno etapo v stalnem strateškem boju, ki se proti mafiji vodi na sindikalnem, socialnem in kulturnem področju. Zato je bil tudi izbran Locri kot prizorišče te protestne manifestacije. Tam je v zadnjih mesecih organizirani kriminal izbruhnil z izredno silovitostjo, kar je povzročilo delen razkol in nekakšno vdanost v usodo v fronti, ki se bori proti mafiji. Zato je, kot trdi Sculco, kalabrijski sindikat občutil kot svojo dolžnost organiziranje podobne akcije, na kateri bi delavci skupaj s sindikatom dali svoj prispevek v boju proti organiziranemu kriminalu.

Mafija in sindikat pa sta na svoj način v središču pozornosti tudi v Palermu. Tam je včeraj odstopil sindikalist CISL Luigi D'Antoni, ki se je v dneh protesta palermskih občinskih uslužbencev »prosil« z vzklikom: »Živela mafija!« Priznal je, da je zagrešil napako, za odstop pa naj bi se odločil zato, da ne bi posledic njegovega »nepremišljenega« vzklika občutila njegova sindikalna organizacija.

Mladi bolj skopi od starejših nežni spol pa bolj od moškega

MILAN — Milijon 610 tisoč lir. Toliko denarja potrebujemo mesečno v Italiji, da lahko živimo sicer kar udobno, vendar pa brez posebnega luksuza. Tega mnenja je 1.997 odraslih Italijanov, ki so tako odgovorili na anketo, ki jo je izvedla specializirana agencija za raziskovanje javnega mnenja Doxa glede denarja, ki ga potrebujejo v Italiji, da bi kolikor toliko dobro shajali iz meseca v mesec.

Sicer pa so si mnenja med intervjuvanci zelo različna, saj je 10,5 odstotka ljudi izjavilo, da lahko živimo z 850 tisoč lirami na mesec, 2,8 pa je dejalo, da je življenje v Italiji vredno tega imena le, če na mesec razpolagamo vsaj s tremi milijoni lir. Presejnetljiva je ugotovitev, da se ženske zadovoljijo z manjšimi vsotami, kar je očitno v nasprotju s klišejskim prepričanjem, da so prav predstavnice nežnega spola tiste, ki najhitreje sežejo v denarnico. Zanimiva je tudi ugotovitev, da so mladi veliko bolj skopi od starejših, ni pa velikih razlik med potrebami južnega in severnega dela Italije. Izvedenci so tudi izračunali, da so se »psihološki življenjski stroški« v zadnjih tridesetih letih kar precej dvignili; raste namreč meja mesečnega zneska, ki ga vsak posameznik smatra kot nujno potrebnega za normalno življenje.

Capanna zahteva preverjanje premoženja obiskovalcev Scale

MILAN — Po mnenju demoproletarca Maria Capanne bi morali finančni stražniki več pozornosti posvetiti dragocenim oblikam in draguljem, ki jih nosijo obiskovalci premier v milanski Scali. Capanna je to svoje mnenje pisмено posredoval generalnemu komandantu finančnih stražnikov Pellegrinu in od njega zahteval konkretne ukrepe.

Demoproletarski poslanec to svojo zahtevo opravičuje s tem, da se na teh premierah številni »izbrani posamezniki« ponašajo z oblikami in dragulji, ki so vredni več sto milijonov, ob vsem tem pa se še danes 11 odstotkov italijanskih družin (kar pome-

ni več milijonov ljudi) otepa z revščino.

Po uradnih ocenah davčne utaje znašajo 90 tisoč milijard letno in Capanna je prepričan, da bi že nekoliko podrobnejši pregled davčnih prijav obiskovalcev gala premier v Scali prispeval k znižanju te velikanske vsote. Mario Capanna pa je ob tem pismu še izjavil, da pričakuje, da bodo resno obravnavali njegov predlog. Zato bo v naslednjih dneh na finančnega ministra naslovil poslansko vprašanje, v katerem bo od ministra zahteval, da mu točno odgovori, kaj je bilo storjenega v zvezi s tem predlogom.

V dvanajstih mesecih 30-odstotno povečanje V letošnjem letu so napravili skoraj milijon koles sira montasio



TREVISIO — V letošnjem letu se je v konzorcij za zaščito tipičnega sira montasio včlanilo pet novih članov, tako da je število članov doseglo 137. Bolj pomembno pa je dejstvo, da so v tem letu naredili 980.000 koles sira, kar 200.000 več kot lani. S tem so se približali predvidenemu milijonu ton, in sedaj načrtujejo, da bodo do konca prihodnjega leta naredili 1.050.000 koles sira. To pa pomeni, da jim je uspelo najti primerno tržišče, saj ni kar tako enostavno plasirati velikih količin sira. V Italiji je dandanes na tem področju zelo velika konkurenca, saj poleg italijanskih sirov dobimo cel kup nemških in francoskih sirov, ki so precej cenejši od italijanskih. Poleg prej omenjenih so v tem letu naredili, do 30. septembra,

tudi 10.631 koles visoko kvalitetnega starega sira. Tudi tu je bila produkcija večja od lanske. O uspehu je pred kakim dnevom novinarjem poročal predsednik konzorcija James Silviero. V konzorciju so člani iz Furlanije-Juljske krajine ter iz nekaterih predelov Veneta. Iz videmske pokrajine je članov 44, iz pordenonske 39. Ni članov niti na Goriškem niti na Tržaškem. V pokrajini Treviso je članov 44, v pokrajini Benetke 5, v Bellunu 1, v Padovi pa dva. Pridelovalci, tako zasebniki kot zadrugne mlekarne, so danes v glavnem v nižinskih krajih. To iz zelo preprostega razloga. V goratih predelih je danes malo živine, zaradi tega ni več številnih mlakarskih zadrug, kot smo jih beležili v preteklosti. Živnorejcev je

danes veliko v nižinskih predelih Furlanije in Veneta.

Konzorcij, ki ima sedež v Codroipiu, vodi v sirarnah stalno kontrolo s tremi nadzorniki. Pridelovalci se morajo držati določenih pravil. Le če je vse v redu lahko na svoja kolesa sira vtisnejo znak »Montasio«.

V pogovoru z novinarji je prišlo na dan, da so zavrnili prošnje nekaterih sirarjev, ki so se želeli včlaniti v konzorcij. Njihove mlekarne niso ustrezale predpisom in pravilom konzorcija.

Tudi na tem posvetu so prišla na dan nasprotja med našo deželo in Venetom. Rečeno je bilo, da so pridelovalci sira pri nas privilegirani. V resnici se je pokazalo, da v Furlaniji-Juljski krajini dobijo kmetje, med temi tudi pridelovalci mleka, ki gre v sirarne, anticipirano plačilo pridelka. V Venetu pa morajo na denar čakati nekaj mesecev.

Sicer pa je treba vedeti, da deželna uprava FJK plačuje dober del stroškov konzorcija za sir montasio. V tistih predelih Veneta, ki mejijo na našo deželo, pa pridelujejo sir, ki ga prodajajo po višji ceni kot bi jo sicer dosegli, če ne bi imeli znaka »Montasio«.

Že danes je na tržišču hud boj z nemškimi in francoskimi pridelovalci sira. K sreči gre v obeh primerih za pridelovalce mehkih sirov, ki jih je na pretek v vsaki veleblagovnici. Italijanski siri so v glavnem trdi, istočasno tudi kvalitetnejši, zaradi tega tudi dražji. Ko bodo padle vse mejne in carinske pregrade bo borba za pridobitev kupca še hujša od današnje.

MARKO WALTRITSCH

Bovški sir v Vidmu



Imitazione delle Merci della Grassia infrascritte fatta dagl' Illustriss. Sig. DEPUTATI della Città di Udine il di 22. Agosto 1773. le quali doveranno i Bottegghieri vender ai prezzi qui sotto specificati fino ad altra limitazione, sotto pena di lire otto per ogni trasgressione, applicata a' Nobb. Sig. Giurati di Comun, dovendosi sotto la medesima pena tener del continuo esposta in luogo patente delle loro Botteghe la presente Provvisione.

F	Ormaggio di Pecora	fol. 19
	Formaggio di Montasio vero	fol. 19
	Formaggio di Reia della miglior qualità	fol. 18
	Formaggio di Reia inferiore	fol. 12
	Formaggio di Pezzo vero	fol. 19
	Formaggio di Tolmino	fol. 6
	Formaggio Afino vecchio salato di buona qualità	fol. 13
	Formaggio fatto Afino vecchio di buona qualità	fol. 11
	Formaggio Afino nuovo fresco	fol. 12
	Formaggio Moriotto vero	fol. 13
	Formaggio Murto	fol. 7
	Formaggio di Paluzza	fol. 4
	Formaggio Schiauzzo	fol. 5
	Onto, Ippite	fol. 26
	Candele fabbricate col stampo di Vetro	fol. 18
	Candele senza stampo	fol. 17
	Lardo di Porco nostrano ben stagionato alto senza coste	fol. 20
	Detto simile con coste	fol. 19
	Lardo di Porco nostrano ed inficatore	fol. 16
	Carne di Porco eba oiso	fol. 12
	Olsami spolpati	fol. 7
	Afsungia nostrana ben condizionata	fol. 21
	Lardo di Porco forastiero ben stagionato	fol. 15
	Carne di Porco forastiero eoa oiso	fol. 9
	Afsungia forastiera	fol. 16
	Prosciutto in fetta	fol. 26
	Salami buoni e sufficienti nostrani	fol. 26
	Salami coll'aglio buoni e sufficienti	fol. 27

la libra alla grossa

Francesco Dimalleschi Cant. della Città.

UDINE, Per li Fratelli Mureri Stamp. della Città.

Prodajalci jestvin in drugih vsakdanjih potrebščin so se nekoč morali držati predpisov občinske oblasti. Blago so lahko prodajali le po maksimalnih cenah, ki so jih določali na Občini. V roke so nam prišli ceniki sirov in mesnih izdelkov, ki so veljali v Vidmu v osemnajstem stoletju. Iz priloženega cenika z dne 22. avgusta 1773 lahko ugotovimo, da so svoj sir v Vidmu prinašali kmetje iz raznih alpskih predelov, takih, ki so danes na obeh straneh državne meje.

Bovški sir je bil med najbolj cenjenimi saj je bila njegova cena 19 soldov za en funt. Enako ceno je imel tudi sir montasio, ki so ga pridelali v sirarnah pod to goro. Sir iz Reizije je imel ceno 18 soldov. Slabši rezijaski sir je stal 12 soldov. Zelo poceni je bil tolminski sir: samo 6 soldov. Še cenejši je bil sir iz Paluzze v Karniji: komaj štiri solde. Bovški ter montaški sir sta torej bila najdražja. To pa pomeni, da sta bila najkvalitetnejša. (mw)

V Pordenonu sejem obrti in antikvariata

PORDENON - Na sejmišču v Pordenonu bodo danes dopoldne odprli dva sejma: 14. sejem obrti italijanskih in tujih dežel ter 2. sejem antikvariata.

Na prvem sejmju razstavljajo predvsem obrtniki iz naše dežele. Prisotni pa so tudi taki iz drugih italijanskih dežel ter tudi prodajalci obrtnih spominskih izdelkov iz nekaterih drugih držav. Sejem prirejajo v sodelovanju z bolj znano podobno milansko razstavo. Pri organizaciji sejma sodelujejo Pordenonska trgovinska zbornica, Deželna ustanova za razvoj obrti ESA in Banca popolare iz Pordenona.

Ker zanimanje za antikvarične izdelke rase, so se lani v Pordenonu domislili, da bi lahko tudi pri njih imeli tako razstavo. Še zlasti v tem predprazničnem času bo obisk na tej razstavi marsikoga prepričal, da bo za svoj dom kupil kak starinski kos pohištva. Letos bodo v Pordenonu razstavljali več slik furlanskih slikarjev devetnajstega stoletja, pohištvo, ikone, tepihe ter zlate ter srebrne predmete. Razstava antikvariata bo na 2.000 kvadratnih metrih površine.

Na sejmju bodo s svojimi izložbami prisotni predvsem domači obrtniki. Letos pridejo na sejem tudi številni obrtniki iz drugih italijanskih dežel. Še zlasti številno bo letos predstavništvo obrtnikov iz pokrajine Varese. V tej pokrajini Lombardije je obrtna dejavnost zelo razširjena. Še zlasti so znani usnjeni ter oblačilni izdelki. Prav tako so znani zlatarji.

Na voljo pa bomo imeli tudi obrtne izdelke iz Kenye, Indije, Vietnama, Poljske, Mehike in še od kje.

Na tisoč kvadratnih metrih površine bodo razstavljena stara oblačila iz časovnega razdobja med koncem 18. stoletja in začetkom druge svetovne vojne. Gre za izbor iz bogate zbirke nekkih Tržčanov (nekaj tega smo že videli na drugih podobnih sejmih, še zlasti na goriškem modnem sejmju). Poseben oddelek bo posvečen modi v Benetkah v šestnajstem stoletju. Na ogled bodo tudi stare igrače.

Sejmišče pa bo nudilo še nekaj drugega. Na razstavi bomo videli tudi možnosti obnove v 26 mestnih središčih naše dežele. Pri tem obrtniki imajo seveda pomembno besedo, saj je predvsem od njih odvisno kako se bodo obnavljale stare stavbe.

Sejem bo odprt tja do vključno nedelje 11. decembra. (mw)

Natečaj društva slovenskih lovcev za naše šolarje Konkretni dokaz ljubezni do ptic

Pestri ptičji svet je s svojimi skrivnostmi in lepotami že od nekdaj privlačeval človeka, ki pa se šele v zadnjih časih vse bolj zaveda velikega pomena ptic. Vsaka ptičja vrsta ima namreč v naravi svoje mesto in vlogo, ki je nenadomestljiva pri vzdrževanju naravnega ravnotežja. Ptici so koristni v gozdarstvu, kmetijstvu, sadjarstvu. (Ena sama velika sinica zbere na primer, ko neguje mladiče, od 1000 do 1500 jajčec smrekovega prelca na dan, enako število gosonic pa lahko v enem dnevu do golega obzre celo drevje). In tako postaja v odnosu do živalskega sveta in sploh do življenjskega okolja varstvo ptičev čedalje aktualnejša problematika. Z nepravilnim odnosom do okolja in sploh vsega, kar nas obdaja, je človek povzročil že preveč škode. Z raznimi posegi spreminja namreč prvobitnost okolja in tako uničuje življenjski prostor mnogim ptičjim vrstam. Pticam je seveda nevarna in škodljiva tudi pretirana in nestrokovna uporaba najrazličnejših pesticidov v kmetijstvu ter nekatere vrste lova, ki pri nas (na Tržaškem) sicer niso razširjene.

Da bi že pri mladih vzbudili željo po pravilnem odnosu do narave, je

vodstvo Društva slovenskih lovcev FJK »Doberdob« sklenilo, da v šolskem letu 1988/89 razpiše nagradni natečaj za izdelovanje umetnih krmilnic in valilnic, natečaj za likovne izdelke ter natečaj za najboljše sestavke, ki naj motivno segajo v živalski svet in naravo. Smatrali smo namreč, da bi se prav dijaki naših srednjih oz. osnovnih šol, s pomočjo profesorjev, lahko približali, in to na pravičen način, čudovitemu ptičjemu svetu in začeli tako prodirati v skrivnosti življenja. (Pomislimo samo na orientacijo in selitev ptic, ki je izreden in hkrati enkratni pojav, saj se ptičji orientirajo s pomočjo sonca, zvezd in celo zemeljskega magnetnega polja; spomnimo se, da preletijo naše lastovke razdaljo 8-9 tisoč km, ko gredo prezimovat na jug Afrike, ali na taščico, ki je pred leti v 4 dneh priletela iz Finske v FJK).

Poleg natečaja pa namerava društvo prirediti, na željo posameznih šol, predavanja z diapozitivi, ki naj dijakom živo prikažejo živalski svet, ki nas obdaja. Naša želja je, da bi že dijaki spoznali, da je pojmovanje, ki si zadnje čase vse bolj utira pot in isto-

veti lovca z ubijalcem, zgrešeno in povsem napačno. (Nepoznavanje lovske zakonodaje in pravil, ki so v veljavi v FJK, kot deželi s posebnim statutom, nedvomno pripomore k taki miselnosti, zato bo eden naslednjih prispevkov obravnaval tudi to temo).

Ker pa vemo, da niso nekatera ravnateljstva še obvestila o našem nagradnem natečaju bodisi dijakov kot tudi profesorjev-mentorjev, smo sklenili, da v grobih obrisih predstavimo natečaj, ki ga je šolsko skrbništvo razposlalo šolam že 4. oktobra. Misel se je porodila iz prepričanja, da je za varstvo ptičev nadvse pomembno tudi zimsko hranjenje in postavljanje valilnic, ki naj pri mladih pripomoreta pri razvijanju čuta za razumevanje in opazovanje narave. Zato nekaj besed o vsem tem.

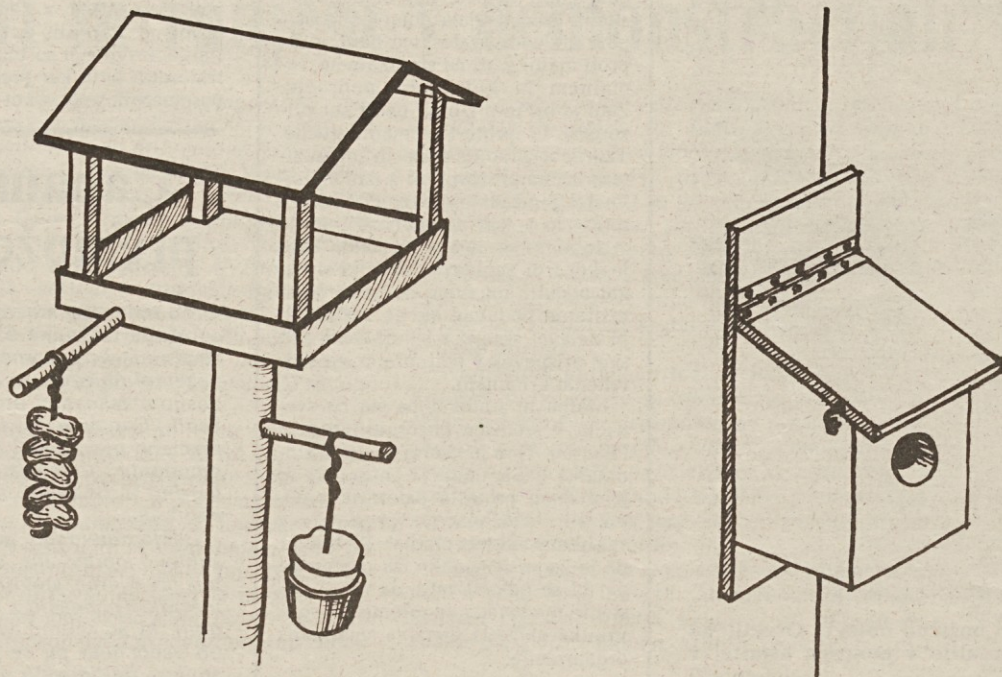
Predvsem osnovna misel: če pričnemo z zimskim krmiljenjem, ne smemo s tem na noben način prenehati, saj bi tako zapisali ptice gotovemu poginu. Krmilnice - hišice - naj bodo odprte na vse štiri strani (glej kot primer sliko št. 1) in postavljene od tal 1,5 do 3 cm. Kot povsod je tudi tukaj težaven predvsem začetek, saj bo včasih minil tudi teden ali celo več, preden bodo

ptice zapazile hrano. Od takrat pa bo število obiskovalcev neprestano rastlo iz dneva v dan. Hrana naj bo bogata in različna (pomembna je seveda tudi voda). Priporočam seme sončnic, namočen kruh (ki ga bomo postavili v preluknjano posodo, da bo voda lahko odtekla), razno sadje (jabolka, hruške, kaki), pa tudi košček slanine lahko obesimo na vejo. Zelo posrečena se mi zdi zamisel o sladici, ki jo lahko pripravimo sami, saj je zelo enostavna. Na ognju raztopimo margarino ali svinjsko mast, primešamo žitno ali koruzno moko in sladkor, po želji lahko dodamo tudi nekaj zmletih orehov ali rozin. Vse postavimo v plastične kozarce, nato v hladilnik; ko se strdi, prerežemo kozarec in »sladico«, preluknjano z žico, obesimo na vejo. Na pomlad bomo seveda tako hrano, ki rada postane žaltava, opustili.

Prav tako je nadvse zanimivo in pomembno izdelovanje in postavljanje umetnih valilnic, s katerimi skušamo številnim pticam nadomestiti pomanjkanje naravnih dupel. Pri vsem tem pa je prav, da se držimo nekaterih osnovnih pravil: osnovna ploskev valilnice ne sme biti manjša kot 15x15 cm, globlja naj bo od 20 do največ 35 cm, vhod pa naj bo višje od sredine na sprednji strani. (Vhod odigra sicer nadvse pomembno vlogo in to bodisi njegova oblika kot tudi velikost, saj bosta ta dva dejavnika bistveno vplivala na vrste ptic, ki bodo gnezdile v valilnici). »Umetno gnezdo« mora biti seveda pokrito, poleg tega pa je pravilno, da se da odpreti, saj bomo edino tako lahko občasno nadzorovali stanje v njem. Pri nameščanju valilnice bomo tudi pazili, da bo vhod obrnjen proti vzhodu, včasih, posebno če obstaja nevarnost, da bi valilnico obiskal maček, pa namestimo pod njo tudi široki pas pločevine.

Dragi dijaki in učenci, ki se boste odločili za sodelovanje na našem nagradnem natečaju in sploh bralci, ki vas bo članek spodbudil, da se boste tudi sami odločili za izdelavo krmilnice ali valilnice. Iz izkušnje vam lahko povem, da vam bodo vsak vaš trud, ptice stokrat poplačale, saj je radost, ki navdaja človeka, ko na pomlad lahko prisluhne ptičjemu žvrgolenju, živžiganju in opazuje nato v poletnih mesecih vrvež okoli valilnice, neizmerna, edinstvena.

N. RADOVIČ



Potem ko se je uradno ogradila od Unije Še o zahtevah Skupine 88

Stališče Obalne konference SZDL Koper



Predsednik Unije Silvano Sauer

KOPER — Poročali smo že, da je prišlo v italijanski skupnosti, ki živi v Jugoslaviji, do nekakšnega razdora. Člani Skupine 88 iz Kopa, ki se zavzemajo za uveljavljanje različnih pogledov, za politični pluralizem tudi znotraj Unije Italijanov Istre in Reke, so s posebno noto opozorili, da v zdajšnjih razmerah Unija ne more predstavljati vseh v Jugoslaviji živečih Italijanov in da je prav Skupina 88 tista alternativna organizacija, ki v bistvu predstavlja drugače misleče pripadnike italijanske narodnosti.

Tej trditvi, ki smo jo zapisali v našem poročilu, pa je včeraj oporekal Drago Žerjal, predsednik Obalne konference SZDL Koper: »Gre po mojem mnenju za netočnost. Skupina 88 je mnenjsko gibanje pri Socialistični zvezi in je samostojno v svojem organiziranju in sklepanju. Vendar ti sklepi niso nujno hkrati tudi stališče Socialistične zveze, dokler jih ta ne potrdi ali kako drugače sprejme. Menim, da že zato, ker ni ustrezno formalno-pravno organizirana, Skupina 88 ne more predstavljati italijanske skupnosti. Tako predstavljanje bi bilo nesprejemljivo tudi zato, ker deluje (pravzaprav so nam šele prvega decembra poslali pobudo, da bi delovali v okviru Obalne konference) le v okviru Obale (Obalne SZDL), Italijani pa živijo na precej širšem območju - v Istri in v okviru reške skupnosti občin.«

Ker smo informacijo o tem, kaj je sporno pri predstavljanju italijanske skupnosti, dobili pri članih Skupine 88, smo jih še enkrat prosili za dodatno pojasnilo. Franco Juri nam je ob tem povedal:

»V razmerah političnega moznizma je seveda nemogoče, da bi neka alternativna skupina koga predstavljala. Vendar mi

ne zahtevamo nemogočega - ne zahtevamo ustanovitve novih strank. Zahtevamo le, da bi se Unija Italijanov bolj odprla obstoječim razlikam, ki nastajajo znotraj nje. Sedanje predsedstvo Unije onemogoča take možnosti, zaradi tega je takšno predstavništvo za nas vprašljivo. Skupina 88 je bila glede tega jasna - delovala bo avtonomno, dokler v Uniji ne bodo vzpostavljene razmere za vključitev skupine v to organizacijo, oziroma v fronto, kjer naj bi bili upoštevani interesi pluralizma in avtonomija različnih subjektov. Če do tega ne bo prišlo, sama Unija ne more predstavljati vseh Italijanov v Jugoslaviji. Za zdaj z obstojem Skupine 88 opozarjamo le, da se nekateri pripadniki italijanske narodnosti ne identificiramo s tako organizirano Unijo, torej sprašujemo SZDL, ali imamo taki manjšinci pravico do svojega življenja.«

BORIS ŠULIGOJ

MANJŠINSKI MOZAIK

Razgledi po manjšinski teoriji in praksi

Piše: Pavel Stranj

Enotni kulturni prostor nizozemskega jezika

NIZOZEMSKA NAREČJA



»Nizozemski jezik« je pri nas verjetno še dokaj nejasen pojem. Vsi vedo, da je to uradni jezik nizozemske države, a malokdo pozna razliko med izrazi: nizozemščina, flamščina, holandsčina ali med bolj oddaljenima, a sorodnima pojma: nizka nemščina ali afrikaans.

Beseda Nizozemska, ki pomeni "Nizke dežele" je ime države, a hkrati tudi zemljepisna oznaka za območje današnjih držav Nizozemske, Belgije, Luksemburga in severnega dela Francije do reke Somme.

Beseda Holandska, ki pomeni "dežela lesa", označuje predvsem dve današnji pokrajini na Nizozemskem, ki sta po uspešnem uporu proti španskim osvajalcem v XVI. st. postali gospodarsko in kulturno najbolj vplivni in tako tudi najbolj reprezentativni za celo deželo.

Tudi flamščina je pojem, ki lahko dobi različne pomeni v zgodovinskem ali zemljepisnem smislu. Zemljepisno označuje ozemlje, ki danes pripada trem državam: dve pokrajini današnje Belgije, nekaj ozemlja francoske države ter del nizozemske pokrajine Zelandije. Danes se ga rabi predvsem kot oznako za severni, nizozemsko govoreči del Belgije.

Nizozemščina se je razvila iz germanskih narečij ob ustju velikih rek, ki se iztekajo v Severno morje. Sam izraz "Nederlands" se je pojavil prvič leta 1482, ko je bila na območju že močno razvita literarna tradicija v tem jeziku, ki je bila odraz zelo cvetočega gospodarstva. Izraz se je pojavil, da bi podčrtal razliko med domačo in nemško kulturo, dokončno pa se je uveljavil šele v prejšnjem stoletju.

K nadaljnjemu razlikovanju od katoliških osvajalcev z juga (Špancev) ali vzhoda (Habsburžanov) je prispevala še opredelitev prebivalstva za protestantsko reformo, in sicer za kalvinistično smer. Ta opredelitev je sprožila s sosedi zelo močne spore, ki so trajali od srede 16. do srede 17. stoletja in med drugim povzročili razcepitve "Nizkih dežel" in nastanek današnje meje med Belgijo in Nizozemsko.

Oba dela nizozemsko govorečih dežel sta se spet združila šele po Napoleonovem padcu, a le za kratkih 15 let. Belgija je leta 1830 postala neodvisna kraljevina. Vendar je kratka povezava po dvestoletni ločitvi obudila v belgijskih Flamcih zaupanje v skupno nizozemsko kulturo ter dokončno premagala težnje po jezikovnem partikularizmu, ki bi lahko "belgijsko flamščino" odločneje preusmeril proč od glavnega toka nizozemskega jezika.

Vendar je med obema deloma nizozemščine, na obeh straneh nizozemsko-belgijske meje ostalo nekaj razlik. Na Nizozemskem se je jezik lahko neprekinjeno in nemoteno razvijal skozi stoletja, medtem ko se je v Belgiji moral stalno podrežati politično in gospodarsko močnejši francosčini. "Emancipacija" flamščine v Belgiji je bila zato pogosto le formalna. Tako je npr. Zakon enakopravnosti že leta

1898 priznal flamščini status uradnega jezika, a šolski pouk v tem jeziku je stekel šele leta 1932.

Višek emancipacije je flamščina v Belgiji verjetno dosegla leta 1973, ko sta bila sprejeta dva pomembna sklepa: da se za ta jezik v Belgiji začne dosledno uporabljati ime "nizozemščina" in da ga morajo rabiti na ozemlju nizozemskih Belgijcev tudi delodajalci pri sporazumevanju s podrejenimi, (jezik delodajalcev je bil večinoma francoski).

Tudi nadaljnji koraki niso nepomembni. Septembra 1980 sta kraljevini Belgija in Nizozemska podpisali sporazum o ustanovitvi Nizozemskega jezikovnega združenja (Nederlandse Taalunie), ki sloni na načelu enotnega jezikovnega prostora flamskega dela Belgije in Nizozemske. S prvim januarjem naslednjega leta pa bosta obe polovici Belgije, nizozemsko in francosko govoreči del, dobili novo, federativno obliko povezanosti.

Množična občila, zlasti televizija, dobro opravljajo pozitivno vlogo povezovalca obeh sestavin nizozemščine. Med tremi velikimi jezikovnimi "mlinskimi kamni": francosčino, angleščino in nemščino, se nizozemščina, jezik 20 milijonov Evropejcev, uspešno razvija.

VIR: O. Vandepute, J. H. Meter, R. Del Pezzo Costabile, II Nederlandse. Publikacija je izdala ustanova Stichting Ons Erfdeel vzw, 1984.

Srečanje delegacij KD in SKGZ

TRST — V ponedeljek se je v Palači Diana v Trstu delegacija Slovenske kulturno-gospodarske zveze, pod vodstvom predsednika Klavdija Palčiča sestala s poslancema Krščanske demokracije Colonijem in Bertolijem. Na srečanju je bila v ospredju raznovrstna tematika, ki neposredno zadeva slovensko narodnostno skupnost v treh pokrajinah, zlasti pa je bil dan poudarek vprašanjem sožitja in vsestranskega sodelovanja v obmejnem prostoru.

Predstavniki SKGZ so parlamentarca izrazili hudo zaskrbljenost Slovencev zaradi novih težkih zamud v zvezi z zaščitnim zakonom, kar ustvarja v naši skupnosti tedaj težji položaj, zlasti v okviru nekaterih pomembnih ustanov. Delegacija je posebej podrobno izpostavila vrsto težav, ki jih imajo organizacije in ustanove Slovencev z javnimi upravami, v katerih prevladuje neobčutljivost in vsekakor daleč nezadostna pozornost do vprašanj, ki so za slovensko narodnostno skupnost življenjske važnosti.

Predstavniki SKGZ so se zavzeli za odločnejšo akcijo, ki naj v naši deželi, še posebno pa na Tržaškem, obnovi ozračje spoštovanja in tvornega sodelovanja med Slovenci in Italijani, kar je osnova za vsakršno razmišljanje in delo za perspektivno neke nove in resnično združene Evrope.

Parlamentarca Coloni in Bertoli sta vzela na znanje upravičen izraz zaskrbljenosti in soglašala z mnenjem, da z vprašanjem odprtih vprašanj Slovencev ni mogoče več odlašati. Izhajala sta iz točnih obvez, ki jih je v tem smislu sprejela sedanja vlada s predsednikom De Mito. Ob tem sta poudarila nujnost, da se v najkrajšem času sprejme tudi zakon o sodelovanju na obmejnih območjih, v katerem so predvideni finančni prispevki za slovensko manjšino. Poslanca sta delegaciji SKGZ zagotovila svojo osebno zavzetost zato, da se pospeši sodelovanje med sedanjima državama in deželama, kar je tudi osnovni predpogoj, da se dežela Furlanija-Juljska krajina nadalje razvije v gospodarskem in civilizacijskem pogledu v pričakovanju mejnika leta 1992.

Sedaj od ankaranskega križišča do koprške Žusterne Milimeter za milimetrom do obalne ceste

KOPER — Te dni bi bil moral republiški komite za varovanje okolja in urejanje prostora že izdati lokacijsko določbo za začetek gradnje novega odseka obalne ceste od ankaranskega križišča do koprške Žusterne. Kot smo lahko zvedeli, je ta odločba že napisana, izdati pa bi jo morali v kratkem. Sredi decembra, natančno 15. tega meseca, bodo odprli ponudbe izvajalcev za izvedbo pripravljanih del, kajti dela na štiripasovnici bodo začeli z zasipavanjem morja med Slavnikom in Žusterno.

Po novih dogovorih bo torej štiripasovnica pripeljala do Žusterne, delno tudi po novem nasutju na Bonifiki in v morju. In ker bo nasutje na 15-metrski plasti mulja, morajo to delo opraviti čimprej, da bi se lahko nasip v dobrem letu primerno usedel, šele zatem bi na njem lahko zares gradili cesto (torej šele v začetku leta 1990, če bi šlo vse po sreči). To zasipavanje morja bo prišlo prav tudi graditeljem drugega dela rižanskega vodovoda (od Bertokov do Kopa), ker bodo tako imeli odlagališče za izkopano zemljo razmeroma blizu.

Vsa pripravljana dela naj bi veljala približno 3,6 milijarde dinarjev, samo nasip pa približno 1,2 milijarde, natančno bodo povedali izvajalci s svojimi ponudbami. Po teh pripravljanih delih bodo ceste začeli graditi pri Bertokih, kjer bo nova štiripasovnica "pohodila" obstoječo obalno cesto. Tu bodo tako najprej zgradili obvoznico, po kateri bo potekal promet v času gradnje. Po cenah iz meseca septem-

bra, naj bi ta naložba znašala 76 milijard dinarjev, toda že zdaj je jasno, da ta znesek ni dokončen. V njem so na primer predvideli za odkupe zemljišč vsega tri milijarde dinarjev, čeprav drugi računi kažejo, da bi morali za odkup nameniti kakih deset milijard dinarjev. Po drugi strani pa lahko po nekaterih "podrobnostih" sklepamo, da se bo pravi začetek gradnje obalne ceste krepko zavlekel, saj na območju cestne trase še niso odkupili niti enega samega zemljišča ali hiše (rušili naj bi tudi več objektov, med njimi sedem stanovanskih hiš). To pomeni, da bodo morali najprej (pred pridobitvijo gradbenega dovoljenja) zaključiti včasih kar zapleten postopek urejanja lastninskih razmerij. Miran Marussig s Skupnosti za ceste Slovenije pa nam je danes zagotovil, da denar za začetek pripravljanih del (1,2 milijardi) ni vprašljiv. Prav tako naj bi še letos namenili štiri milijarde za odkup nekaterih zemljišč in dveh hiš, torej tista zemljišča, ki jih bodo pri gradnji ceste najprej potrebovali. Vseeno pa se priprave na začetek gradnje ceste premikajo po polzevo.

Kje so razlogi za tako počastnost, je pravzaprav težko ugotoviti. Dejstvo je, da morajo na Obali - konkretno odgovorni pri obalnem izvršnem svetu - slediti, opozarjati in vzpodbujati nosilca naložbe Skupnost za ceste Slovenije za vsako najmanjšo potezo, ki je potrebna, da bodo nekoč ta del ceste sploh začeli graditi.

B. Š.

Zadnjič letos v Kosovelovi knjižnici

SEŽANA — Dne 9. t. m. bo v Kosovelovi knjižnici v Sežani zadnji kulturni večer v letošnjem letu namenjen predvsem odraslim. gost knjižnice bo akademski slikar mlajše generacije BOJAN ŠTOKELJ iz Divače, ki si je za svoje umetniško izražanje izbral ne le slikarstvo, temveč tudi fotografijo, z njim pa bo v knjižnici tudi gledališko igrlec iz Ljubljane Aleš Valič, ki bo interpretiral zbor pesmi iz Kosovelovih Integralov.

Kulturni večer, ki si ga je v celoti zamislil Bojan Štokelj, bo gotovo malo drugačen od tistih, ki so jih obiskovalci knjižnice navajeni, zato pa nič manj zanimiv. Z razstavo, ki jo je pripravil umetnik se je najprej želel predstaviti v domači občini, nakar nam je povedal, bo potovala tudi v druge kraje Jugoslavije. Razstava bo na ogled do 16. t. m. a. n.

Divaška nesreča posledica preutrujenosti strojevodje

SEŽANA — Po treh letih so na sežanski enoti koprškega temeljnega sodišča izrekli sodbo 40-letnemu strojevodji Francu Vodopivcu, ki naj bi po obtožnici zakrivil tragedijo na železniški postaji v Divači, kjer je pri naletu tovornega vlaka v zadnji del potniškega vlaka življenje izgubilo 31 potnikov, 47 pa jih je bilo ranjenih. Sojenje se je zavleklo, ker je sodišče čakalo na izvedeniško mnenje, ki so ga pripravili člani interdisciplinarnega konzilija Inštituta za medicino dela, prometa in športa pri Univerzitetnem kliničnem centru iz Ljubljane. To mnenje je predstavljalo jeziček na tehtnici pri razsojanju Vodopivčeve krivde. Na podlagi pisnega izvedeniškega mnenja in dodatnih pojasnil strokovnjakov na nedavni sodni obravnavi se je sodni senat odločil za izrek oprostilne sodbe.

Za tako razsodbo se je sodišče odločilo, ker navkljub vsem jasnim objektivnim okoliščinam v vsej zadevi manjka tako imenovana subjektivna plat kaznivega dejanja.

Pri izvedeniškem mnenju so strokovnjaki Univerzitetnega kliničnega centra morali odgovoriti na tri ključna vprašanja: prvič, kakšne so bile psi-

hofizične sposobnosti strojevodje v času, ko je prišlo do nesreče; drugič, kakšne so splošne obremenitve strojevodij glede na »mikroklimo«, ki obstaja v lokomotivi in glede na signalizacijo, ki je mora strojevodja opazovati in tretjič, ali je možno, da pri strojevodji ob upoštevanju prej navedenega pride do nenadne odpovedi razumske kontrole.

Pri izdelavi izvedeniškega mnenja je sodelovalo kar sedem strokovnjakov Univerzitetnega kliničnega centra, konzilij pa se je naslonil na doslej napisano strokovno literaturo, pretehtali so opis del in nalog ter obremenitev strojevodij, ki so ga pripravili pri železniškem gospodarstvu v Ljubljani, ogledali in posneli so delo in naloge, ki jih morajo opravljati strojevodje. Predvsem pa so se oprli na objektivna dejstva, ki so pripeljala do divaške tragedije. Ta pa so, da je strojevodja Franc Vodopivec pred usodnim naletom, do katerega je prišlo 14. julija 1984 ob 6. uri in 11 minut, neprekinjeno delal več kot 14 ur, s tem da je imel za seboj deset ur in dve minuti efektivne vožnje. Prof. dr. Samo Modič je v strokovnem mnenju v zvezi s predpisi o varnosti železniškega prometa poudaril, da se prvi znaki utrujenosti lahko pojavljajo že po

štirih urah dela (zato tudi pri delu dajamo odmor). Delovni čas v eni izmeni v svetu priporočajo na osem ur predvsem zaradi utrujenosti, ki se z izrazi-tejšimi znaki kažejo proti koncu 8-urne izmene. Če delo traja 12 do 16 ur, moramo pričakovati, da bo prišlo do utrujenosti, še zlasti, če delavec opravlja svoje delo v nezadovoljivih ekoloških razmerah (na primer: zaprt prostor, vročina) in v nočni izmeni. Pri utrujenih osebah je zelo verjetno, da pride do nenadne odpovedi razumske kontrole, ki se ji utrujena oseba ne more zoperstaviti. Izvedenci so tudi ocenili, da je bil tako dolg delovni čas s tolikšnim številom efektivnih ur vožnje, tudi ponoči, bistveni razlog za utrujenost strojevodje, pri čemer so upoštevali tudi dejstvo, da smejo poklicni vozniki motornih vozil v 24 urah voziti le osem ur in da morajo po petih urah vožnje obvezno imeti 30 minut počitka. V izvedeniški ekspertizi tudi navajajo, da v primeru preutrujenosti odpove usklajeno delovanje možgan, otežkočena je zaznava in obdelava percipiranih podatkov. Utrujen človek lahko vidi signale, jih sicer dojema, vendar na njih ne reagira ustrezno ali sploh ne reagira.

IZTOK UMER

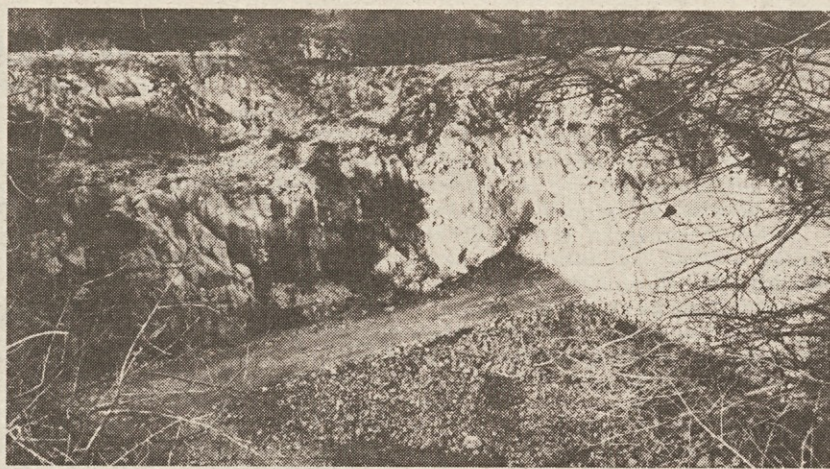
Hude polemike v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu

Odlagališče razdvaja koalicijo

Devinsko-nabrežinski občinski svet je v ponedeljek prižgal zeleno luč za obratovanje novega odlagališča trdih odpadkov v zapuščenem kamnolomu pri Križu. Sklep občinskega odbora je povzročil razkol znotraj koalicije, ki podpira odbor župana Bojana Brezigarja, saj se je svetovalska skupina SSK, vključno z županom, politično ogradila od odloka in se vzdržala glasovanja. Za odprtje odlagališča so se izrekli demokristjani ter odbornika Tuta (javna dela) in Certo (okolje), katerim sta se pridružila PSI in LpT, ki sta v opoziciji. Proti sklepu so glasovali komunisti in MSI, medtem ko se je SSK, kot že rečeno, vzdržala.

Tržaška občinska uprava je že dalj časa pritiskala na nabrežinsko Občino za izdajo povoljnega mnenja o uporabi kriškega kamnoloma, posebno potem ko so trdi odpadki skoraj povsem nasičili veliko odlagališče pri Ospu v miljski občini. Nabrežinski občinski odbor se je dolgo časa obotavljal, ker je imel vrsto pomislekov nad predlogom tržaških upraviteljev. V prvi vrsti so bili župan in kolegi v odboru mnenja, da bi morala tržaška uprava, spoznavno z okoliškimi občinami, načrtno reševati to kočljivo problematiko, medtem ko je v vseh teh letih iskala in našla le začasne in negotove rešitve. Nadalje so bili v Nabrežini mnenja, da bi kriška "rešitev" povzročila vrsto drugih težav, posebno v prometu, saj bodo imeli tovrstni težaven dostop do kamnoloma "pri Nacjotu".

Končno pa so bili pomisleki ekološke in politične narave. Opuščeni kamnolomi na Krasu niso ravno primerni za odlagališča in če so, morajo pristojna telesa strogo nadzorovati, da je v njih prostor le za trde gradbene od-



padke. Devinsko-nabrežinska uprava ima glede tega slabe izkušnje, saj se bo afera okrog nekdanjega odlagališča med Križem in Nabrežino baje končala na sodišču. Svetovni sklad za naravo (WWF) je namreč vložil sodno prijavo proti tržaškemu občinskemu odborniku, ki je bil takrat odgovoren za obratovanje odlagališča. Politični pomisleki pa so zadevali nesprejemljivo ravnanje tržaške Občine, ki je hotela vsiliti Devinsko-Nabrežini določene začasne izbire, ne da bi medtem poiskala trajne rešitve. Že dolgo časa se govori o dokončno ureditvi morskega odlagališča pri Barkovljah, razvojni projekti pa so doslej ostali mrtva črka.

Zaradi vseh teh razlogov je nabrežinski občinski odbor v začetku novembra zavrnil zahtevo tržaške Občine po odprtju kriškega odlagališča, ki so ga medtem lastniki že ogradili. Občinski sklep sicer upravno gledano ni

obvezujoč (zadnja beseda pripada vse-kakor Deželni), pomeni pa nesporen politični signal. Sklep so sprejeli ob negativnem zadržanju Krščanske demokracije, ki je kasneje, tudi preko svojega pokrajinskega vodstva, pritisnila na nabrežinsko koalicijo, da bi revidirala svoje mnenje. To se je zgodilo sredi prejšnjega tedna, ko je tržaška Občina poslala v Nabrežino zadnje strokovne izvide, ki naj bi potrjevali, da je odlagališče v skladu z geološko-ekološkimi predpisi. Nabrežinska uprava je zaradi tega spremenila svoje mnenje, ki je bilo takrat povoljno. V prvem primeru so se od uprave ogradili demokristjani, v drugem pa SSK.

Sklep je na ponedeljkovi seji občinskega sveta obrazložil odbornik za okolje Certo. Tudi sam je imel v začetku vrsto pomislekov nad zahtevo tržaške Občine, spremenil pa je mnenje, ko je videl nove geološke in ekološke izvide, ki naj bi po njegovem

mnenju jamčili zaščito okolja. Odbornik je sicer ožigosal stališče tržaškega obora, podčrtal pa je tudi, da je treba pomisliti na hude težave gradbenikov in šoferjev tovrstnikov, ki pravzaprav trenutno nimajo kam odvažati trde odpadke. Podobnega mnenja je bila tudi Gardossijeva (KD), ki je naglasila, da bi morale vse krajevne uprave v tukajšnji pokrajini enkrat za vselej vzajemno rešiti ta problem. Proti povoljnemu mnenju za odprtje odlagališča so nastopili komunisti. Njihov načelnik Širca je obsodil neodgovorno zadržanje tržaških upraviteljev, ki vsiljujejo ostalim škodljive in začasne rešitve. KPI je bila kritična tudi do krajevne koalicije, »ki naj bi klonila političnemu izsiljevanju tržaške uprave«.

Načelnik SSK Breclj je podrobno naštel vse pomisleke svoje stranke, ki so že prišla do izraza na odborovih sejah. SSK ima velike dvome o umestnosti odprtja odlagališča »Kras ne sme postati neke vrste smetnjak za potrebe mesta«, odločno pa obsoja zadržanje tržaškega odbora. Socialisti Caldi in neodvisni Tuta sta imela tudi nekaj pomislekov, rdeča luč za odlagališče pa bi po njunem mnenju oškodovala gradbeno podjetja in obrtnike, zato ne gre še dalje zaostrovati odnosov s Tržaško občino. Dolgo razpravo sta sklenila neodvisni levičar Vocci in Iskra (KPI), ki je dejal, da smo priča političnemu razkroju nabrežinske koalicije.

SANDOR TENCE

Na sliki (Foto Križmančič): Zapuščen kamnolom pri Križu, kjer bo podjetje Ecomred po nalogu tržaške Občine odprlo odlagališče trdih odpadkov.

Metansko omrežje

Nabrežinci polemični do ACEGA

Metanizacija devinsko-nabrežinske občine dobro napreduje. Pred kratkim so se namreč začela gradbena dela za ureditev metanskega omrežja v Vižovljah in deloma v Sesljanu. Dela za napeljava metana potekajo vzporedno z ureditvijo greznicega omrežja, kot je svojčas sklenila občinska uprava, ki bo s tem privedla lepo vsoto denarja. O poteku del je na ponedeljkovi občinski seji obširno poročal župan Bojan Brezigar, ki pa je tudi dejal, da ostaja še povsem nerešeno vprašanje, kdo bo pravzaprav upravljal metansko omrežje. Pred enim letom sta tržaška in devinsko-nabrežinska uprava podpisali osnutek sporazuma, ki določa, da bo metansko omrežje upravljalo podjetje ACEGA. Lista za Trst pa je v uravnem svetu tega podjetja postavila neke vrste politični veto nad tem sporazumom, ki je tako ostal mrtva črka. Župan in upravitelji so večkrat uradno in neuradno posegli pri tržaški Občini, da reši to situacijo, njihove prošnje pa so naletele na gluha ušesa. Tudi sedaj, ko melonsko gibanje ni več sestavni del občinske in pokrajinske koalicije. V Nabrežini so že naveličani dolgega čakanja in praznih obvez. Župan Brezigar je pred kratkim poslednjič posegel pri tržaških upraviteljih ter jim dejansko postavil ultimatum. V nasprotnem primeru bo uprava ubrala druge poti in v zvezi s postopno možnost sodelovanja s podjetjem, ki upravlja metansko omrežje na tržiškem območju. Občinski svet je v ponedeljek s široko večino glasov odobril tudi okvirni načrt za gradnjo druge občinske telovadnice v Vižovljah. (st)

Trst bo dobil tovarno namiznega perila Edel Tessitura Triestina

Trst je res mesto globokih nasprotij. Medtem ko se je predsednik deželnege odbora Biasutti včeraj pogovarjal z ministrom za državne udeležbe Francanzijem o usodi škedenjske železarne in ko je podjetništvo potegnilo s sindikati v napadu na upravo Tržaškega Lloydja, je bila na sedežu pokrajinskega združenja industrijcev tiskovna konferenca, na kateri so predstavili novo proizvodno pobudo. V industrijski coni bodo zgradili tovarno namiznega perila Edel Tessitura Triestina. Spočetka bo zaposlila 80 delovnih moči, pozneje pa še več, in omogočila zaposlitev nadaljnjih 40 ljudi v delavnicah s spremno dejavnostjo.

Gre za delniško družbo skupine Carlo Lamperti e Figlio iz Osnaga pri Comu, ki jo nadzoruje Enrico Filippo Galimberti kot večinski delničar. Leta je povedal, da znaša glavna tržaške družbe 3,8 milijarde lir, od česar odpade po 900 milijonov lir na deželno finančno družbo Friulia in na družbo SPI (Società di Promozione Industriale) iz sklopa IRI. Investicija znaša 20 milijard lir, letni promet pa bo dosegel 15 milijard lir, seveda, ko bo tovarna delala s polno paro, se pravi čez tri leta.

Galimberti je naglasil, da si zastavlja tri osnovne cilje: prvič, povečati tržni delež, ki ga ima danes skupina Lamperti, in to ne toliko v Italiji kolikor in zlasti v tujini s posebnim oziranjem na države v razvoju; drugič, raz-

tegniti celoviti ciklus proizvodnje oziroma pomnožiti in kakovostno oplemenititi izdelke; tretjič, čim globlje prodreti tudi na evropska tržišča, tembolj se spriči konkurenčnih možnosti, ki jih bo nudilo tržno zenotenje po letu 1992. Poleg tega se je podjetnik obvezal, da bo z novo tovarno tvorno prispeval k reševanju zaposlenostnih problemov, ki so nastali v Julijski krajini ob izbruhu krize državnih udeležb.

O tem je ostreje spregovoril podpredsednik deželne vlade Carbone. Pohvalil je seveda novo pobudo s pripombo, da se ta pridružuje številnejšim takšnim korakom naprej, ki omogočajo odprtje novih 800 delovnih mest, v isti sapi pa je kritiziral družbo SPI: »Najprej se je obvezala, da bo pomagala uresničiti načrt za ohranitev škedenjske železarne, zdaj pa se je zvedelo, da namerava njen upravni

svet to stališče revidirati, češ da Trst ne spada med krizna območja, ki jih kaže industrijsko podpreti. Tedaj se postavlja vprašanje, čemu sploh takšna družba služi.« Carbone je še poudaril nujno, da se čimprej primerno zaposlijo vsi delavci in delavke s tekstilnega področja, ki so že več let v izredni dopolnilni blagajni.

Predsednik industrijcev Toresella je kot gostitelj podčrtal pomen Galimbertijeve pobude z vidika krize, ki je pred leti zajela ta sektor, in opozoril, da se da marsikaj ukreniti, če znaš smotno in daljnovidno izkoristiti javna sredstva.

Novi obrat se bo brzkone lahko vključil tudi v nove trgovske tokove, ki jih bo sprožilo tesnejše sodelovanje med zahodno in vzhodnoevropskimi državami po junijskem sporazumu EGS-SEV.

D. G.

Proslava ob 40-letnici upokojevencev CGIL

Sindikati upokojevencev SPI pri CGIL je slavil včeraj 40. obletnico ustanovitve. Ob tej priliki so v dvorani CRAL na Pomorski postaji priredili slavnostno proslavo. Na sporedu so bili, poleg pozdravov predstavnikov oblasti, nagrajevanje upokojevencev, ki so bili med ustanovitelji sindikata, pozdrav deželne tajnika sindikata Giovanni Migliorini, nastop pevskega zbora Valrosandra, ki deluje v okviru Pristaniške avtonomne ustanove in zabava ob glasbi.

Na ponedeljkovem večeru v DSI

Predstavitev dveh knjig izpod peresa M. Gariupa

Številno občinstvo je v ponedeljek prisostvovalo predstavitvi dveh zanimivih in natančno dokumentiranih knjig o Kanalski dolini. Avtorja Maria Gariupa in njegovo delo je v Društvu slovenskih izobražencev predstavil Rafko Dolhar. Prvo knjigo, ki nosi naslov Ovcja vas, je pred dvema letoma v slovenščini in italijanščini izdalo Založništvo tržaškega tiska, druga pa je trenutno še v obliki rokopisa. V kratkem bo izšla z naslovom Ukovski župniki (500 let vaše zgodovine).

Pred uradnim začetkom večera je bila na sporedu otvoritev razstave ikon, ki jih je izdelala Terezija Ehrlich iz Žabnic. Njena dela je prisotnim predstavil slikar Milko Bambič. Razstava bo odprta dva tedna, ogledati pa si jo bo mogče ob delavnikih od 17. do 19. ure.

Dolhar je natančno razčlenil Gariupovi knjigi in posvetil največ pozornosti poglavjem, ki zadevajo poučevanje slovenščine v zadnjem stoletju, uporabo slovenskega jezika v cerkvi in preganjanje duhovnikov v času fašistične strahovlade. Mnogi so se morali zaradi svoje narodne zavesti zagovarjati celo pred sodiščem.

Gariupove knjige so sad potrpežljive rekonstrukcije zgodovinskih dogodkov. Podatke je črpal pretežno iz župnijskih kronik, pa tudi iz videmskega, celovskega in goriškega škofijskega arhiva. V Ukovskih župnikih



Mario Gariup (foto Križmančič)

opisuje življenje in delo 58 župnikov, ki so se v 500 letih zvrstili v Kanalski dolini. »Prepričan sem, da je to drugi del trilogije o kanalskih farah, ki jo bo Gariup gotovo dopolnil.« je zaključil Rafko Dolhar.

Ob koncu prijetnega srečanja se je med avtorjem Mariom Gariupom in občinstvom razvil zanimiv pogovor. Na dan so prišli predvsem problemi prebivalcev Kanalske doline. Dogaja se, da starši govorijo s svojimi otroki pretežno italijansko, obenem pa sploh ni šol, kjer bi se lahko otroci naučili materinega jezika. (hj)

Od jutri na Pomorski postaji

Prodajna razstava umetnostne obrti

Jutri ob 11. uri bo na Pomorski postaji v Trstu otvoritev sedme prodajne razstave umetnostne obrti. Organizator razstave je medstanovski paritetni odbor, ki je bil pred letom dni ustanovljen v sodelovanju krajevnih obrtnih združenj (Slovensko deželno gospodarsko združenje, CNA in Associazione artigiani). Sklep o ustanovitvi odbora je tako dobil svojo praktično potrditev, saj je pravilno, da obrtniki sami urejajo svoje razstave s tehnično pomočjo združenj. Pobudo o prodajni razstavi so tokrat podprli Tržaška trgovinska zbornica, Dežela Furlanija-Juljska krajina, Ustanova za razvoj obrti ESA, Tržaška kreditna banka in zavod Cassa di Risparmio iz Trsta.

Razstava je nekoliko razdeljena na dva dela. Prvi del predstavlja posebni kotiček, kjer bodo obrtniki skupaj prikazali svoje najzanimivejše izdelke s področja darilnih predmetov in spominkov ali praktičnih okrasnih predmetov, ki lahko najdejo svoje mesto v slehernem stanovanju. Drugi del razstave pa je namenjen prodaji izdelkov samostojnih obrtnikov, ki bodo izkoristili priložnost, da se predstavijo občinstvu v samem središču mesta. Zvesti obiskovalci te že tradicionalne prireditve, ki se lepo uokvirja v božični čas in ki je v prejšnjih letih zabeležila zelo velik uspeh, bodo lahko preverili umetniško kakovost izdelkov in razvojne smeri ter specifične zvrsti obrtništva, ki meji že na umetnost. (M. Š.)

Dvodnevno zasedanje ZKMI

Pokrajinski kongres mladih komunistov

Preteklo soboto in nedeljo je bil v dvorani v ul. Madonnina 24. pokrajinski kongres tržaške federacije Zveze komunistične mladine Italije.

Uvodno poročilo je podal pokrajinski tajnik ZKMI Pier Andrea Salvo, ki je temeljito analiziral politično in družbeno dogajanje na Tržaškem. Dejal je, da se mora ZKMI boriti za dejansko enakopravnost med ljudmi. V ta okvir moramo postaviti predlog mladih komunistov, da bi obvezno šolanje podaljšali do šestnajstega leta starosti in prizadevanja za izboljšanje razmer šolanja v našem mestu. Kongres so nato pozdravili predstavniki drugih političnih organizacij, med njimi Danijela Birsa za Mladinski odbor SKGZ, Ivan Žerjal za Mladinsko sekcijo SSK ter odgovorni za mednarodno sodelovanje pri republiknem komiteju Zveze socialistične mladine Slovenije Zoran Taler.

V zvezi s problematiko slovenske narodnostne skupnosti, ki je bila na zasedanju mladih komunistov dokaj prisotna, naj omenimo, da so na kongresu sklenili, da se slovenski člani ZKMI organizirajo v »Gibanje mladih Slovencev«. Ta sklep mora potrditi vsedrjavni kongres ZKMI, ki se bo začel prihodnji četrtek v Bologni. Tržaško federacijo ZKMI bosta na kongresu zastopala Pier Andrea Salvo ter Tomaž Ban.

JADRANSKI KOLEDAR 1989

+ 4 knjige 1070 strani slovenske besede, branja, znanja

JADRANSKI KOLEDAR, almanah Slovencev v Italiji	
SANTORINI, Alistair MacLean vojni roman — uspešnica	
LEPOTA IZ CVETJA IN SADJA, Chris Stadlaender priročnik o naravnih kozmetičnih sredstvih	
OBLAKI SO RUDEČI, ljudske in umetne pesmi iz prve svetovne vojne	
MOJ KRAS, Scipio Slataper izpoved o razdvojenosti obmejnega človeka	
Vrednost po cenah v knjigarnah	100.000 lir
Popust za naročnike prazničnega paketa	68.000 lir
CENA	32.000 lir

Obljube Fracanzanija niso zadovoljile delavcev, ki so zasedli Stando Delavci škedenjske železarne zdaj že izgubljajo potrpljenje

Delavci škedenjske železarne so z včerajšnje odmevno in celodnevno manifestacijo po mestnem središču, ki je povzročila ogromne zastoje v cestnem prometu in med katero so zasedli veleblagovnico Standa, le delno dosegli to, za kar so se borili. Minister za državne udeležbe Carlo Fracanzani je ob zaključku sestanka v Rimu z deželno delegacijo le zagotovil, da bo storil vse, da ne bi s prvimi januarjem prekinili proizvodnje, a je bil precej meglen glede ostalih zahtev tržaških delavcev. Ti so namreč zahtevali kontinuiteto v proizvodnji, zagotovilo, da bo država prispevala 60 milijard lir in na ta način omogočila Pittiniju, da nadaljuje s procesom preusmeritve škedenjskega obrata, ter nazadnje obvezo, da bodo čimprej sklicali sindikalna pogajanja.

Položaj v škedenjski železarni se je v zadnjih mesecih skrajno zoostiril. Delavci so namreč pod velikim psihološkim pritiskom, saj je usoda škedenjskega obrata še vedno pod vprašajem. Furlanski industrijec Pittini, ki se je edini udeležil dražbe, na kateri je državna družba Finsider prodala železarno, ima namen obdržati v službi vse delavce, vendar pričakuje od države, da bo prispevala vsaj velik del od potrebnih 60 milijard lir za preusmeritev proizvodnje. Pittini bo iz svojega žepa potegnil 83 milijard lir, samo z nadaljnjimi 60 milijardami, ki bi jih črpali iz sklada za reševanje železarn v krizi, pa je mogoče uresničiti nakazane načrte. Ker je ministrstvo doslej precej zavlačevalo, je Pittini postavil neke

vrste ultimata in zahteval, naj se ministrstvo izreče do 31. decembra. »Če se do tega datuma ministrstvo ne bo trdno obvezalo, da bo pripomoglo k temu, da obdržimo obrat,« je zagrozil Pittini, »bomo primorani zaustaviti proizvodnjo.« To pa kratkoma pomeni zapreti železarno, saj bi prekinitve povzročila ogromno škodo strojem, ki jih je treba stalno vzdrževati. Prekiniti proizvodnjo pa bi v najboljšem primeru pomenilo poslati vseh 1080 delavcev v dopolnilno blagajno, kar bi bilo seveda usodno za tržaško industrijo in za prizadete delavce. »Rešimo tisoč družin!« je bilo eno izmed gesel, ki so jih včeraj ponavljali delavci škedenjske železarne.

Kot rečeno, pa je rimski sestanek, ki so se ga udeležili predsednik deželnega odbora Adriano Biasutti, deželni odbornik za finance Dario Rinaldi, deželni odbornik za industrijo Ferruccio Saro, tržaški župan Franco Richetti, član predsedstva družbe IRI Sergio Trauner (ki je tudi tržaški občinski odbornik) in poslanec Sergio Coloni, obrnil le delne sadove. Minister Fracanzani je sicer zagotovil, da se bodo pogajanja — ki naj bi se jih udeležila tudi družba IRI — nadaljevala, ne da bi zato prekinili proizvodnjo škedenjske železarne. Včeraj pa še ni bila jasno izrečena obljuba, da bo država prispevala tistih usodnih 60 milijard lir, ki bi rešile škedenjski obrat. Minister Fracanzani je zagotovil, da bo država »podprla — tudi s finančnimi prispevki — prizadevanja za preureditev škedenjske železarne«. Ta izjava

pa ni zadovoljila delavcev, ki so včeraj zasedli supermarket veleblagovnice Standa.

Sindikalna skupščina je bila v poznih popoldanskih urah v supermarketu, potem ko so dospele vesti iz Rima, in je potekala v znamenju protesta proti neodločnosti vlade, ki doslej ni naredila nobenega odločilnega koraka za rešitev železarne. Delavci so v veleblagovnici ostali do 20.40, nakar so se z bagerji in drugimi vozili v povorki vrnili v železarno. Tu bodo danes zjutraj imeli zborovanje, ob 11. uri pa bo na Deželi sestanek, na katerem bodo natančneje poročali o izidu rimskega srečanja.

Manifestacija, katere se je udeležilo okrog 600 delavcev in ki se je začela že pred 9. uro zjutraj, je včeraj spravila na noge vse mesto. Jutranja povorka, ki jo je spremljalo tudi pet delovnih vozil, med katerimi so bili bagri in premični žerjavi, je prehodila vse središčne ulice — Staro mitnico so celo zasuli z nekaj stoti železnega materiala — in je malo pred 11. uro dospela v Ulico Battisti. Tu so delavci nepričakovano zasedli veleblagovnico Standa in vso Ulico Battisti do ljudskega vrta Tommasini. Manifestacija je v prometu seveda povzročila velike težave, saj je povsem pretrgala eno od najpomembnejših prometnih žil v središču mesta. Na ta način so delavci pretresli javno mnenje in pritegnili tudi pozornost brezbriznežev, manifestacijo pa so budno spremljali tudi številni policisti in karabinjerji.

B. G.

Z nedeljske jubilejne proslave KD Venturini

Delovanje pri Domju v znamenju odpiranja



V nedeljo popoldne je bila v dvorani občinskega gledališča France Prešeren v Boljuncu slavnostna prirediteljska, s katero je KD Fran Venturini od Domja proslavilo 20-letnico društvenega delovanja.

Pri Domju je glasba zelo priljubljena. Ta občutek nam je v nedeljo še posebej poudarila vesela dobrodošlica, s katero so člani in odborniki KD Fran Venturini sprejemali svoje goste. V foyerju gledališča sta razposajeno igrali frajtonarci, ženski v nošah sta po stari slovanški navadi ponujali kruh in sol, za poživilo pa je vsak lahko dobil kozarek pristno domačega žganja.

Po tako prijaznem in domačem sprejemu je bila na vrsti prireditev v pravem pomenu besede. V pozdrav je zapel MPZ Fran Venturini, ki ga vodi Ivan Tavčar. Po krajšem pevskem uvodu sta na oder stopili Serena Kozina in Magda Samec. V poltemi in ob spremljavi tihe glasbene podlage sta sproti opisovali nastanek in razvoj

kulturnega društva pri Domju. Njuna pripoved se je začela prav v letih, ko se je v teh krajih rojevala zamisel po ustanovitvi moškega pevskega zbora. Že prej pa je obstajalo prosvetno delovanje, ki je zaživelo takoj po drugi svetovni vojni, in se je izražalo predvsem v delu dramskega in zborovskega ter telovadnega odseka. V 50. in 60. letih se je na tem področju začel proces industrializacije. Eno za drugim so si sledila razlaščenja, zemeljske površine so krčili zaradi gradnje novih cest in raznih industrijskih objektov. Vse to se je v družbenem življenju odražalo predvsem z množičnim priseljevanjem, vse bolj je bilo občutiti pritisk mesta, z neverjetno hitrostjo se je začel spreminjati narodnostni značaj prebivalstva.

Tem dejavnikom gre pripisati tudi današnja podoba tega društva. V zbor so se že na začetku vključili tako slovensko kot italijansko govoreči krajanje. Skrb za zblíževanje med narodnostno različnimi pa je bila med prvimi in poglavitnimi cilji kulturnega društva od Domja. V dvajsetih letih je bilo v tej smeri opravljenega res veliko. »V odprtosti večinskemu narodu je društvo našlo pot posredovanja našega kulturnega izročila in naše pripravljenosti po iskanju skupnih elementov za uresničitev načel mirnega sožitja.« Tako je to pomembno poglavje kulturnega življenja pri Domju v svojem slavnostnem govoru poudaril Marjan Spetič, predsednik KD Fran Venturini.

Še pred tem trenutkom pa so se številnemu občinstvu predstavili skorajda vsi aktivni društveni člani. Po moškem pevskem zboru so na oder stopili mlajši pevci. Že peto leto jih vodi mlada glasbena pedagoginja Suzana Žerjal, ki je pred kratkim prevzela še skrb za najmlajše pevce. Zbora sta zapela nekaj pesmi ob klavirski spremljavi prof. Vihre Kodrič, Žerjalova pa se je obenem izkazala kot obetavna dirigentka in spretna harmonikarka, saj je svoje varovance tudi sama spremljala. Po zborovskem petju je bila na vrsti instrumentalna glasba. Nastopil je namreč harmonikarski ansambel KD Fran Venturini. Pod vodstvom Suzane Žerjal, ki obenem poučuje tudi v društveni šoli za klavirsko harmoniko, je ansambel predstavil valček na Pagani-nijevo temo in Venturinijev venček znanih motivov. Že spet je bila harmonika na odru: tokrat sta nastopila dva mlada godca na diatonično harmoniko. Pri Domju namreč že tretje leto uspešno deluje tudi glasbena šola za frajtonarce, ki jo vodi Zoran Lupinc.

Kot zadnji se je na nedeljskem slavlju spet predstavil MPZ Fran Venturini, ki je tokrat predstavil daljši spored pesmi. Tik ob zaključku, preden je bilo na vrsti podeljevanje Gallusovih značk in društvenih priznanj, pa je spregovoril predsednik društva, Marjan Spetič. V daljšem, dvojezičnem govoru je med drugim poudaril pomen tega jubileja, ki pomeni veliko truda in požrtvovalnosti, obenem pa je znak neklonljive zavesti našega človeka. (dam)

Na sliki (foto Magajna) nastop mladih harmonikarjev v nabito polni dvorani.

Dne 5. t. m. nas je zapustil naš dragi mož, oče in nono
Mario Jakomin



Pogreb bo danes, 7. t. m., ob 12.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v cerkev v Boljuncu.

Žaljujoči sin Esperio in hči Mafalda z družinama ter drugo sorodstvo Boljunc, Koper, 7. decembra 1988

Na ponedeljkovi tržaški občinski seji

Resoluciji o Tržaškem Lloydju in škedenjski železarni AIT

Ob koncu ponedeljkovega zasedanja tržaškega občinskega sveta, ki je odobril več kot sto sklepov rednega upravnega značaja, je bila odobrena enotna resolucija o položaju Tržaškega Lloyda. Za njeno besedilo so se dogovorili načelniki svetovalskih skupin po daljši razpravi o predlogu resolucije, ki sta jo podpisala Marzulli za KD in Perelli za PSI. Svoj predlog je posredovala tudi Lista za Trst, medtem ko so komunisti izrazili kritike na račun dosejanja kolebajočega zadržanja upravnih večine do tega žgočega problema.

Enotna resolucija izhaja iz vse bolj kritičnega položaja ladjarske družbe in iz velikega pomena, ki ga ima leta za tržaško gospodarstvo, za njegove tradicije in za ugled samega mesta. »Upoštevajoč, da so vse tržaške ekonomske kategorije in sindikalne sile združena industrijev, trgovcev, obrtnikov, spediterjev, pomorskih agentov, pristaniških nakladalcev in trgovcev s kavo ter Enotna družba pristaniških delavcev in sindikalne organizacije CGIL, CISL in UIL — podpisale dokument o ostrem nasprotovanju sedanji upravi Tržaškega Lloyda,« piše v resoluciji, »pooblašča občinski svet župana in odbor, naj še enkrat izrazita na pristojnih mestih neobhodno potrebo, da vlada nakaže take izbire in ljubi, s pomočjo katerih bo mogoče spreobrniti sedanji trend in kar najbolj ovrednotiti velike potencialne mož-

nosti Jadrana in še posebno Trsta.« Resolucija poverja županu in odboru tudi nalogo, naj od predsednika vlade, od pristojnih ministrov in od predsedstev pristojnih ustanov zahtevata nujno in takojšnje imenovanje novega upravnega sveta Tržaškega Lloyda, v katerem bi končno našlo mesto tudi široko in kvalificirano krajevno predstavništvo, kakor je bilo sklenjeno že pred dvema letoma.

Občinski svet je na ponedeljkovi seji osvojil tudi dokument, ki sta ga predlagali svetovalski skupini PSI in KPI in ki izraža globoko zaskrbljenost za prihodnost škedenjske železarne ter pristop Občine k včerajšnji sindikalni manifestaciji (o kateri poročamo posebej). Železarna je bila tudi uvodni argument občinske seje, pri čemer je župan Richetti poudaril, da je za rešitev tega urgentnega problema prvenstven državni poseg (oziroma finančni prispevek), šele potem pa prideta na vrsto Dežela in Sklad za Trst. Dobršen del predvidene izredne vsote v znesku 60 milijard lir, ki je bila na pobudo tržaških parlamentarcev vnesena v letošnji finančni zakon, mora biti namenjen uresnitvi Pittinijevega načrta za preustroj in relansiranje škedenjske železarne obrata, je še dejal Richetti in pozval sindikate, naj poleg pritiskov na krajevne in deželno upravo ter na vlado, poskrbijo tudi za večjo zavzetost svojih vsedravnih vodstev do tega problema.

Po številnih društvih in šolah

Dobri Miklavž je obdaril veliko množico najmlajših



V teh dneh so bila po številnih vrtcih, šolah in društvih miklavževanja, ki bi jih bilo le težko vse naštet. Naš posnetek (foto Magajna) je z Miklavževoga obiska v društvu Rovte-Kolonkovec, kjer je dobri sivobralec obdaril učence osnovne šole M. Stepančič-Gregorič od Sv. Ane. Zelo veselo je bilo v ponedeljek popoldne tudi v zgornjem športno-kulturnem središču, kjer so v organizaciji KD Rdeča zvezda in ŠK Kras miklavževali otroci iz vrtcev v Gabrovci in Zgoniku ter osnovnošolci iz Saleza, Zgonika, Gabrovca in Briščikov. Miklavža so pričakali s pesmico o majhnem škrtcu, nato pa je prireditev stekla popolnoma drugače kot običajno. Domiselni starček je namreč med starši izbral mamo, deklico, volka, babico in lovca, ki so v veliko zabavo malčkov morali kot improvizirani odtrski umetniki uprizoriti pravljico o Rdeči kapi. Na koncu uspele prireditve so zakoralake še učiteljice, in sicer ob prepavanju priljubljenega motiva Naša četica koraka.

Kar štirje nobelovci na posvetu v Grljanu

V hotelu Adriatico v Grljanu se je včeraj zbralo kakih trideset znanstvenikov na posvetu o treh novih mednarodnih centrih, ki bi morali zrasti v Miramaru in pri Padričah, in sicer o centrih za kemijo, za znanost o Zemlji ter za visoko tehnologijo in nove materiale. Med udeleženci so bili tudi štirje Nobelovi nagajenci za fiziko, in sicer Pakistanec Abdus Salam, ki je ravnatelj miramarskega Mednarodnega centra za teoretsko fiziko, Šved Kai Siegbahn, Nemec Klaus von Klitzing in Švicar Alex Müller.

Posvet se bo končal danes. Njegovi udeleženci bi morali odobriti osnovne načrte za ustanovitev omenjenih treh znanstvenih centrov. Z njimi se že več mesecev ukvarja kakih sto italijanskih in tujih znanstvenikov, ki so porazdeljeni v tri koordinacijske odbore. Na znanstvenem srečanju v Grljanu so prisotni tudi predstavniki Organizacije združenih narodov za industrijski razvoj (UNIDO), Organizacije združenih narodov za prosveto, znanost in kulturo (UNESCO) in Mednarodni svet za znanstvena združenja (ICSU). To ni slučaj, saj bi morali novi centri nastati in delovati pod okriljem teh mednarodnih organizacij, kar sicer že velja za Mednarodni center za teoretsko fiziko v Miramaru in za Mednarodni center za genetsko inženirstvo in biotehnologijo pri Padričah. Vseh pet omenjenih centrov bi morali združiti v Mednarodni center znanosti pod pokroviteljstvom OZN.

Prekinjen proces proti De Riùju

Na tržaškem kazenskem sodišču so včeraj dopoldne pod predsedstvom sodnika Trampusa in ob sodelovanju javnega tožilca Driganija spet pretresli položaj bivšega predsednika Triestine Rafaela De Riùja, ki je bil obtožen valutnih prekrškov. Sodišče je določilo, naj ustavno sodišče preveri ustavnost norme, na katero se nanaša obtožnica. Odvetnika D'Onofrio in De Vescovi sta se zavzela za popolno oprostitev obtožence in zahtevala, naj sodišče zbrise hipoteke, ki bremenijo lastnino obtožence, vendar sodišče ni sprejelo njegovih izjav.

Miklavc umrl naravne smrti

Sodni zdravnik Costantinides je včeraj dopoldne opravil sodno obdukcijo napol mumificiranega trupla Luciana Miklavca. Kaže, da je nesrečni upokojenec, ki ga več kot leto dni ni nihče pogrešal, umrl naravne smrti. Dr. Costantinides na njegovem truplu ni opazil znakov nasilja. Dejanski vzrok smrti pa trenutno še ni znan, saj so bili notranji organi povsem posušeni.

Mladoletni motorist v smrtni nevarnosti

Na oddelku za oživljanje katinarske bolnišnice se bori s smrtjo 16-letni Paolo Mayer iz Ulice Dolge krone 36, ki se je včeraj pod večer hudo poškodoval v prometni nesreči na Ulici Flavia. Z motorjem gilera se je zaletel v težak kamion. V trčenju se je ranil tudi njegov sopotnik, prav toliko let star Gianluca Dimarc iz Štramarja 119. Na ortopedskem oddelku glavne bolnišnice se bo moral zaradi odprtega zloma levega kolena zdraviti približno dva meseca.

Nesreča se je pripetila okrog 17. ure zvečer na Ul. Flavia v bližini predstavništva avtomobilov renault. Iz še nepojasnjenih razlogov se je Mayer, ki je po vsej verjetnosti upravljal gilero, zaletel v tovornjak iveco. Fant se je vozil proti Trstu, voznik kamiona Paolo Paluello iz Ulice Allear-di 2 pa je vozil v obratni smeri. Ko je prišlo do nesreče, je bil kamion ustavljen in se je pripravljala, da odpotuje proti bližnjim Miljam.

Izvide o nesreči so opravili mestni redarji, rešilec Rdečega križa pa je ranjenca odpeljal v bolnišnico. Zdravniki so takoj ugotovili, da je Paolo Mayer v smrtni nevarnosti, saj je bil v komi druge in tretje stopnje. Poleg tega je dobil hud pretres možganov, si zlomil ključnico in si poškodoval noge. Prognoza je strogo pridržana.

Kako je prišlo do trčenja, trenutno še ni znano. Mestni redarji so vedeli povedati le, da je gilero verjetno upravljal Mayer, saj je bil motor njegova last. Zaradi hude prometne nesreče je v Ulici Flavia prišlo do prometnih zastojev.

Praznik sv. Barbare pri Korošcih



Praznik sv. Barbare so v nedeljo proslavili tudi pri Korošcih. Popoldne je bila slovesna maša, pri kateri je pel vaški cerkveni pevski zbor, po njej pa so se vaščani zbrali pred cerkvico ter praznovali ob kozarcu domače kapljice in s slastnimi slaščicami, ki so jih vaške žene pripravile po starem običaju te lepe vasice v Miljskih hribih. (Foto Magajna)

Rudiju Oleniku v slovo

Prejšnji teden so na mačkoljanskem pokopališču pokopali domačina Rudolfa Olenika. Na zadnji poti je spremljal pokojnika kar lepo število vaščanov in prijateljev, ki so se hoteli posloviti od moža, ki je vse svoje življenje žrtvoval za pravico, svobodo in boljšo bodočnost. Rudi Olenik se je rodil v tej lepi breški vasi leta 1903 v zavedni številni kmečki družini. Po končani ljudski šoli v Dolini se je sprijel z delom na očetovi kmetiji. Poleg vsakdanjega trdega dela na kmetiji se je Rudi udejstvoval na prosvetnem polju. Bil je dolgoletni član in aktiven odbornik vaškega društva Primorsko, dokler niso fašistične oblasti razpusstile vsa naša društva in seveda tudi mačkoljansko.

Med drugo svetovno vojno je bil Rudi terenski aktivist in član odbora OF v vasi. Prve dni oktobra leta 1943 je Rudi s skupino desetih domačinov in dveh Italijanov odšel v partizane. Vso noč so pešali, nakar so jih zjutraj Nemci obkolili ter jih pogladi v neko vrtačo in začeli streljati. Zadelo so ga v nogo, vendar mu je kljub hudi rani uspelo zbežati. Pozno v noč je počasi odšel in prispel domov, kjer ga je sestra Olga zdravila. Po nekaj mesecih, ko se je dobro pozdravil, se je spet odpravil v partizane ter se po osvoboditvi srečno vrnil domov. Čeprav je bil vojni invalid, je takoj po osvoboditvi bil med prvimi pri obnovi prosvetnega delovanja v vasi ter bil član in odbornik društva, pa tudi zvest bralec Primorskega dnevnika od vsega začetka. Naj mu bo lahka domača zemlja! (mm)

gledališča

VERDI
V petek, 9. t. m., ob 20.00 (red C) bo v gledališču Verdi ponovitev opere PIKOVÁ DAMA M. I. Čajkovskega. Režija Giorgio Pressburger. Dirigent Spiros Argiris. Pri blagajni gledališča je v teku prodaja vstopnic.

Pri blagajni gledališča Verdi - Trg Verdi 1 - je v teku razdeljevanje novih abonmajev za red A, B, C, D in G. Urnik: od 9. do 13. in od 16. do 19. ure.

ROSSETTI
Gledališka sezona 1988/89
Nocoj ob 20.30 bo RAIUNO predstavlja Massima Lopez, Anno Marchesini in Tullia Solenghija v ALLACCIARE LE CINTURE DI SICUREZZA. Predstava je izven abonmaja, zato imajo abonenti popust. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasazi Protti.

CRISTALLO - LA CONTRADA
Nocoj ob 20.30 bo na sporedu ponovitev Arbuzovega dela VECCHIO MONDO. Nastopata Ariella Reggio in Carlo Montagna. Režija Francesco Macedonio.

Pri blagajni gledališča je v teku prodaja vstopnic.
Pri blagajni gledališča Cristallo (Ul. Ghirlandaio 12) in pri UTAT in Pasazi Protti 2, so v teku vpisovanja novih abonmajev.

šolske vesti

Urad Sindikata slovenske šole je odprt s sledečim urnikom: v torek in četrtek od 11. ure, v sredo in petek od 16. do 17. ure.

Ravnateljstvo liceja F. Prešeren obvešča, da bodo v šolskih prostorih RAZREDNI SESTANKI staršev s profesorji danes, 7. decembra, ob 18. uri za I. a, I. b, III. a, III. c in III. klasični licej; ob 19.30 za II. a, II. b, V. a, IV. b in V. v. g.

Ravnateljstvo DTT Žiga Zois z oddelkom za geometre v Trstu sporoča, da bodo roditeljski sestanki (skupne govorilne ure) za posamezne razrede po naslednjem razporedu: v petek, 9. t. m., na sedežu Zavoda, Vrdska cesta 13/II., ob 17. uri: 3.a, 3.b, 4.c in 5.c; ob 18.30: 4.a, 5.a, 4.b, 5.b, 3.c; v ponedeljek, 12. t. m., na podružnici v paviljonu B v Ul. S. Cilino 16: ob 17. uri: 1.a, 2.b, 2.c, 1.č, 3. razred geometrov, 4. razred geometrov, 5. razred geometrov; ob 18.30: 2.a, 1.b, 1.c, 2.č.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Anton P. Čehov

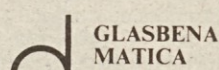
STRIČEK VANJA

Režija: Dušan Jovanovič

Igrajo: Anton Petje, Maja Blagovič, Milena Zupančič, Mira Sarđoč, Tone Gogala, Vladimir Jurc, Boris Cavazza, Silvij Kobal, Stojan Colja, Zlata Rodošek in Dušan Jazbec

Premiera v petek, 9. decembra, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu. ABONMA RED A

PONOVITVI:
v soboto, 10. decembra, ob 20.30 — ABONMA RED B — prva sobota
v nedeljo, 11. decembra, ob 16.00 — ABONMA RED C — prva nedelja



GLASBENA MATICA

TRST

Koncertna abonmajska sezona 88/89

Danes, 7. decembra, ob 20.30

v stolnici sv. Justa v Trstu

STEFANO BEMBI - orgle

ZORAN LUPINC - rog

Buxtehude, Purcell, Bach, Krebs, Corelli, Dugan, Liszt.

Vabljeni!

Tudi Diego in Alessia sta dobila Miklavžovo darilo, malo

JARO

Srečni družini čestitamo, našemu delovnemu kolegu pa želimo, da bi pridno zibal

uslužbenci ZTT in Primorskega dnevnika

včeraj - danes

Danes, SREDA, 7. decembra 1988

AMBROŽ

Sonce vzide ob 7.32 in zatone ob 16.21 - Dolžina dneva 8.49 - Luna vzide ob 5.50 in zatone ob 14.38.

Jutri, ČETREK, 8. decembra 1988

MARIJA

PLIMOVANJE JUTRI: ob 1.21 najnižje -10 cm, ob 7.29 najvišje 51 cm, ob 14.40 najnižje -59, ob 21.15 najvišje 21 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 10,7 stopinje, zračni tlak 1003,2 mb raste, veter 10 km na uro vzhodnik, vlaga 47-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje mirno, temperatura morja 11,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Francesco Tonetto, Giulia Candini, Chiara Ruzzier.

UMRLI SO: 58-letni Antonio Pitta, 63-letni Francesco Schiviz, 88-letna Giordina Ruzzier por. Sambo, 80-letna Maria Luxa, 73-letni Antonio Zupin, 53-letna Bruna Gulli, 84-letna Rossina Calligaris, 94-letna Caterina Chert, 84-letna Alda Benedetti, 93-letni Giulio Fietta, 69-letni Erminio Morettini, 78-letna Iolanda Comin, 80-letni Marco Savi, 78-letni Loreto Beani, 73-letni Giorgio Marcon, 84-letna Luigia De Baldini.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 5. decembra, do sobote, 10. decembra 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Trg Garibaldi 5, Ul. dell'Orologio 6, Ul. Soncini 179 (Škedenj), Ul. Revoltella 41.

ZGONIK (tel. 229373), MILJE, Mazzini-jev drevored 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30

Trg Garibaldi 5, Ul. dell'Orologio 6, Ul. Soncini 179 (Škedenj), Ul. Revoltella 41, Trg S. Giovanni 5, Šentjakovski trg 1. ZGONIK (tel. 229373), MILJE, Mazzini-jev drevored 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Trg S. Giovanni 5, Šentjakovski trg 1. ZGONIK (tel. 229373), MILJE, Mazzini-jev drevored 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Četrtek, 8. decembra 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30

Trg Garibaldi 5, Ul. dell'Orologio 6, Ul. Soncini 179 (Škedenj), Ul. Revoltella 41, Trg S. Giovanni 5, Šentjakovski trg 1.

Dnevna služba - od 13.00 do 16.00

Trg Garibaldi 5, Ul. Dell'Orologio 6, Ul. Soncini 179 (Škedenj), Ul. Revoltella 41.

Nočna služba - 20.30 do 8.30

Trg S. Giovanni 5, Šentjakovski trg 1. ZGONIK (tel. 229373), MILJE, Mazzini-jev drevored 1 (tel. 271124) - Odprti od 8.30 do 13.00. Od 13.00 dalje samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Krznarstvo

PELLICCERIA CERVO

TRST — Drev. XX. septembra 16
Telefon 767914

VELIKA IZBIRA: krzen, jop, našitkov
Izredna kakovost
Modni kroji po ugodnih cenah

razne prireditve

Proslava 100-letnice CIRIL-METODOVE ŠOLE. Pripravljali odbor vabi na proslavo, ki bo jutri, 8. decembra, ob 16. uri v Kulturnem domu v Trstu. Program obsega: slavnostni govor, nastope Mešanega pevskega zbora bivših učencev CM šole, zbora nižje srednje šole "Ivan Cankar", Tržaškega okteta, Komornega orkestra GM, otroškega zbora "Vesela pomlad", Tržaškega partizanskega pevskega zbora "P. Tomažič" in recitacije.

Godbeno društvo Vesna vabi na KONCERT ob priliki 20-letnice obnovitve godbe, ki bo jutri, 8. 12. 1988, ob 16.30 v Kulturnem domu "Albert Sirk" v Križu.

Glasbena matica vabi na NASTOP v petek, 9. decembra, ob 18. uri v Gallusovi dvorani - Ul. R. Manna 29.

Fantje izpod Grmade in Dekliški zbor Devin prirejata KONCERT ČRNUŠKEGA OKTETA iz Ljubljane v petek, 9. decembra, ob 20.30 v osnovni šoli v Devinu.

KD Kraški dom obvešča, da bo ČLANSKI VEČER v soboto, 10. t. m., ob 20.30 v Bubičevem domu v Repnu. Predvajali bomo flash posnetke o društvenem delovanju v teku letošnjega leta. Vabljeni!

SKD Barkovlje in MePZ M. Pertot vabita na koncert mešanega zbora VOKALKREIS iz Jeniga pri Beljaku, ki bo v soboto, 10. decembra, ob 20. uri v barkovljski cerkvi.

V barkovljskem društvu - Ul. Cerreto 12 - bo v nedeljo, 11. decembra, ob 17. uri nastopala dramska skupina Tabor z Opčin z veseligoj DEŠTIN. Vabljeni!

KD Vesna prireja v nedeljo, 11. 12., ob 17. uri v Domu A. Sirk v Križu gostovanje AO J. Štoka s Proseka-Kontovela, ki bo uprizoril LOČITEV. Delo je napisal Josip Tavčar, režiral pa Drago Gorup.

KD Primorsko - Mačkolje vabi na niz prireditev OB 90-LETNICI USTANOVITVE DRUŠTVA, ki bodo od 10. do 18. decembra v srenjski hiši v Mačkoljah: v soboto, 10. 12., bo ob 20. uri otvoritev RAZSTAVE Maria Magajne in domačih slikarjev Walterja Kendija, Lucianota in Mitje Zonte, PREDSTAVITEV jubilejne brošure ter NASTOP Bogdana Herman s primorskimi ljudskimi pesmimi; v nedeljo, 11. 12., ob 17. uri MLADINSKI VEČER s sodelovanjem Dekliškega pevskega zbora Glasbene matice in rock skupine The hard Knobs; v četrtek, 15. 12., ob 20. uri DOLINSKI BREG V PESNIŠKI BESEDI s pesniki dolinske občine in sodelovanjem Godalnega kvarteta Glasbene matice; v nedeljo, 18. 12., ob 17. uri OSREDNJA PROSLAVA z nastopom učencev srednje šole S. Gregorčič in mešanega pevskega zbora Primorsko ter slavnostni govor Duška Kalca.

V ponedeljek, 12. t. m., bo v DRUŠTVU SLOVENSKEGA IZOBRAŽENCEV v Trstu, Donizettijeva 3, predaval dr. Franče Bučar iz Ljubljane na temo KRISTJANI IN POLITIKA. Začetek ob 20.30.

razna obvestila

SKD Barkovlje prireja ob nastopu zborov in Ljubljanski filharmoniji dne 8. decembra izlet z avtobusom v Ljubljano. Odhod ob 15.30. Cena (prevoz in vstopnica) 15.000 lir. Za informacije telefonirati na št. 415797 ali pa 363452.

Enotna komisija za socialno-zdravstvena vprašanja borcev, aktivistov in vojni invalidov NOV v Trstu obvešča borce NOV in aktiviste OF, da je odprt rok za vlaganje prošnje za zdravljenje v naravnih zdraviliščih SPRJ za leto 1989 do 20. decembra. Prošnje sprejemajo: VZPI-ANPI - Ul. Crispi 3 in vse njene sekcije, Združenje aktivistov osvobodilnega gibanja za Tržaško ozemlje - Ul. Cicerone 8/B in ZVI-NOV - Ul. Cicerone 8/B.

Zbor srbsko-pravoslavne občine v Trstu razpisuje natečaj za eno mesto II. basa, po eno mesto I. in II. tenorja, dve mesti alta in eno soprana. Prijave v tajništvo omenjene občine v jutranjih urah do torka, 15. t. m., osebo (Trst, Ul. Genova 12) ali po telefonu 631328. Avdicija bo v torek, 15. t. m., ob 19.30 v šoli omenjene občine, Trg sv. Antona 7.

menjalnica

TUJE VALUTE	6. 12. 1988	
	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1273,95	1263.—
Nemška marka	739,40	737.—
Francoski frank	216,46	215.—
Holandski florint	655,72	653.—
Belgijski frank	35,30	35.—
Funt šterling	2378,70	2340.—
Irski šterling	1979,90	1958.—
Danska krona	191,80	188,80
Grška drachma	8,87	8,30
Kanadski dolar	1074,85	1050.—
Japonski jen	10,50	10.—
Švicarski frank	882,89	880.—
Avstrijski šiling	105,11	104,50
Norveška krona	198,18	195.—
Švedska krona	212,47	209,80
Portugalski eskudo	8,90	8,40
Španska peseta	11,33	10,80
Avstralski dolar	1116,20	1060.—
Jugoslov. dinar	—	0,23
ECU	1537,05	—



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Telef.: Sedež 040/67001
Omojje 831-131
Agencija Rojan 411-611

koncerti

Komorni orkester gledališča Verdi

V ponedeljek, 12. t. m., bo komorni orkester Gledališča Verdi nastopil v Piranu. Koncert organizirata Ljudska univerza iz Trsta in Unija Italijanov iz Istre in z Reke ter spada v niz petih nastopov, ki jih bodo glasbeniki komornega orkestra izvedli po Istri.

Società dei concerti - Tržaško koncertno društvo. V ponedeljek, 12. decembra, ob 20.30 bo v gledališču Rossetti koncert MOSKOVSKIH VIRTUOZOV z violinistom V. SPIVAKOVOM.

SKD Tabor - OPENSKI GLASBENI VEČERI. V petek, 9. decembra, ob 20.30 bo v Prosvetnem domu na Opčinah koncert GORIŠKEGA KVARTETA, ki ga sestavljajo flavtiste Daniela Brusolo, Maria Laura Deponte, Caterina Gorup in Fosca Valentini. Na sporedu Dittersdorf, Kuhlau, Tcherernin, Paubon in Bozza. Vabljeni!

Il posto delle fragole
Nocoj ob 20.30 bo v baru v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu (Ul. S. Cilino 16) rock koncert skupine TRABOC-KTES.

razstave

KD F. Venturini obvešča, da je odprta razstava likovnikov dolinske občine in arhivskega fotografskega materiala vsak dan od 16. do 18. ure v Kulturnem centru A. Ukmar-Miro pri Domju.

V galeriji Cartesius bo do 13. decembra razstavljal svoja dela Ugo CARA.

V galeriji Minerva - Ul. S. Michele 5 - je na ogled razstava tržaškega slikarja Walterja Josija MENDIZZE.

V galeriji Feniks v Ljubljani razstavlja do 10. decembra IVO PETKOVŠEK.

V Prosvetnem domu na Opčinah - SKD Tabor - je odprt X. BIENALE UMETNIKOV AMATERJEV v sodelovanju z Društvom zamejskih likovnikov.

V foyerju Tržaške kreditne banke - Ul. F. Filzi 10 - razstavlja svoja novejša dela slikarka BREDA BEBAN.

V Peterlinovi dvorani v Trstu razstavlja svoje ikone slikarka TERZA KEIL-EHRLICH iz Žabnic. Ogled ob delavnikih od 17. do 19. ure.

kino

ARISTON - 17.00, 22.15 Donne sull'orlo di una crisi di nervi, kom., Šp. 1988, r. Pedro Almodovar, i. Carmen Maura, Antonio Banderas.

EXCELSIOR I - 16.30, 22.15 Il piccolo diavolo, kom., It. 1988, r. Roberto Benigni, i. Roberto Benigni, Walter Matthau.

EXCELSIOR II - 19.45, 21.45 Un affaire di donne, dram., Fr. 1988, r. Claude Chabrol, i. Isabelle Huppert, François Cluzet.

NAZIONALE I - 16.30, 22.10 Ehi, ci stai? NAZIONALE II - 15.30, 22.15 Congiunzione di due lune, dram., ZDA 1988, r. Z. King, i. S. Fenn, R. Tyson, □.

NAZIONALE III - 16.15, 22.00 Sex Bizzarre II, porn., □□.

NAZIONALE IV - 16.30, 22.15 I giorni del commissario Ambrosio, kom., It. 1988, r. S. Corbucci, i. U. Tognazzi, C. Amendola.

FENICE - 18.45, 22.15 U2 - Rattle and Hum, glasbeni film s skupino U2.

GRATTACIELO - 17.00, 22.15 Sotto il vestito niente II, dram., It. 1988, r. D. Piana, i. F. E. Gendron, □.

MIGNON - 16.30, 22.15 Il bambino d'oro, i. Eddie Murphy.

EDEN - 15.30, 22.10 Impulsi carnali in Sogni indecenti, porn., □□□.

VITTORIO VENETO - 16.30, 22.10 Accademia militare.

CAPITOL - 16.30, 22.10 Poltergeist III, shr., □.

LUMIERE FICE - 18.00, 22.00 Deserto rosso, r. Michelangelo Antonioni, i. Monica Vitti, Richard Harris.

ALCIONE - Zaprt.

RADIO - 15.30, 21.30 La moglie e la bestia, porn., □□□.

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

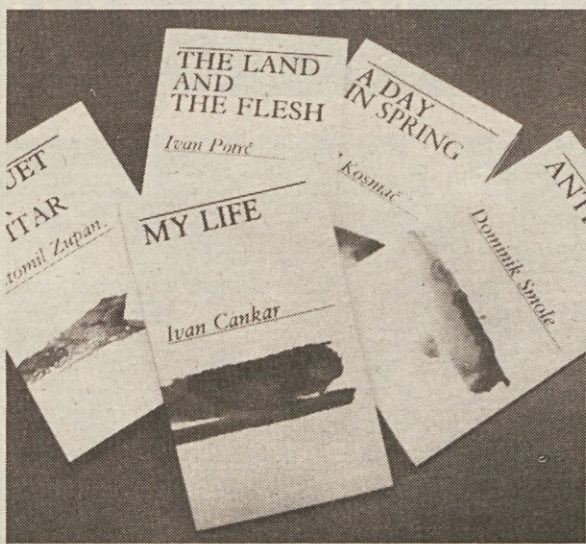
Darujte v sklad
Mitje Čuka

Izid petih slovenskih knjig v angleškem prevodu Novo kulturno okno v svet

Društvo slovenskih pisateljev je odprlo slovenski književnosti novo okno v svet. V sodelovanju z Mladinsko knjigo je izdalo paket petih slovenskih del v angleškem prevodu, da bi tako približalo ustvarjanje slovenskih umetnikov besede anglosaksonskemu jezikovnemu področju. V izboru, ki je izšel pod »zaščitnim znakom« Vilenice, so dela My life (Moje življenje) Ivana Cankarja, A day in spring (Pomladni dan) Cirila Kosmača, The land and the flesh (Na kmetih) Ivana Potrča, Antigone (Antigona) Dominika Smoleta in Minuet for guitar (Menuet za kitaro) Vitomila Zupana.

Na ponedeljkovi predstavitvi paketa je predsednik Društva slovenskih pisateljev Rudi Šeligo poudaril, da je začel akcijo za prevod eminentnih del slovenske literature v tuje jezike prejšnji odbor Društva že pred štirimi leti. Izid tega prvega paketa je organizacija povezala z Vilenico, ker je v zadnjih treh letih postala Vilenica pojem kulturnega povezovanja s svetom, kot je naglasil tajnik Vilenice Venko Taufer. Pobudnik akcije za prevod del slovenskih avtorjev v svetovne jezike Marjan Rožanc se je zaustavil predvsem ob vprašanju plasmaja prevedenih slovenskih knjižnih del v tujini in ob tržnem aspektu te akcije. Tale prvi paket je zagledal luč ob finančni podpori številnih sponzorjev, večinoma delovnih organizacij, ki so tudi odkupile večje število kompletov, da bi jih nato poklonile svojim poslovnim partnerjem v tujini. Rožanc je podčrtal tudi, da bi morali pripraviti določen fond prevedenih del, da bi se nato lahko primerno predstavili tujim založnikom. S tem je soglašal tudi predstavnik Mladinske knjige Slavko Pregl. Poudaril je, da tuje založnike zanimajo prevodi del iz sodobne slovenske književnosti, za dogovarjanje pa so potrebne konkretne knjige-prevodi.

Na predstavitvi se je pisatelj Ivan Potrč zahvalil prevajalcem za dobro opravljeno delo. Harry Leeming je



prevedel Antigono, Na kmetih in Menuet za kitaro, Moje življenje je v prevodu Elze Jereb in Alasdair MacKinnon, Pomladni dan pa je prevedla Fanny S. Copeland. Z izidom prvega paketa petih knjig je bil storjen lep korak na poti uveljavitve slovenske književnosti v svetovnem merilu. Ta paket pa ne bo muha enodnevnika. Uredniški odbor, ki koordinira to akcijo, je izbral 19 del slovenskih pesnikov, pisateljev in dramatikov, ki naj bi jih v prihodnjih letih prevedli v svetovne jezike (angleščino, nemščino in francoščino). Po predvidevanjih bi moral že prihodnje leto iziti nov paket petih prevodov, tokrat v nemščino.

Drevi v stolnici sv. Justa

Bembi in Lupinc izbrala široko mavrico skladb

Drevi ob 20.30 bo v stolnici sv. Justa v Trstu tretji abonmajski koncert letošnje sezone Glasbene matice. Nastopila bosta domača izvajalca Štefan Bembi in Zoran Lupinc. Zanimiv in za naše glasbeno občinstvo nov program, ki sta si ga izbrala mlada glasbena umetnika, obsega dela skladateljev Buxtehudeja, Purcella, J. S. Bacha, Krebsa, Corellija, Dugana in Liszta.

Dietrich Buxtehude (1637-1707) sodi med najvidnejše glasbene ustvarjalce nemškega glasbenega baroka. Delal je v glavnem v mestu Lübecku, kjer je bil organist v tamkajšnji znameniti Marijini cerkvi. Napisal je številne vokalne in orgelske skladbe, s katerimi je zaslovel v tedanji glasbeni Evropi. Njegova glavna orgelska dela predstavljajo Preludiji, Tokate, Koralne fantazije, Magnificat itn. Njegova dela, s katerimi Buxtehude že pripravlja pot velikemu mojstru Bachu, preveva resno, skoraj nordijsko razpoloženje. PRELUDIJ V G-MOLU predstavlja izvrstno združitev svobodno zamišljenih virtuoznih in dramatičnih sestavin v efektno oblikovno celoto.

V drugi polovici 17. stol. doseže angleška glasba, predvsem operna, svoj višek v delih Henryja Purcella (1658-1695). V času svojega kratkega življenja je Purcell, organist v Westminsterški opatiji in kasneje v kraljevskem orkestru, napisal vrsto visoko kvalitetnih del s področja scenske, instrumentalne in duhovne glasbe. Njegov višek

predstavlja izvrstno operno delo Dido and Aeneas. V svojih delih se Purcell kaže kot izrazita lirsko občutljiva narava. V izvedbi dua Bembi-Lupinc bomo tokrat slišali njegovo SUITO V F-DURU ZA ROG IN ORGLE.

Mojster polifonije J. S. Bach (1685-1750) je bil za časa svojega življenja poznan kot izvrstni organist in cembalist, povsem ob strani pa je potekalo njegovo monumentalno ustvarjalno delo. Moral je preteči nekaj desetletij, da je glasbeni svet začel ceniti njegov ustvarjalni genij in to po zaslugi Mendelssohna, ko je bil l. 1829 izvajal njegov Pasijon po sv. Mateju. Med ogromnim številom skladb s področja vokalne in instrumentalne glasbe izstopajo tudi orgelska dela, kamor sodi TOCCATA, ADAGIO in FUGA V C-DURU.

Med številne Bachove učence štejemo tudi Johanna Ludwiga Krebsa (1713-1780). Napisal je vrsto suit in večje število del za orgle, za katere je značilna klasična baročna faktura polifonskega sloga. Napisal je tudi zbirko Koralov za solistični instrument in orgle. Pri teh je »Cantus firmus« napisan običajno za solistični instrument. Slednje velja tudi za skladbo ES IST GEWISSLICH AN DER ZEIT za rog in orgle.

Pomen velikega pionirja instrumentalne glasbe druge polovice 17. stol. Arcangela Corellija (1653-1713) je predvsem v njegovih skladbah za violino in Concerto grosso. V zgodovini violine pa je Corelli poznan kot začetnik slovitih rimskih violinskih šole. Bil je v svojem času eden največjih violinskih virtuozov. Njegova SONATA V F-DURU za rog in orgle predstavlja smiselno uravnoteženost forme in se odlikuje zlasti v globoko občutenih počasnih stavkih.

Franjo Dugan (1874-1948), hrvatski skladatelj, je diplomiral iz kompozicije na visoki glasbeni šoli v Berlinu. Od l. 1908 je bil ravnatelj šole Hrvatskega glasbenega zavoda, potem pa profesor na zagrebški glasbeni Akademiji. Sicer plodovit skladatelj, katerega glasbeni opus obsega predvsem nabožno vokalno in instrumentalno glasbo, zlasti orgelske skladbe, je kot hrvatski glasbeni ustvarjalec pomemben, ker je v hrvaško glasbeno literaturo vpeljal oblike, ki jim dotlej niso posvečali pozornosti. Njegovi Preludiji in fuge za orgle in njegova violinska sonata so prvi primeri teh glasbenih vrst na Hrvaškem.

Franz Liszt (1811-1886) je znan in pomemben predvsem kot pianist svetovnega slovesa in skladatelj številnih klavirskih in orkestralnih del. Številne so tudi nabožne skladbe in skladbe za orgle, med katerimi sta posebno pomembni Fantazija in fuga na temo Ad nos, salutarem undam ter PRELUDIJ IN FUGA NA IME BACH. Za izdelavo tega veličastnega Preludija in fuge je Liszt uporabil kot temo črke oziroma note B (Si b) - A (La) - C (Do) - in H (Si).

JOŽE KOREN

(gd)

S Pikovo damo se je v Verdiju začela operna sezona

Odlična interpretacija Nore Jankovič

Tržaško operno gledališče Verdi je začelo sezono 1988/89 s Pikovo damo Petra Iljiča Čajkovskega. Izbira je pomembna ne samo zato, ker pogumno nadaljuje s prekinjanjem konservativne tradicije, po kateri bi morala vsa kokratno otvoritev sezone zaznamovati katera od oper iz tradicionalnega italijanskega repertoarja, pač pa tudi in predvsem zato, ker se je vodstvo gledališča zavedalo, da si z novo scensko postavitvijo Pikove dame zavzame v vseh ozirih visok umetniški cilj. Prav Pikova dama predstavlja namreč po svojem značaju poznomantične opere z izrazitimi psihološkimi vzgibi zelo kompleksne uprizoritvene zahteve, kar seveda pomeni, da morajo biti za uspeh uprizoritve v največji možni meri usklajeni vsi njeni elementi.

Od kakšne deseterice oper Petra Iljiča Čajkovskega sta se v repertoarjih svetovnih opernih gledališč zasidrali predvsem dve: Evgenij Onjegin in Pikova dama. Za obe je Čajkovski dobil navdih pri istoimenskih Puškinovih povestih, v čemer se kaže intimna navezanost skladatelja na psihološko kompleksne osebe, za katere so značilni vznemirjajoča tesnoba in boleljne strasti razdvojenih intimnih čustvi. Afiniteta med tako zaznamovanimi osebnostmi in skladateljem je pri tem tako očitna, da pripisujejo analitiki oper Petra Iljiča Čajkovskega in zlasti še njegovega kompozicijskega in čustvenega pristopa do vsebine Pikove dame in njenega negativnega junaka Harmana, tako rekoč avtobiografski značaj. Tudi dejstvo, da je Čajkovski opero skomponiral v pičlih 44 dneh v Firencah (in potem dokončno orkestriral v Petroburgu leta 1890 po libretu, ki mu ga je sproti pisal njegov brat Modest), kaže na to, da ga je misteriozna fantastičnost zgodbe o »treh kartah« silno prevzela.

Za razliko od romantično-liričnega Evgenija Onjegina, je Pikova dama grajena na močnih dramatičnih kontrastih, ki poganjajo razplet od začetka do konca s silovito intenzivnostjo in psihološko globino. Glasba Čajkovskega je vseskozi dramatično tragična, misteriozna v ključnih prizorih, zgoščena v svoji bogati in pestri melodičnosti, sloneči na tematski afiniteti. Ob vplivih romantičnih mojstrov, so v njej močno prisotne mozartovske evokacije z muzikalno in scensko čisto transportacijo nekaterih prizorov v osemnajsto stoletje in s pastoralnimi vložki, pa elementi francoske »grand opera« in »belle époque« ter nenazadnje nacionalne ruske motivike, toda vsa ta raznolika kompleksnost se zlije v skrbno stilno ubranost, ki ponazorjuje tudi dva različna svetova: svet stare grofice z njeno pošastno skrivnostjo o treh zmagovitih kartah na eni, in svet ostalih živih ljudi časa Čajkovskega na drugi strani. Nad vsem pa lebdi kot tragika zlovesčča Hermanova bolna igralska strast, zavsojenost, ki je močnejša od ljubezni in ki neizbežno pelje v norost in propad. V glasbenem odlikovanju te strasti je muzika Čajkovskega najmočnejša, najbolj čutna v svoji tesnobi.

Režiser sedanje tržaške postavitve (tretje v zgodovini gledališča Verdi), Giorgio Pressburger, ki je tudi sodeloval pri zasnovi scenskega prostora, je dokaj uspešno uskladal scensko večplastnost dogajanja tako prostorsko (preglednost so nekoliko motila le na sredino odra locirana vrata) kot z vodenjem intimnih in množičnih prizorov z zborom, plesalci in statisti. Na sceni, ki bi bila lahko v nekaterih detajlih manj kičasta, a je neglede na to bila dopadljiva, se je obilno poslužil elementov »grand opera« in »settecenta«, kar je dajalo predstavi, skupno z bogatimi kostumi Ferruccia Villagrossija, značaj velike predstave, ki je sicer verno nakazovala okolje in čas dogajanja, a je po drugi strani le nekoliko preveč zastirala dramatično težo zgodbe, ki pa je seveda bistvo Pikove dame.

Glasbeno vodstvo stalnega dirigenta Verdijevega orkestra, Spirosa Argirisa, je bilo usklajeno s celotno postavitvijo. V pravi meri je upoštevalo romantično melodičnost in istočasno dramatično intenzivnost partiture, pri čemer je razpoloženi orkester muziciral z lepo simfonično zvočnostjo in

prepričljivimi učinki v podpiranju posameznih vlog z le trenutnim preglaševanjem solistov. Izvrstno je svojo nalogo opravil zbor pod vodstvom Ine Meisters, barvit in kompakten tako v ženskem kot še posebno v moškem delu, in prikopno tudi otroški zbor »Città di Trieste« pod vodstvom Edde Calvano. Balet v koreografiji Tuccia Riganaja je dostojno dopolnil spektakularni videz celotne predstave.

Zasedba solističnih vlog je bila zapupana v glavnem mladim pevcem in treba je reči, da je bil izbor v danih okoliščinah celo presenetljivo dober. Čeravno v pevsko neobsežni, zato pa v smislu naslova in vsebine vodilni vlogi stare demone grofice, je mezzosopranistka Eleonora Jankovič, ki je to vlogo pela prvič v svoji karieri, prevzela občinstvo z žametno sonornostjo svojega glasu, ki je prihajal v dvorano kot iz mrakobne globine daljnih spominov v ariji Gretrija v ključnem prizoru, ko ji Herman izsiljuje skrivnost treh zmagovitih kart. Redkokdaj se zgodi, da bi občinstvo s tolikšno zbranositjo poslušalo kak spev, kot se je tokrat zgodilo pri Nori.

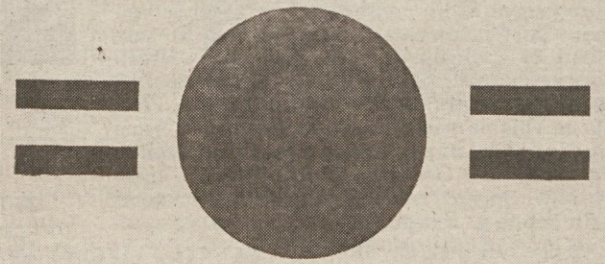
Vlogo Hermana je pel Richard Brunner z dovolj učinkovitim dramatično-tragičnim poudarjanjem svoje strastne obsedenosti, pa vendarle tudi z lepim zadržano romantičnim tenorskim izpevanjem. Podobno velja za grško sopranistko Katerino Ikonomou v vlogi Lize. Svoj lik je gradila s potrebno glasovno intenzivnostjo, pri čemer pa je njen sicer kultiviran glas na trenutke zvenel z ostrinami. Aplavz pri odprti sceni je za svojo arijo grofa Jeleckega požel izvrstni baritonist Roberto Frontali, kot pevec znanih glasovnih in pojavnih vršin pa se je predstavil tudi mladi ameriški basist jugoslovanskega porekla Boris Martinović v vlogi grofa Tomskega. V vlogah častnikov so v lepi ubranosti nastopili še Ivan-Gianni Šancin (Narullo), Aldo Orsolini (Čekalinski), Carlo Striuli (Surin) in Paolo Zizich (Čaplinski). V vlogi Paoline je s prijetnim glasom v duetih z Lizo in Antonello Muscetto izstopala mezzosopranistka Gloria Scalchi. Nastopili so še Giuseppe Botta, Laura Zannini in Elizabetta Richter.

Premiersko občinstvo sicer ni bilo pretirano radodarno z aplavzi, toda predstava je v celoti vzeto lep dosežek tržaškega opernega gledališča in bo gotovo odmevala.

JOŽE KOREN

(gd)

Breda Beban v TKB



Zanimiva hrvaška umetnica Breda Beban razstavlja ta čas svoja dela v prostorih Tržaške kreditne banke v Ul. Fabio Filzi

Pred petkovo novo premiero SSG Striček Vanja A. P. Čehova

Striček Vanja, s podnaslovom: prizori iz vaškega življenja, je komedija brez osrednjih junakov in brez ostro določenega in jasnega osrednjega dejanja.

Če bi želeli označiti rdečo nit, ki jo zasleduje, bi lahko rekli, da je Ivan Vojnickij (striček Vanja) preživel vso svojo mladost v vodenju posestva nečakinje Sonje in ambicioznega prof. Serebrjakova, ki se je po ženini smrti ponovno poročil z lepo Jeleno Andrejevno. Da bi lahko prišel do denarja in si s tem lahko privoščil potovanje v inozemstvo, profesor predlaga, naj posestvo prodajo. Vanja se temu upre z vso svojo močjo. Celo do streljanja pride. K sreči brez tragičnih posledic.

Razočaran Serebrjakov zapusti posestvo in se z ženo odpravi v Harkov. Sedaj, ko ne bo tu več gospe Jelene, bo tudi doktor Astrov bolj poredko prihajal na obisk. Striček Vanja in Sonja, ki je na tistem vdihovala po doktorju, pa se bosta morala vdati monotoniji vaškega življenja. Morda bo Sonja s svojimi sanjami o boljšem življenju na onem svetu, pri vsem, le na boljšem.

Izpostavil sem probleme glavnih interpretov, čeprav je usoda vsake osebe v igri poglavje zase. Razumljivo, da je najbolj zanimiva vloga protagonista. To je čudovita zmes agresivnosti, melanholičnosti, solzavosti, nemoči, neiznajdljivosti in plemenitosti. Nič manj zanimiva ni vloga Sonje, hčere prof. Serebrjakova. Izvajanja zdravnika Astrova, ko razlaga o važnosti gozdov, bi danes podprli vsi... In tudi besede Jelene Andrejevne so preroške.

Sploh je v Stričku veliko takih mest, ki nam dajo misliti. Čeprav te osebe vemer sanjarijo o nekem drugem življenju, ne vedo za pot, ki bi jih tja peljala. To je gledališče melanholije, neodločnosti, nemoči... ni pa gledališče pesimizma. Med

osebami se vedno najde taka, ki verjame v človeka in v prihodnost.

Doktor Astrov pravi: »... Čez dvesto, tristo let bo življenje lepo; takrat bodo morebiti našli sredstvo za srečo in človek bo nemara izumil tudi neumrljivost...«

Preteklo je od pisanja tega teksta komaj 91 let, kdo ve, če se bodo njegove besede kdaj uresničile. Kot gledamo danes na svet, se nam zdi skoraj nemogoče.

Ko si je Maksim Gorki ogledal predstavo Strička Vanje, je takole pisal Čehovu. »... Jokal sem kot otrok. Striček Vanja je nekaj strašnega. To je povsem nova gledališka umetnost, klavirsko, s katerim udarjate po praznih glavah publike.«

V teku let se je vrstilo na slovenskih odrih že nekaj postavitev Strička Vanje. Prva je bila 25. novembra 1909 v ljubljanski Drami. Druga je zažvela prav tako na istem odru 27. septembra 1919. Mariborsko SNG je postavilo Strička Vanjo na oder 5. novembra 1921. Ljubljanska Drama SNG pa ga je uprizorila še 2. novembra 1939. Po drugi svetovni vojni se je Strička lotilo najprej Mestno gledališče ljubljansko (5. oktobra 1957), nato pa ljubljanska Drama (19. januarja 1966).

Če so podatki točni, smo torej sedmi po vrstnem redu, ki smo se odločili za uprizoritev tega komada.

Uprizoriti Čehova, je pisala pisateljeva žena Olga Knipper, je zelo težko. Ni dovolj, da si dober igralec in da mojstrsko obvladaš svojo vlogo. Čehova je treba občutiti, treba ga je ljubiti. Treba je vsrkati vase vso tisto čustveno atmosfero, ki napolnjuje njegove igre. Zlasti pa - treba je ljubiti človeško bitje, ljubiti ga z vsemi njegovimi napakami in slabostmi, kakor ga je ljubil Čehov.

A. R.

mladi in delo

javni natečaj

UNIVERZE

Univerza v Trstu razpisuje javni natečaj za raziskovalca na fakulteti za farmacijo. Natečaja se lahko udeleži kdor je diplomiral v farmaciji in na fakultetah, ki so še navedene v Uradnem listu. Rok za vpis na natečaj **zapade 10. januarja 1989**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju po vzorcu, ki ga dobijo v Uradnem listu in jo poslati na naslov: Al Magnifico Rettore, Università degli studi di Trieste, Piazzale Europa 1, Trst. Vzorec za prošnjo lahko intereseenti dobijo tudi v tajništvu tržaške univerze. Za ostale informacije glej posebno izdajo Uradnega lista - Natečaji in izpiti - z dne 11. novembra 1988.

Univerza v Trstu razpisuje javni natečaj za raziskovalca na ekonomski fakulteti. Natečaja se lahko udeleži kdor je diplomiral v ekonomiji, inženirstvu in matematiki ter na fakultetah, ki so še navedene v Uradnem listu. Rok za vpis na natečaj **zapade 10. januarja 1989**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju po vzorcu, ki ga dobijo v Uradnem listu in jo poslati na naslov: Al Magnifico Rettore, Università degli studi di Trieste, Piazzale Europa 1, Trst. Vzorec za prošnjo lahko intereseenti dobijo tudi v tajništvu tržaške univerze. Za ostale informacije glej posebno izdajo Uradnega lista - Natečaji in izpiti - z dne 11. novembra 1988.

Univerza v Vidmu razpisuje javni natečaj za 19 raziskovalcev na medicinski fakulteti. Natečaja se lahko udeleži kdor je diplomiral na medicinski fakulteti in na fakultetah, ki so še navedene v Uradnem listu. Rok za vpis na natečaj **zapade 10. januarja 1989**. Prošnja za vpis na natečaj morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju po vzorcu, ki ga dobijo v Uradnem listu in jo poslati na naslov: Al Magnifico Rettore, Università degli studi di Udine, Ufficio personale, 33100 Videm. Vzorec za prošnjo lahko intereseenti dobijo tudi v tajništvu videmske univerze. Za ostale informacije glej posebno izdajo Uradnega lista - Natečaji in izpiti - z dne 11. novembra 1988.

Univerza v Vidmu razpisuje javni natečaj za raziskovalca na agrarni fakulteti. Natečaja se lahko udeleži kdor je diplomiral na živnozdravniški fakulteti. Starost udeležencev na natečaju je neomejena. Rok za vpis na natečaj **zapade 10. januarja 1989**. Prošnja za vpis na natečaj morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju po vzorcu, ki ga dobijo v Uradnem listu in jo poslati na naslov: Al Magnifico Rettore, Università degli studi di Udine, Ufficio personale, 33100 Videm. Vzorec za prošnjo lahko intereseenti dobijo tudi v tajništvu videmske univerze. Za ostale informacije glej posebno izdajo Uradnega lista - Natečaji in izpiti - z dne 11. novembra 1988.

MINISTRSTVA

Ministrstvo za prevoze razpisuje javni natečaj za 2 pomožna inšpektorja (eno mesto je rezervirano za bivše vojake) Generalnega ravnateljstva civilne motorizacije Furlanije-Juljske krajine. Natečaja se lahko udeležijo knjigovodje, kdor je končal klasični licej ali umetnostni licej in nima še 36 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon). Rok za predložitev prošnje **zapade 12. decembra**. Prošnja za vpis na natečaj morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju in jo poslati na naslov: Ministero dei trasporti, Direzione Generale della motorizzazione civile e dei trasporti in concessione, I Direzione Centrale personale, Ufficio concorsi, 00100 Rim. Za ostale informacije glej posebno izdajo Uradnega lista - Natečaji in izpiti - z dne 11. novembra 1988.

Ministrstvo za prevoze razpisuje javni natečaj za 9 pomožnih inšpektorjev (pet mest rezerviranih za bivše vojake) Generalnega ravnateljstva civilne motorizacije Furlanije-Juljske krajine. Natečaja se lahko udeležijo geometri, industrijski izvedenci in kdor je končal znanstveni licej in nima še 36 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon). Rok za predložitev prošnje **zapade 15. decembra**. Prošnja za vpis na natečaj morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju in jo poslati na naslov: Ministero dei trasporti, Direzione Generale della motorizzazione civile e dei trasporti in concessione, I Direzione Centrale personale, Ufficio concorsi, 00100 Rim. Za ostale informacije glej posebno izdajo Uradnega lista - Natečaji in izpiti - z dne 11. novembra 1988.

OSTALI JAVNI NATEČAJI

Autonomna administracija državnih monopolov razpisuje javni natečaj za 7 tehničnih sodelavcev, ki jih bodo zaposlili tudi v deželi Furlanije-Juljski krajini. Natečaja se lahko udeležijo trgovski izvedenci, knjigovodje in programerji, ki so že polnoletni in nimajo še 36 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon). Rok za vpis na natečaj **zapade 12. decembra 1988**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju po vzorcu, ki ga dobijo v Uradnem listu in jo poslati na naslov: Manifattura tabacchi di Modena, Via Sant'Orsola 78. Za ostale informacije glej posebno izdajo Uradnega lista - Natečaji in izpiti - z dne 11. novembra 1988.



Ko so izpiti ali matura mimo, ko ima človek spričevalo ali diplomu v rokah, se pojavi vprašanje službe. Izbiro te pogosto pogojuje razpoložljivost delovnih mest in preredko se mladi lahko odločijo le na osnovi želja...

Občina Devin-Nabrežina razpisuje javni natečaj za tri kvalificirane delavce. Natečaja se lahko udeleži, kdor je končal nižjo srednjo šolo, je že polnoleten in nima še 35 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon). Rok za vpis na natečaj **zapade 13. decembra 1988**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati poslati na naslov: Občina Devin Nabrežina, Urad za osebje, Nabrežina Kamnolomi. Za ostale informacije telefonirati: 040/200421.

Tržaška krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za 2 zdravstvena nadzornika. Natečaja se lahko udeležijo geometri, agrarni ali industrijski izvedenci, ki nimajo še 36 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon). V poštev bodo prišli tisti kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v Deželnem vestniku št. 129 z dne 31. oktobra 1988. Rok za vpis na natečaj bo naknadno objavljen v posebni izdaji Uradnega lista - Natečaji in izpiti - in **bo zapadel 45 dni po objavi**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju in jo poslati na naslov: Unità Sanitaria locale n. 1 Triestina, via Farneto 3, 34100 Trst. Ostale informacije lahko intereseenti dobijo tudi na oddelku za osebje tržaške KZE.

Videmska krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za civilnega inženirja. Natečaja se lahko udeležijo civilni inženirji, ki še nimajo 36 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon) in so vpisani v poklicni seznam. V poštev bodo prišli tisti kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v Deželnem vestniku št. 126 z dne 28. oktobra 1988. Rok za vpis na natečaj bo naknadno objavljen v posebni izdaji Uradnega lista - Natečaji in izpiti - in **bo zapadel 45 dni po objavi**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju in jo poslati na naslov: Presidente dell'Unità Sanitaria locale n. 7, Udinese, via Colugna 50, 33100 Videm.

Videmska krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za biologa - sodelavca. Natečaja se lahko udeležijo diplomirani biologi, ki še nimajo 36 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon) in so vpisani v poklicni seznam. V poštev bodo prišli kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v Deželnem vestniku št. 126 z dne 28. oktobra 1988. Rok za vpis na natečaj bo naknadno objavljen v posebni izdaji Uradnega lista - Natečaji in izpiti - in **bo zapadel 45 dni po objavi**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju in jo poslati na naslov: Presidente dell'Unità Sanitaria locale n. 7, Udinese, Via Colugna 50, 33100 Videm.

Videmska krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za zdravstvenega pomočnika na odseku za medicino dela. Natečaja se lahko udeležijo diplomanti v medicini, ki so končali triletni meddisciplinski tečaj, imajo dveletno delovno izkušnjo in nimajo še 45 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon). V poštev bodo prišli kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v Deželnem vestniku št. 126 z dne 28. oktobra 1988. Rok za vpis na natečaj bo naknadno objavljen v posebni izdaji Uradnega lista - Natečaji in izpiti - in **bo zapadel 45 dni po objavi**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati napisati na kolkovanem papirju in jo poslati na naslov: Presidente dell'Unità Sanitaria locale n. 7, Udinese, Via Colugna 50, 33100 Videm.

Goriška krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za 2 zdravstvena pomočnika na odseku za medicino dela. Natečaja se lahko udeležijo diplomanti v medicini, ki so končali triletni meddisciplinski tečaj, imajo dveletno delovno izkušnjo in nimajo še 45 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon). V poštev bodo prišli

kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v Deželnem vestniku št. 125 z dne 26. oktobra 1988. Rok za vpis na natečaj bo naknadno objavljen v posebni izdaji Uradnega lista - Natečaji in izpiti - in **bo zapadel 45 dni po objavi**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati poslati na naslov: Unità Sanitaria Locale n. 2 Goriziana, Ulica Vittorio Veneto 24, 34170 Gorica. Ostale informacije lahko intereseenti dobijo na sedežu KZE št. 2 v uradu za osebje v Gorici, telefon: 0481/87451.

Goriška krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za 3 fizioterapevte. Natečaja se lahko udeleži kdor je po višji šoli končal dveletni tečaj za fizioterapevte in nima še 36 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon). V poštev bodo prišli kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v Deželnem vestniku št. 125 z dne 26. oktobra 1988. Rok za vpis na natečaj bo naknadno objavljen v posebni izdaji Uradnega lista - Natečaji in izpiti - in **bo zapadel 45 dni po objavi**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati poslati na naslov: Unità Sanitaria Locale n. 2 Goriziana, Ulica Vittorio Veneto 24, 34170 Gorica. Ostale informacije lahko intereseenti dobijo na sedežu KZE št. 2 v uradu za osebje v Gorici, telefon: 0481/87451.

Goriška krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za tehnika za transfuzije. Natečaja se lahko udeleži, kdor je končal šolo za tehnike za transfuzijo in nima še 35 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon). V poštev bodo prišli kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v Deželnem vestniku št. 126 z dne 28. oktobra 1988. Rok za vpis na natečaj **zapade 27. decembra**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati poslati na naslov: Unità Sanitaria Locale n. 2 Goriziana, Ulica Vittorio Veneto 24, 34170 Gorica. Ostale informacije lahko intereseenti dobijo na sedežu KZE št. 2 v uradu za osebje v Gorici, telefon: 0481/87451.

Goriška krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za osem profesionalnih bolničarjev. Natečaja se lahko udeležijo diplomirani bolničarji, ki so že polnoletni in nimajo še 35 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon) ter so vpisani v poklicni seznam. V poštev bodo prišli kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v Deželnem vestniku št. 121 z dne 13. oktobra 1988. Rok za vpis na natečaj **zapade 27. decembra**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati poslati na naslov: Unità Sanitaria Locale n. 2 Goriziana, Ulica Vittorio Veneto 24, 34170 Gorica. Ostale informacije lahko intereseenti dobijo na sedežu KZE št. 2 v uradu za osebje v Gorici, telefon: 0481/87451.

Goriška krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za 2 izvedenca v kemiji. Natečaja se lahko udeležijo industrijski izvedenci, specializirani v industrijski kemiji, ki so že polnoletni in nimajo še 36 let (razen izjem, ki jih predvideva zakon) in so vpisani v poklicni seznam. V poštev bodo prišli kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v Deželnem vestniku št. 113 z dne 9. septembra 1988. Rok za vpis na natečaj **zapade 9. decembra**. Prošnja za vpis na natečaj z overovljenim podpisom morajo kandidati poslati na naslov: Unità Sanitaria Locale n. 2 Goriziana, Ulica Vittorio Veneto 24, 34170 Gorica. Ostale informacije lahko intereseenti dobijo na sedežu KZE št. 2 v uradu za osebje v Gorici, telefon: 0481/87451.

delo dobi

Dinamični zavarovalniški prodajalci. Zaposlitev jim ponuja ena izmed najbolj priznanih zavarovalniških družb. Kogar zanima, naj telefonira za zmenek na številko: 040/732240.

Prodajni agenti za TVC, videoregistratorje, hi-fi in personal kompjuterje, ki imajo več kot 25 let in imajo delovne izkušnje. Zaposlitev jim ponuja družba Philips, ki hoče okrepiti svojo prodajno omrežje v Trevisu, Bellunu, Pordenonu, Vidmu, Gorici in Trstu. Kogar zanima, naj pošlje svoj kratek življenjepis na naslov: Philips spa, via Rossi 1, Rubano (PD).

Izkušen mehanik za vzdrževanje strojev, ki obvlada tekočinsko dinamiko in elektromehaniko. Zaposlitev v bližini Vidma mu ponuja družba, včlanjena v API (Associazione piccole industrie). Kogar zanima, naj se zgleda na sedežu API v Ulici Ungheria 28 v Vidmu ali naj telefonira na številko: 0432/294881.

Knjigovodja, ki obvlada angleščino, davčne prijave, poslovanje s tujino in plačilne obveznosti. Zaposlitev v Vidmu mu ponuja družba, včlanjena v API (Associazione piccole industrie). Kogar zanima, naj se zgleda na sedežu API v Ulici Ungheria 28 v Vidmu ali naj telefonira na številko: 0432/294881.

Mladi, ki se želijo zaposliti kot **stevardi in stevardese**. Zaposlitev s predhodno selekcijo in tečajem ponuja letalska družba ATI (Aero trasporti italiani). Pogoji: končana višja šola; intereseenti morajo biti že polnoletni in ne smejo imeti več kot 25 let; dekleta morajo biti visoka vsaj 1 m in 60 cm, ne smejo pa biti višje od 1 m in 76 cm; fantje morajo biti visoki vsaj 1 m in 70 cm, ne smejo pa biti višji od 1 m in 84 cm; lep in prijeten izgled; obvladati morajo angleščino; odličen vid; znati morajo plavati. Kogar zanima, naj prosí družbo ATI za vprašalnik. Naslov: Direzione del personale, Area selezione, Sivulppo e formazione, Aeroporto di Capodichino 80144 Napoli. Vprašalnik morajo intereseenti vrniti **do 15. decembra 1988**. Priložiti morajo tudi dve sliki (obraz in cela postava). Kdor bo preстал selekcijo, bo lahko obiskoval praktično-teorični tečaj, na katerem se bo izšolal za stevarda ali stevardeso.

Mladi, ki se želijo zaposliti kot **stevardi in stevardese**. Zaposlitev po končanem tečaju ponuja Air France. Pogoji: končana višja šola; intereseenti morajo imeti najmanj 21 let in ne več kot 29 let; obvladati morajo angleščino in francoščino; obvezna je enoletna delovna izkušnja v sektorju, kjer so bili v stiku s publiko; morajo biti zdravi in čvrste postave; dekleta morajo biti visoke vsaj 1 m in 58 cm, ne smejo pa presegati 1 m in 78 cm; fantje morajo biti visoki vsaj 1 m in 70 cm, ne smejo pa biti višji od 1 m in 92 cm, odslužiti so morali tudi vojaščino. Prošnja za vpis na tečaj so na razpolago v uradih Air France v Padovi (Piazza Insurrezione 4) in Benetkah (San Marco Ascensione 72/B). Prošnje morajo intereseenti vrniti **do 15. decembra 1988**. Mesto dela: Pariz.

Prodajalec, ki je odslužil vojaščino in ima vozniško dovoljenje kategorije "B". Zaposli ga trgovina jastvin na Opčinah. Ponudbe pošljite na naslov: Primorski dnevnik, tajništvo, Ulica Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Z40".

Čevljar, ki hoče samostojno prevzeti vpeljavno in opremljeno delavnico v Ulici Rismondo 2 v Trstu. Intereseenti naj telefonirajo na številko: 040/742363.

Izkušeni prodajalci za priznano mlečno industrijsko tvrdko »Giglio«, ki hoče okrepiti svoje poslovanje v Benetkah, Padovi, Trevisu, Trstu, Vidmu in Gorici. Pogoji: največ 30 let, sposobnost navezovanja človeških in profesionalnih odnosov s kupci, lasten avto. Zasluzek glede na sposobnost. Kogar zanima, naj pošlje svoj kratek življenjepis na naslov: Giglio, Segreteria direzione vendite, via J. Kennedy 16, 42100 Reggio Emilia.

delo išče

22-letna knjigovodkinja z enoletno delovno izkušnjo in prakso s kompjuterjem, išče zaposlitev s polovičnim delovnim časom. Ponudniki naj telefonirajo na številko: 040/229393.

22-letno dekle z delovnimi izkušnjami, ki je končala šolo za kemijske izvedence, išče primereno zaposlitev. Ponudbe pošljite na naslov: Primorski dnevnik, tajništvo, Ulica Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Z41".

Prodajalka z delovnimi izkušnjami v drogeriji. Ponudbe pošljite na naslov: Primorski dnevnik, tajništvo, Ulica Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Z42".

20-letno dekle, ki je končala višjo srednjo šolo, z opravljenim tečajem za tipkanje (obiskuje tudi tečaj za personal kompjuter) in z delovnimi izkušnjami v knjigovodstvu, išče zaposlitev kot uradnica. Ponudbe pošljite na naslov: Primorski dnevnik, tajništvo, Ulica Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Z43".

20-letno dekle, ki je končala šolanje na učiteljskišči, išče zaposlitev kot uradnica. Obvlada angleščino in srbohrvaščino. Ponudbe pošljite na naslov: Primorski dnevnik, tajništvo, Ulica Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Z38".

22-letni fant, ki je opravil vojaški rok in obvlada angleščino, nemščino in srbohrvaščino, išče zaposlitev kot uradnik ali knjigovodja. Ponudbe pošljite na Primorski dnevnik, tajništvo, Ulica Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Z39".

Danes povratna srečanja 3. kola za nogometni pokal UEFA

Teško za Romo, zanimivo v Milanu

Danes bodo na sporedu v raznih evropskih mestih povratna srečanja 3. kola za nogometni pokal UEFA. Te konkurence se trenutno udeležuje rekordno število italijanskih ekip (kar štiri) ter le ena jugoslovanska, in še ta realno tvega izločitev. Inter bo danes pred svojimi gledalci odigral tekmo proti sicer odličnemu Bayernu iz Münchna, katerega je presenetljivo že premagal z glatkim 2:0. Ta izid je bil vsekakor senzacija, saj je znano, da spadajo Nemci med najboljše evropske ekipe. Na tej prvi tekmi pa so se predvsem izkazali Trapattonijevi varovanci, saj so nekateri po tekmi trdili, da so po dvajsetih letih spet videli veliki Inter nepozabnega "čarovnika" Helenia Herrere. Inter je vsekakor favorit za napredovanje v četrtfinale, čeprav se mora vsekakor paziti Nemcev, ki so obljubili, da bodo v Milanu igrali vse na vse. Njihov trener je celo napovedal, da bodo igrali s tremi napadalci, kar je verjetno pretirana poteza obupancev, ki hočejo rešiti, kar se pač rešiti da. Napoli bo danes igral doma proti sicer solidni francoski eki-

pi iz Bordeauxa in vsekakor računa na pozitiven izid in napredovanje, saj je v prvem srečanju v Bordeauxu že zmagal z 1:0. V neapeljskih vrstah bo manjkal De Napoli, katerega bo nadomestil Filardi, vsekakor pa bo igral tudi Renica. Tekmo si bo ogledalo skoraj rekordno število gledalcev, saj so do sedaj prodali že kakih 60 tisoč vstopnic. Maradona napoveduje gladko zmago.

Tudi Juventus bo verjetno tokrat sreča mila. Igral bo namreč pred lastno publiko proti sicer odlični belgijski ekipi Liegi, katero pa je že na tujem premagal z 1:0 z golom "večnega mladeniča" Altobellija. Zoffovi varovanci so v izredni formi, saj so v nedeljo na tujem pregazili Pisto s 4:1.

V Rimu pa bo danes v prvih popoldanskih urah zelo napeto. Edina italijanska ekipa, ki tokrat tvega izločitev, je Roma, saj se je pred dvema tednoma vrnila iz Dresdena z zelo neugodnim izidom 0:2. Kar pa je najbolj zaskrbljujoče je dejstvo, da so takrat domačini na zasneženem igrišču povsem

POKAL UEFA			
OSMINA FINALA	1. TEKMA	2. TEKMA	KVALIFIC.
Köln (ZRN) - Real Sociedad (Sp.)	0:1	danes	—
Stuttgart (ZRN) - Groningen (Niz.)	3:1	2:0	Stuttgart
Turun Turku (Fin.) - Victoria (Fin.)	0:1	danes	—
Velež Mostar (Jug.) - Midlothian (Škot.)	0:3	danes	—
Napoli (It.) - Bordeaux (Fr.)	1:0	danes	—
Roma (It.) - Dinamo Dresden (NDR)	0:2	danes	—
Juventus (It.) - Liege (Bel.)	1:0	danes	—
Inter (It.) - Bayern München (ZRN)	2:0	danes	—

pregazili Liedholmovo varovanje. Igralci Rome so sicer navajeni na presenetljive izide v tem pokalu, saj ne smemo pozabiti, da so tudi s Partizanom izgubili prvo tekmo z dvema goloma razlike.

V Mostarju pa bo skušal Velež opraviti pravi nogometni čudež. V prvem srečanju je namreč izgubil proti škotski ekipi Midlothian kar s 3:0, ne kaže pa, da so mostarski nogometaši sposobni ta izid spreobrniti. Velež nika-

kor ni v formi, zato se kar napoveduje njihova klavrna izločitev.

Napoveduje se bogat televizijski nogometni popoldan, ki se bo začel že ob trinajstih, ko bo TV 3 prevajala neposreden prenos tekme Roma - Dinamo Dresden. Ob 16:45 (TV3) bo na sporedu tekma Juventus - Liegi, ob 20:30 (TV1) pa Inter - Bayern. Ob 22:30 (TV1) pa si bomo lahko ogledali posreden posnetek tekme med Napoli-jem in Bordeauxom.

Košarka: evropski pokali

Poraz Cibone

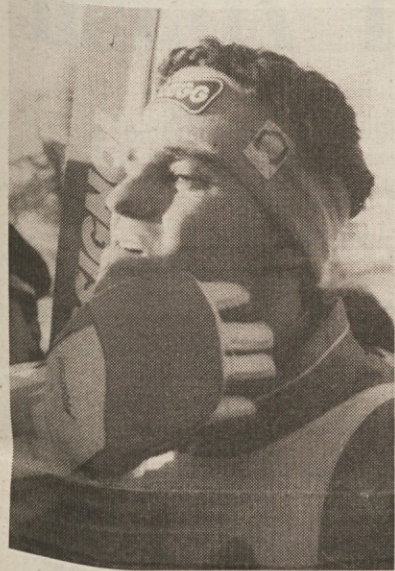
ZAGREB — Zagrebška Cibona je presenetljivo doma izgubila tekmo veljavno za četrtfinale B skupina pokala pokalnih prvakov proti povprečni ekipi Steinerja iz Bayreutha. Tekmo si je ogledalo le 500 gledalcev, ki so bili priprani v gladko zmago domačinov, vendar pa jih je podcenjevanje drago stalo. Izgubili so namreč s 80:79 (39:46), vsi pa so igrali izpod svoji sposobnosti. Strelec celotnega srečanja je bil Cvjetičanin z 29 točkami.

V Caserti pa je v pokalu pokalnih prvakov domači Snaidero premagal ekipo Hapoel galil s 105:99 (62:35). Zmaga domačinov je bila povsem zaslužena, vendar pa bi lahko bila dosti izdatnejša, če bi le domačini tudi v drugem polčasu igrali s koncentracijo prvega, ko so nasprotnikom zadali 30 točk razlike.

V Cantuju pa je v Koracevem pokalu domača Wiwa Vismara premagala francosko ekipo Horteza s 100:86 (51:40). Domačini so igrali brez poškodovanega Rive, vendar so bili dosti boljši od nasprotnikov.

Smučanje: na včerajšnjem slalomu za SP v Sestrieresu

Zmaga Girardellija, polom Tombe



Alberto Tomba

SESTRIERES — Vsi so čakali Alberta Tombo, dobili pa so... Marka Girardellija. Tekme v Sestrieresu se je udeležilo rekordno število 10 tisoč gledalcev, ki so vsi pričakovali domačino zmago, cela vrsta avtobusov pa je celo prišla v to letovišarsko smučarsko središče kar iz rodnega kraja Alberta Tombe. In vsi so bili izredno razočarani, ko je v drugem spustu Tomba tik pred prvim merjenjem vmesnega časa zajahal vratca in bil seveda diskvalificiran. Ob tem je predvsem boleče dejstvo, da je bil Tomba po prvem spustu drugi le s stotinko sekunde zaostanka za Luksemburčanom Girardellijem, ki očitno doživlja svojo drugo mladost. Tega smučarja se spominjamo izpred nekaj let, ko se je boril za najvišja mesta skupno s Križajem, Stenmarkom, bratoma Mahre in še nekaterimi drugimi, ki so sedaj večinoma že opustili aktivno smučanje.

Po tekmi je bil seveda Tomba zelo razočaran, predvsem pa mu je bilo žal za svoje zveste navijače, ki so ga bod-

rili tudi po porazu, Girardelli pa je v intervjuju takoj po zmagi izjavil, da je to ena njegovih najlepših zmag. Na tej tekmi se niso izkazali ne Italijani in ne Jugoslovani. Carlo Gerosa je osvojil 10. mesto, Toetsch 12., Tonazzi pa 13. Od Jugoslovanov je bil celo najboljši Rok Petrovič, ki je zasedel katastrofalno 34. mesto z zaostankom 3'37 za zmagovalcem, Benedik pa je bil 40. z zaostankom skoraj štirih sekund.

Izidi včerajšnjega slaloma za SP: 1. Girardelli (Luks.) 1'47'31; 2. Nillson (Šved.) 1'48'10; 3. Accola (Švi.) 1'48'65; 4. Bittner (ZRN) 1'49'12; 5. Okabe (Jap.) 1'49'53; 6. Gstrein (Avst.) 1'49'53; 7. Tritscher (Avst.) 1'49'93; 8. McGrath (ZDA) 1'49'83; 9. Furuseth (Nor.) 1'49'97; 10. Gerosa (It.) 1'50'05.

Lestvica za SP: 1. Zurbriggen (Švi.) 50; 2. Girardelli (Luks.) 35; 3. Enn (Avst.) 21; 4. Nierlich (Avst.) 20; 5. Nillson (Šved.) 20; 6. Piccard (Fr.) 20; 7. Strolz (Avst.) 18; 8. Accola (Švi.) 15; 9. Stock (Avst.) 15; 10. Bittner (ZRN) 12; 17. Čizman (Jug.) 10; 28. Petrovič (Jug.) 5.

kratke vesti - kratke vesti

Košarka: Garnett v Vidmu

VIDEM — Ameriški pivot Bill Garnett, visok 206 cm, je sinoči prispel v Videm, kjer bo nadomestil košarkarja Crowa v vrstah videmskega prvligaša Fantoni. Trener Fantonija Toth je je odredil vrsto trening tekem, da bi se Garnett čim prej navadil ritmov italijanske košarke.

Nogomet: disciplinski ukrepi

MILAN — Disciplinska komisija italijanske A in B lige je odredila sledeče kazni: za dve koli je bil diskvalificiran igralec Lazio Monti, za eno pa Carnevale (Napoli), Pin (Fiorentina), Invernizzi (Como) in Stringara (Bologna). V B ligi je bil kaznovan za prepoved dveh kol igranja Castagnini (Cosenza), za eno pa Da Mommio (Messina), Di Fabio (Messina), Mancuso (Monza), Marino (Cosenza), Monaco (Empoli), Piccioni (Cremonese) in Pullo (Parma).

Nogomet: Fascetti nadomestil Ferrarija pri Avellinu

AVELLINO — Eugenio Fascetti je nadomestil bivšega trenerja Triestine Enza Ferrarija pri vodstvu drugoligaša Avellina. Fascettija so predstavili si-

noči v Avellinu ob prisotnosti predsednika tega društva Marina.

Nogomet: Baggio še dve leti pri Fiorentini

FIRENZE — Eden najboljših italijanskih mladih nogometašev Roberto Baggio je podpisal pogodbo s Fiorentino, ki ga bo vezala s to ekipo do 30. junija 1991. Podpis je bil še posebno slavnosten, saj so ga opravili ob »primernem« ceremonialu.

Odbojka: Maxicono neustavljiv

MILAN — Izidi 8. kola italijanske A-1 odbojarske lige so sledeči: Pozzillo - Odeon 3:1; Olio Venturi - Burro Virgilio 3:0; Maxicono - Camst 3:1; Sisley - Conad 3:1; Panini - Patrarca 3:1; Eurostyle - Opel 3:0.

LESTVICA: Maxicono 16, Sisley 14, Conad 12, Panini in Camst 10, Patrarca, Eurostyle, Pozzillo 8, Odeon, Olio Venturi 4, Burro Virgilio 2, Opel 0.

Primotor klub čestita svojemu tajniku Diegu Kolariču in soprogi Alessii ob rojstvu male

JARE

kateri želi vso srečo v življenju

Tenis: zaključil se je Master v New Yorku

Becker po petih urah strl Lendla

NEW YORK — Tokrat se je mladi zahodnonemški teniški igralec Boris Becker res izkazal po zagrizenosti in izredno dovršenem teniškem slogu. V finalu najbolj kvalitetnega teniškega turnirja letos je namreč v pravi maratonski bitki premagal Čeha Ivana Lendla in se mu tako oddolžil za celo serijo porazov, ki jih je utrpel proti temu nasprotniku. Po triurnem boju in po petih setih igre (5:7, 7:6, 3:6, 6:2, 7:6) je strl svojega nasprotnika predvsem zaradi trdnih živcev, saj je osvojil kar dva seta po tie-breaku.

Najvažnejši je bil seveda zadnji, kjer se je odločalo vse za vse. Po neodločenem izidu 6:6 je namreč Becker osvojil odločilni game s 7:5. Njegovo veselje je bilo tako, da je po zmagi vrgel lopar kar med publiko. Boris Becker se je udeležil že dveh finalov Masterja, vendar pa je bil v teh vedno poražen, po drugi strani pa je Lendl pravi veteran teh finalov, saj se jih je udeležil kar devet, kar petkrat pa je zmagal. Lendl je trenutno številka 2 na svetovnih teniških lestvicah za Švedom Wilanderjem, Becker pa je trenutno četrti na svetu. Omenili smo že, da je bilo to srečanje maratonsko, vendar si prav nihče ni mogel pričakovati, da sta tenisača igrala skoraj pet ur. Vsekakor pa se jima je to splačalo, saj je zmagovalac prejel 285 tisoč dolarjev, poraženec pa le nekaj manj. Ta sezona je za Beckerja vsekakor rekordna. Osvojil je namreč kar sedem važnih turnirjev in kaže, da se je končno psihofizično stabiliziral, tako da je svojemu širokemu teniškem repertoarju dodal še umirjenost in zrelost, kar mu bo v bodoče še kako služilo. Po drugi strani pa letošnja Lendlova sezona ni navdušujoča, saj je bil več časa poškodovan.



Boris Becker

V anticipirani tekmi ženske C-2 lige

Na Opčinah Sloga Koimpex drevi proti Cordenonsu

Sedmo kolu v državnih in deželnih odbojarskih ligah, ki nas pobježe zanimajo, se bo zaradi nedeljskega vsedravnega občnega zbora zveze FIPAV v Rimu, odigralo jutri, 8. decembra, toda že drevi bo na sporedu nekaj anticipiranih tekem, od teh dve, v katerih sta zaposleni slovenski šesterki.

Prava poslastica bo v tem smislu nocojnje srečanje v telovadnici srednje šole na Opčinah med vodilnima v ženski C-2 ligi - Sloga Koimpex in Ottico Tommasini iz Cordenonsa. To sta v tej ligi še edini nepremagani šesterki in povrh delita prvo mesto z enakim količnikom v njih - izgubili sta jih po šest. Tako slogašice kot Pordenončanke so v minulem kolu poskrbele za podvig. Obe ekipi sta namreč v gosteh z enakim izidom (3:1) odpravili dva neposredna nasledovalca. Sta torej v odlični formi in na Opčinah se obeta res zanimiv dvoboj med mladima in ambicioznima šesterkama. Priprani smo, da bodo slogašice dale vse od sebe in da svojih privržencev ne bodo razočarale.

V Sovodnjah pa bodo odbojarki Soče Sobema gostili Pallavolo Trieste, ki je v soboto poskrbel za senzacijo kola, s tem da je premagal dotlej vodilno Intrepido. Za Sočane torej spet težka tekma, v kateri ne štartajo kot favoriti.

Namizni tenis: krasovke v B in krasovci v C ligi tokrat ostali praznih rok

Ženska B liga

Peto kolo, oziroma prvi del prvenstva v ženski B ligi se je za Krasovke končal s porazom.

V Zgoniku so izgubile proti Recoaru iz Bocna z izidom 5:2. Po tekmi je neuničljiva športnica Edit Santifaller (častljiva gospa je že krepko prekoračila Abrahamova leta) izjavila: »Bili smo si enakovredni, odločali so le živci.« Vsekakor je za največje presenečenje poskrbela gostja sama, ker je zaradi boleznih v ekipi nadomeščala igralko in v korist svoje ekipe osvojila dve točki (še lani pa je igrala v najvišji ligi). Drugi dve igralki Recoara Antonia Santifaller in Carla Delugan sta po enakovrstni ravni oziroma rang lestvice drugi zadnji sta Tanja in Martina Ravbar. Elena Colja je veliko samozavestjo je Elena Colja izborila set veteranki Edit Santifaller, v tretjem tudi vese čas rahlo vodila in na koncu podlegla pred



Tanja Ravbar

večdesetletno izkušnostjo nasprotnice. Sestri Ravbar nista pokazali tiste forme, s katero sta na deželnem turnirju osvajali kolajne. Vsa borbenost,

ki sta jo pokazali, se je razblinila zaradi nesproščenosti in nezbranosti obeh igralk.

KRAS GLOBTRADE - RECOARO AGOSTINI 2:5

Elena Colja - Edit Santifaller 1:2 (21:19, 14:21, 18:21), Tanja Ravbar - Delugan 2:0 (21:12, 21:5), Martina Ravbar - Antonia Santifaller 0:2 (17:21, 20:22), Tanja Ravbar - E. Santifaller 1:2 (21:14, 12:21, 15:21), Colja - A. Santifaller 0:2 (12:21, 17:21), Martina Ravbar - Delugan 2:1 (7:21, 21:17, 21:12), Tanja Ravbar - A. Santifaller 0:2 (17:21, 20:22).

IZIDI 5. KOLA: Kras Globtrade - Recoaro Agostini 2:5, Carneid - Fincantieri 5:3, Azzurra Gorica prosta.

LESTVICA: Carneid 6, Azzurra Gorica, Kras Globtrade, Recoaro Bocen 4, Fincantieri Trst 2.

Moška C liga

Dve koli pred koncem prvega dela

prvenstva v C ligi so naši fantje zgubili v Bologni s Fortitudom 3:5. To je drugi Krasov poraz, zaradi katerega so se spustili iz četrtega mesta na skupni lestvici za mesto nižje. Krasovci si v nadaljevanju prvenstva zato ne smejo več dovoliti spodrsrlajev, sicer bo ogrožen njihov obstanek v ligi, iz katere bodo od osmih ekip nazadovale štiri v nižjo ligo, čeprav sta prihodnja nasprotnika (Alto Adige "B" in Nettuno) na dnu lestvice.

V Bologni je Šercer osvojil dve točki, Milič Igor eno. Zapletlo se je pri stanju 3:3: Šercer je izgubil naslednjo tekmo v treh setih na razliko proti mladincu Poliju. Milič je v nadaljevanju dobro začel in osvojil prvi set z Rossijem, v drugih dveh pa popustil in tako ni moglo priti do srečanja med Stocco in tretjim igralcem Fortituda.

Trener Šercer je tekmo komentiral takole: »Fantje so pokazali premalo borbenosti in koncentracije za boljši

rezultat pa tudi premalo pripravljenosti in lastne sposobnosti.«

FORTITUDO - KRAS GLOBTRADE 5:3

Rossi - Stocca 2:1 (11:21, 21:14, 21:17), Musso - Šercer 0:2 (11:21, 11:21), Poli - Milič 2:0 (21:12, 21:14), Rossi - Šercer 0:2 (19:21, 19:21), Poli - Stocca 2:0 (21:19, 21:16), Musso - Milič 0:2 (20:22, 17:21), Poli - Šercer 2:1 (13:21, 21:16, 22:10), Rossi - Milič 2:1 (21:23, 21:13, 21:13).

IZIDI 5. KOLA: Nettuno Bologna - Alto Adige B 2:5, CMM Trst - Arsenal Cadel Bosco 5:3, Fortitudo Bologna - Kras Globtrade 5:3, TT Calto - Edera Pordenon 5:2.

LESTVICA: Arsenal Cadel Bosco, CMM Trst, Fortitudo Bologna 8, TT Calto, Kras Globtrade 6, Alto Adige Bocen, Edera Pordenon 2, Nettuno Bologna 0. J. J.

Košarkarska B-2 liga: drevo ob 20.30 v tržaški športni palači

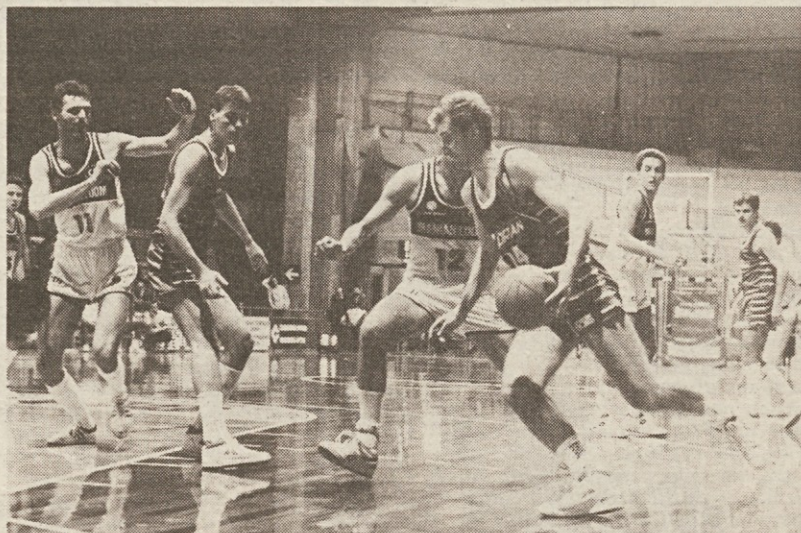
Jadranovci proti vodilnemu Malagutiju

V ušesih se odmevata ropot in hrup imolskih navijačev ter vpitje in žalitve nekaterih falotov, ki bi ob živce spravili celo najstrpnejšega meniha. Na vrsti pa je že nov nasprotnik.

Drevo prihaja namreč v Trst prvovrščeni Moto Malaguti iz San Lazzara pri Bologni. Jadranovi košarkarji bi morali potrditi svoj dober trenutek, kajti tudi prekrasni uspeh v Imoli je še premalo, da bi razpredali teorijo o dokončno ustaljeni formi. Prav zato ker so nas v vseh preteklih letih izkušnje izučile, izražamo kanček zaskrbljenosti in svarimo "modre bojevnik" pred morebitnimi pregrehami v smislu osebnosti, češ sedaj nam nihče ne more nič.

Po mnenju trenerja Brumna je San Lazzaro moštvo z mnogimi vrtilinami in redkimi hibami, ki predvaja hitro in predrzno igro. Po naših podatkih je Magaluti neke vrste podružnica bolonjskega prvotligaša Fortitudo

Arimo, vendar uvršča tudi bivše igralce bolonjskega moštva Knorr in Novellare. Ne gre prezreti dejstva, da je San Lazzaro (tako kot Oderzo) na prvem mestu v svojem prvem prvenstvu po prestopu, kar se ne dogaja redno. Zdi se, da se bo Jadran tokrat spopadal z lastnim dvojnikom. Gonilni sili ekipe sta "play-maker" Cuccoli in visoki bek Bergonzoni, zanesljiv pa je tudi center Portioli, ki je lani nastopal za Novellaro. Na Jadranovi strani je več faktorjev, ki bi lahko bili odločilnega pomena za uspeh: domače igrišče, občinstvo, "morala" (Imola je spremenila vzdušje) in konec koncev tudi izkušnost ter rang nastopanja. Drevošnji nasprotniki se predstavljajo kot ambiciozna in bojevit vendar tudi precej mlada ekipa, ki pa poprečno dosega več kot 90 točk. Obeta se torej zelo privlačno srečanje med tekmečama s podobnimi značilnostmi. (Cancia)



Jadranovec Marko Ban v prodoru na domačem srečanju proti San Donaju

Jutri ob 14.30 na Rojcah Juventina proti Pro Gorizii

Jutri bo štandreaška Juventina igrala na Rojcah prijateljsko srečanje s Pro Gorizio. Tekmo, ki se bo pričela ob 14.30, so organizirali v humane namene, saj bodo ves izkupiček srečanja namenili združenju umsko in fizično prizadetih oseb.

Prijateljsko srečanje med ekipama, ki nastopata v različnih kategorijah, bo pomembno predvsem za štandreašce, ki bodo proti kakovostnemu nasprotniku lahko preverili določene sheme. To bo trenerju Grionu še kako potrebno pred nedeljskim zahtevnim prvenstvenim nastopom, ko bodo juventinci, v goriškem derbiju, igrali proti Podgorcem.

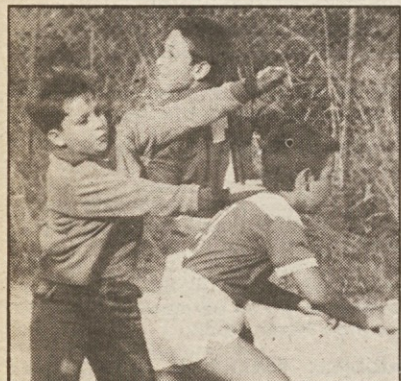
obvestilo

SK BRDINA obvešča da je v teku vpisovanje za zimovanje na Pohorju od 26. decembra do 2. januarja v hotelu Habakuk. Informacije in vpisovanje na sedežu kluba vsak torek in četrtek od 19. do 21. ure.

naši nogometaši v mladinskih prvenstvih - naši nogometaši v mladinskih prvenstvih

Na blatu so se naši še kar znašli

Vrsta odložitvev v najmlajših kategorijah - Toča golov »najmlajših« Brega in pomembna zmaga Juventine - »Začetniki« Primorja zaustavili vodeči Fulgor



UNDER 18

MUGGESANA - BREG 1:1 (1:1)
STRELEC ZA BREG: (avtogol)
BREG: Palčić, Pitacco, Pečar, Sancin, Kozina, Prašel, Tamaro (Paiano), Diminich, Bandi, Buzzi (Defranceschi), M. Tamaro, Ota.

Pod stalnim dežjem in na blatnem igrišču, so Brežani izbojevalineodločen izid proti neposrednemu tekmeču za vrh lestvice. Po petih minutah igre so bili Brežani že v vodstvu po napaki branilca Muggesane, ki je sam zatresel lastno mrežo. Brežani so skušali doseči še drugi zadetek, a vsi napadi so bili zaman, zadeli so le prečko. V zadnjih minutah prvega polčasa pa je nasprotnik pritisnil in dosegel zadetek. V drugem polčasu so Brežani vidno popustili in Muggesana je večkrat za las zgrešila zadetek, medtem ko Brežanom ni nikoli resneje uspelo ogrožati domačinov. (E.B.)

VESNA - S. SERGIO 1:1 (1:0)
STRELEC ZA VESNO: avtogol.
VESNA: Francioli, Babič, Švab, Zarotti, Sterni, Kraljevič, Madotto, P. Sedmak, Tence, Esposito, D. Sedmak.

Vesna je v soboto na domačih tleh remizirala. Tekma je bila dopadljiva, čeprav so bile neugodne vremenske razmere in blatno igrišče. Igra se je razvnela predvsem na sredini igrišča, le redke so bile akcije v kazenskih prostorih. Že v 24. minuti so prišli v vodstvo Križani po zaslugi nasprotnikovega branilca, ki je nehoti zadel lastna vrata. Nasprotniki niso popustili in so se pogumno podali v napad, toda brez uspeha, saj so z težavo vodili žogo po blatnem igrišču. Križani so v nadaljevanju razvili več lepih akcij, ki pa jih napad ni znal izkoristiti. Domačim manjka predvsem ključna vez med obrambo in napadom, kar je večkrat usodno. Nasprotnikom je uspelo izenačiti šele 23 minut pred koncem, ko je prišlo do zmešnjave v kazenskem prostoru. Pohvale vreden je predvsem Francioli, ki je večkrat odločno posegel. (M. Sedmak)

PRIMORJE - MONTEBELLO 0:3 (0:1)
PRIMORJE: Blason, Stefančić, Gregorčič, Luksa, Škabar, Štoka, Umek, Praselli (Štolfa), Šuc, Trampuž, Žagar.

Domačini prav niso imeli sreče, zapravili so precej priložnosti, predvsem v drugem polčasu. Gostje pa so s tremi strelji na vrata dosegli tri zadetke. V prvih 20 minutah so bili rdeče-rumeni boljše, Praselli je neposredno iz kota zadel vratnico, poleg tega pa so bili še nekajkrat nevarni. Gostje pa so povedli v enem izmed hitrih protinapadov. V drugem polčasu sta imela še dobre priložnosti Štoka (strel je odbil vratar z nogami) in Trampuž iz prostega strela. Tržačani so podvojili po nesporazumu v obrambi in dosegli še tretji zadetek z diagonalnim strelom. (Š. M.)

OSTALI IZIDI 11. KOLA: Edile Adriatica - Fortitudo 2:4, Supercaffè - Chiarbola 1:2, S. Andrea - CGS 1:2, Costalunga - Olimpia 0:1, Vivai Busà - Opicina neod.
LESTVICA: Vivai Busà in Edile Adriatica 16, Fortitudo 15, Muggesana in Breg 14, S. Sergio in CGS 13, Olimpia 12, Montebello 11, Costalunga 10, Vesna 9, Chiarbola 8, Supercaffè 7, Opicina in S. Andrea 6, Primorje 4.

PRIHODNJE KOLO: Breg - Costalunga, S. Sergio - Primorje, Vesna - Vivai Busà.

NARAŠČAJNIKI

OLIMPIA - BREG 7:0 (2:0)
BREG: Degrassi, Stefančić, Ota, Azzano, Zupin, Impelizzari, Rocchetti, Sancin, Grilanc, Buzzi, Menegon.

Brežani so nerodno izgubili. Niti enkrat jim ni uspelo streljati na vrata. Edino opravičilo je v tem, da so stopili na igrišče brez standardnega vratarja. Branilec Degrassi pa je vseeno zelo dobro opravil svojo nalogo. Ubrnil je namreč tudi dve 11-metrovki. (Buzzi)

OSTALI IZIDI 12. KOLA: Zaule - Don Bosco 5:1, S. Sergio - Fortitudo 2:3, CGS - Campi Elisi 3:2, Domio - Portuale 1:0, Muggesana - Opicina 4:0, Costalunga - Giarizzole 1:0, Montebello - Azzurra 3:0, Supercaffè - Campanelle 3:0.

LESTVICA: Supercaffè 24, Zaule Rabuiese 21, CGS 16, S. Sergio, Portuale, Fortitudo, Costalunga in Giarizzole 14, Montebello 12, Campi Elisi in Olimpia 11, Muggesana 9, Campanelle 7, Domio, Don Bosco in Opicina 6, Breg 5, Azzurra 4.

PRIHODNJE KOLO: Breg - S. Sergio.

NAJMLAJŠI

Na Tržaškem

OPICINA - BREG 0:8 (0:3)
STRELCI ZA BREG: Mauri (3), Ferluga, Lavrica (2), Švab.



»Najmlajši« Brega so zadnjevrščeni Opicini nasuli kar osem golov

BREG: Rapotec, Poretti, Štrajn, Švab, Lavrica, Kalc, Gropazzi (Biekar), Mondo, Mauri, Ferluga, Čuk.

Sam rezultat kaže, da je na openskem igrišču igrala ena sama ekipa. Domačini so redkokdaj prestopili polovico igrišča, medtem ko so Brežani vsekoli napadali. V prvem polčasu so gostje vodili s 3:0, po dveh zadetkih Maurija in golom Ferluge. V drugi polovici pa so Brežani še petkrat zatresli nasprotnikovo mrežo, kljub nemuni izključitvi Monda in ogromno zgrešenih golov. (Luka Švab)

PRIMORJE - OLIMPIA 2:1 (2:0)
STRELEC ZA PRIMORJE: Štolfa in K. Pahor.

PRIMORJE: Franza, W. Emili (Puntar), Trampuž, Savi, Gherbassi, A. Pahor, Štolfa, K. Pahor (Osi), Gruden, Sardoč, Kante (M. Emili).

Zgledalo je, da bodo naši zlahka premagali Tržačane, saj so po dvasetih minutah vodili v dveh zadetkoma razlike. Prvi gol je dal Štolfa, ki je preigran nasprotnika in premagal vratarja. Drugi zadetek pa je dal Kristjan Pahor po osebni akciji na desnem krilu. Naši bi lahko zaokrožili rezultat z Grudnom in Sardočem.

V drugem polčasu so naši lepo obdržali rezultat. Nekajkrat bi lahko potrojili s Savijem, ki pa je streljal mimo vrat. Deset minut pred koncem so Tržačani zmanjšali razliko. (Maxi)

ZARJA ADRIAIMPEX - SAN GIOVANNI 0:6
ZARJA: Plehan (Pavatič), Silli, Čok, Reja, Krašovec, Castellano, Renčelj, Blason, Cinti, Vremec, Osič, Kralj, Kariš.

Nedvomno je bil San Giovanni najmočnejši nasprotnik, kar jih je dosejšečala Zarja. Visok poraz proti takemu moštvo torej, ki predvaja odlični nogomet vseh 60 minut igre, ne sme buriti duhov. Dolžni pa smo reči, da bi bil poraz lahko znatno milejši, ko bi Zarjina obramba ne zagrešile nekaj hudih napad in bi bila napadalna vrsta natančnejša pri streljanju na gol. Nasprotnik je že v začetnih fazah igre prišel do zadetka in zarjani so morali nekoliko spremeniti koncept igre. Igrali so bolj napadalno in odprto ter se tako izpostavili hitrim in učinkovitim nasprotnikovim protinapadom. (M. Ž.)

OSTALI IZIDI 12. KOLA: S. Andrea - Don Bosco 4:1, Montebello - Campanelle neod., Triestina - Domio 7:0, CGS - S. Ser-

neje in remizirali iz 11-metrovke. V drugem delu srečanja se je dobršen del igre odvijal na sredini igrišča. Zmagoviti zadetek za Juventino je dosegel Dario, ki je z lepim strelom ukanil vratarja Medee. (Aleš Ferfolja)

IZIDI 10. KOLA: Corno - Lucinico 4:0, Audax - Azzurra 0:2, Isontina - Natisone 2:1, Cormonese - Juventina 0:2, Medea - Villesse 2:2, Itala - Pro Romans odl.

LESTVICA: Azzurra 19, Juventina 15, Villesse 13, Pro Romans in Audax 12, Corno 10, Itala in Cormonese 9, Isontina 7, Natisone 5, Lucinico in Medea 3.

ZAČETNIKI

Na Tržaškem

Skupina A
ZARJA ADRIAIMPEX - OLIMPIA FANI B 1:1 (0:0)
STRELEC: Lipovec.

ZARJA: Poropat (Družina), Ražem, Possega, Tence, Biondi, Metlika, Lipovec, Hočevar, Maks in Devan Grgič, Jurinčič, Denis Pussini, Umek.

V začetku tekme je zgledalo, da bo Zarja z lahkoto razpolagala z nasprotnikom, a ni bilo tako. Gostje so bili povsem enakovredni domačinom, ki niso našli pravega ritma, tako da se je prvi polčas končal brez zadetkov. V nadaljevanju so nasprotniki nekoliko pritisnili in spravili Zarjino obrambo v težave. Dosegli so tudi gol iz prostega strela, kar je domačine še bolj potrljo, a ne strlo. Požrtvovalno so se vrgli v napad in v eni izmed številnih akcij dosegli s prisrebim Lipovcem tudi odredni gol, tako da je končni izid pravilno plačilo za obe moštv. (M. Ž.)

OSTALI IZIDI 11. KOLA: S. Andrea - Portuale 3:0, Campanelle - S. Giovanni 0:4, ostalih tekem niso odigrali.

LESTVICA: S. Giovanni 20, Sencini A 18, Supercaffè 16, Ponziana A 15, Zarja Adriaimpex 13, Altura, S. Andrea in Domio 9, Portuale 8, Muggesana in S. Luigi B 7, Fani B 5, Esperia 4, Campanelle 3, Servola 1.

PRIHODNJE KOLO: Portuale - Zarja Adriaimpex.

Skupina B

PRIMORJE - FULGOR 0:0
PRIMORJE: Emili, Pacor, Rebula, Nadlišek, Purič, Guštin, Princival, Sardoč, Husu, Kuk, Širca.

Nasprotnik Prosečanov je bila visoko uvrščena ekipa. Domačini so odigrali res dobro tekmo in si brez dvoma zaslužili točko. V prvem polčasu so gostje napadali bolj vztrajno in Emili je moral opraviti dva zahtevna posega. V drugem delu pa so bili boljši domačini, ki so imeli na razpolago celo 11-metrovko po prekršku v kazenskem prostoru nad Širco. Isti igralec pa ni imel sreče pri izvajanju in je poslal žogo v out. Omenimo naj še prav dober nastop Puriča ob požrtvovalnem doprinosu vseh ostalih. (Š. M.)

OSTALI IZIDI 11. KOLA: CGS - Zaule Rabuiese 3:0, Fortitudo in S. Luigi A 0:1, Roianese - Fani A 2:3, S. Sergio - Don Bosco 2:0, Ponziana B - Costalunga 0:0, Opicina - Chiarbola neod.

LESTVICA: Fulgor 16, S. Sergio, S. Luigi in Ponziana B 15, Costalunga 13, Sencini B in Fani A 12, Opicina 11, Primorje 10, Chiarbola 8, CGS in Fortitudo 7, Don Bosco 5, Roianese 2, Zaule Rabuiese 1.

PRIHODNJE KOLO: Fani A - Primorje.

Na Goriškem

SAN CANZIAN - MLADOST 3:2 (1:0)
STRELECA: Peter Gergolet in Zanier.
MLADOST: Tommasi, Ambrosi, Subani, Zanier, Trampuž, Černigoj, Gallo, Lavrenčič, M. Gergolet, P. Gergolet, Pisk, Pavo, Lorenzut, I. Gergolet, Mažgon, Ferletič.

Doberdobska Mladost je v srečanju proti San Canzianu morala priznati premoč domačih, ki so veskozi gospodarili na igrišču in ustvarili več priložnosti za zadetek. Domači so že v prvem polčasu zaigrali odločno in zaslužno prešli v vodstvo. Kmalu zatem pa so gostje remizirali. Neodločen izid je trajal le malo časa, saj je San Canzian v teku nekaj minut dosegel dvojno prednost, ki jo je Mladost, ob izteku, delno znižala z zadetkom Zanierja. (P. G.)

IZIDI 11. KOLA: Turriaco - San Canzian 4:2, Mladost - Gradese 0:0, Pieris - Fogliano 3:0, S. Michele - Vermegliano 0:0, Ronchi - Aris 1:1, San Marco - Monfalcone 1:4, Staranzano - Romana 4:0, počivala je Romana.

LESTVICA: Staranzano 20, Ronchi 17, Mladost 15, Turriaco in San Canzian 14, Monfalcone 13, Pieris 11, Gradese in Vermegliano 10, Fogliano 8, Romana 7, Aris 6, S. Michele 4, S. Piero 2, S. Marco 1.

CICIBANI

Skupina A
SUPERCAPFÈ - BREG 9:1 (4:0)
STRELEC ZA BREG: D. Sancin
BREG: Jercog, Martini, Čuk, Bandi, D. Sancin, Stefani, Čurman, D. Šik, I. Šik.

Mladi Brežani so se v soboto morali upirati nasprotniku, slabim vremenskim razmeram in tudi sodniku, ki je večkrat spregledal off-side in dovolil nasprotniku, da je dosegal neveljavne zadetke. Toda poraz gre pripisati predvsem slabim obrambi, saj so izkušeni nasprotniki z lahkoto dosegli zadetke. V napadu so bili Brežani še kar aktivni, saj so zgrešili tudi nekaj lepih priložnosti in dosegli častni zadetek. (E. B.)

OSTALI IZIDI 11. KOLA: Fani - Fortitudo B 7:1.

Vse tekme v B in C skupini so bile odložene, kakor tudi tekme v obeh skupinah kategorije mlajših cicibanov.

Izbrani strelec Brežan Mauri

Tokrat smo na osnovi prispevkov naših dopisnikov sestavili tudi posebno lestvico strelcev naših ekip. Domači »Careca« je član »najmlajših« Brega Mauri, ki je s tremi zadetki v zadnjem kolu dosegel že deset golov.

Under 18: 7 - Švara (Breg); 6 - D. Sedmak (Vesna); 3 - R. Bandi (Breg).

Naraščajniki: 4 - M. Bandi (Breg); **Najmlajši:** 10 - Mauri (Breg); 7 - Blažon (Zarja); 6 - Renčelj (Zarja); **Začetniki:** 5 - Jurinčič (Zarja); 4 - Devan Grgič (Zarja); 3 - Guštin, Širca (oba Primorje) in Lipovec (Zarja).

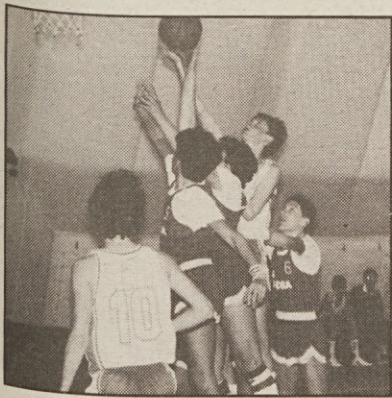
Cicibani: 6 - Lovrečič in Carli (oba Primorje); 5 - Semec (Primorje); 4 - Furlani (Bor).

Mlajši cicibani: 3 - J. Gregori (Zarja); 2 - Stefani (Breg) in Rismondo (Zarja).

naši košarkarji v mladinskih prvenstvih - naši košarkarji v mladinskih prvenstvih

Med naraščajniki naši zelo uspešni

Državni kadeti: tako Brežani kot Kontovelci praznih rok - Deželni kadeti: neroden poraz sokolovcev - Tesna, toda zaslužena zmaga Kontovelovih dečkov



DEŽELNI MLADINCI

CICIBONA - LIBERTAS A 71:72 (38:34)
 CICIBONA: Simonič (0:2), Cecco 10 (4:10), Gasperini 6, Race 23 (4:7), Turk 2, Lippolis 18 (8:12), Birsca 2, Bogatec 10 (4:6).
 TRI TOČKE: Race 3. PON: Simonič, Cecco.
 Tokrat so si igralci Cicibone zapravili lepo priložnost, da bi dosegli svojo tretjo zaporedno zmago. V prvem polčasu so bili namreč vseskozi v vodstvu, v drugem polčasu pa je bil boj zelo izenačen. V zadnjih sekundah tekme so igralci Cicibone naredili nekaj usodnih napak in tako je lahko "play-maker" Libertasa 2 sekundi pred koncem zadel odločilna prosta meta.

SOKOL - LATTE CARSO 73:90 (36:46)
 SOKOL: Lesizza 18 (3:9), Bogatec, Golemac, Pertot, Skerk 19 (0:3), Stanisla 14 (2:2), Dolhar 8 (0:1), Rupel 6 (0:1), Brumat 2, Šuligoj 6 (0:1). TRI TOČKE: Lesizza 3, Skerk 1.
 Sokolovci so v nedeljo izgubili proti povsem enakovredni ekipi. Enakovredno so se borili le v prvem polčasu, kar priča tudi rezultat. V drugem polčasu pa so popolnoma popustili. (I. L.)
LESTVICA: Stefanel 10, Saba 8, Alabarda, Inter 1904 in Libertas A 6; Cicibona, Latte Carso in Stella Azzurra 4; Sokol 2; Libertas B in CGI Milje 0.

DRŽAVNI KADETI

BREG ADRIATHERM - SERVOLANA 87:89 (47:45)
 BREG ADRIATHERM: Schiulaz 2 (2:2), Pavlica 23 (4:10), Simonič 8, Debeljuh 32 (5:7), Starec 6 (2:4), Corva 3 (1:2), Škabar, Rudež 4 (2:4), Pettiroso 1 (1:2), Gombač 8 (2:2).
 TRI TOČKE: Pavlica 1, Debeljuh 1.
 Brežani so ponovno izgubili, tokrat proti njim enakovredni ekipi Servolane. Prvi polčas je bil izenačen, naker so naši na začetku drugega polčasa igrali popolnoma brezglavo in zaostajali kar za 13 točk. Z veliko poštrevovalnostjo so zaostanek nadoknadili, v dramatičnem finišu pa so vendarle izgubili. Od posameznikov bi omenili poleg Debeljuha še Starca. (A. Pavlica)
LESTVICA: Soteco in Electrolux 8; Jadran Farco in Fantoni 6; Martignac-



Brežani (v temnih dresih proti Martignacu) so v prvenstvu državnih kadetov še vedno praznih rok (Foto Magajna)

co 4; Latte Carso in Libertas 2; Breg Adriatherm 0.

SKUPINA B KONTOVEL TECHNINA - STEFANEL 69:128
 KONTOVEL: Ban, Emili, Kralj 31, Spacal 4, Gulič 5, Pečar 2, Danieli, Rebulu 5, Gregori 22. TRI TOČKE: Kralj 4, Gregori 2, Rebulu 1.
 Povedati je treba, da je pri Kontovelu manjkal Briščik. Nekateri drugi igralci pa so bili v zadnjem tednu bolni in zato niso igrali s polno močjo. Vseeno je treba vse pohvaliti za poštrevovalnost, posebno pa Kralja in Gregorija. (Igor Bizjak)
LESTVICA: Don Bosco in Stefanel 8; Ricreatori 6; San Benedetto in Cervignano 2; Kontovel Technina in Valvasone 0.

DEŽELNI KADETI

RICREATORI - SOKOL 53:44 (25:22)
 SOKOL: Gabrovec, Kapun 14, M. Pertot 5 (1:2), A. Pertot 4 (0:1), Crevatin 14, Koloni 5, Kozma 2 (0:4).
 TRI TOČKE: Koloni 1.
 Sokolovci so izgubili enkratno priložnost za prvo prvenstveno zmago, saj so bili nasprotnikom povsem enakovredni. Po prvem polčasu so zaostajali le za 3 točke, v nadaljevanju tekme se je razigral odlični Saksica, tako da je v 13. minuti drugega polčasa Sokol zaostajal že za 12 točk (47:35). Kljub porazu za 9 točk zaslužijo pohvalo vsi

igralci, ki so se borili do zadnje sekunde. Dobro so namreč igrali v obrambi in v napadu, kjer sta izstopala Aleš Kapun in Martin Crevatin. (A. Pertot)
SABA - BOR RADENSKA 130:43 (51:22)
 BOR RADENSKA: Mokor, Stubelj, Glavina, Ferluga 4, Tavčar 11 (0:2), Umer 6, Furlan 4, Uršič 7 (1:2), Pregarc 9 (0:1).
 TRI TOČKE: Pregarc 1, Tavčar 1.
 Borovi kadeti so z veliko razliko izgubili. Igrali so dobro le prvih 10 min., ko so bili v prednosti treh točk. Nato so gostje dosegli delni izid 10:2 in fantje so popustili. Vsi sto stopili na igrišče in dali svoj doprinos, toda treba je še precej trenirati, posebno v obrambi.
 Dobro sta igrala Pregarc in Tavčar. (R. Žerjal)

LESTVICA: Saba in Stella Azzurra 6; Don Bosco, Inter 1904 in Latte Carso 4; Santos in Ferroviario 2; Bor Radenska, Sokol in Ricreatori 0.

NARAŠČAJNIKI

KONTOVEL TECHNINA - RICREATORI 87:86 (53:45)
 KONTOVEL TECHNINA: Ban 18 (2:2), Turk 2, Emili 21 (1:2), Spadoni, Gruden, Budin 27 (1:1), Danieli 4 (0:2), Černe, Vodopivec 15 (1:2).
 Proti solidni ekipi Ricreatorija so naši zmagali po dokaj napetem in izenačenem srečanju. Naši so v prvem polčasu stalno vodili in zadevali na-

sprotnikov koš kot za stavo. V nadaljevanju pa so gostje z odlično »pressing-obrambo« onespobili Kontovelove najboljše strelce in se v 35. min. nevarno približali na 1 točko (77:76). V razburljivem finalu so naši ohranili mirnejše živce in z nekoliko športne sreče tudi zmagali. (R. M.)

POLET - INTERMUGGIA 82:73 (53:32)
 POLET: Marucelli 10, Gerli 1, Hmeljak 4, Vremec 14, Rauber 6, Gruden 31, Devetak, Vidali 14, Clarich.
 Po odličnem prvem polčasu, ko so že vodili z 21 točkami razlike, so poletovci celo tvegali, da izgubijo priložnost za prvo prvenstveno zmago. Miljčani so jih namreč celo dohiteli, na srečo pa so naši zbrali toliko moči, da so naposled le zmagali.

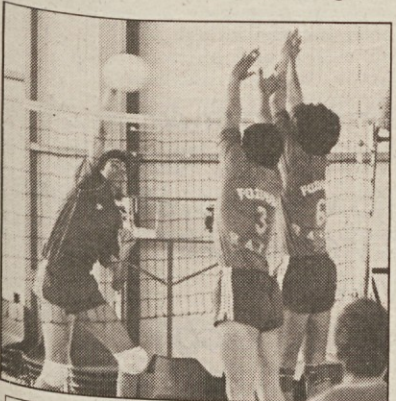
Daleč najboljši v Poletovih vrstah pa je bil Matej Gruden. (A. Granier)
DON BOSCO - BOR INDULES 89:80 (46:44)
 BOR INDULES: Filipčić 15 (3:6), Possega 18 (2:8), Iztok Bajc 8 (2:2), Erik Bajc 2, Brus 7 (1:5), Tomšič 26 (3:5), Ziberna, Corbatti 2, Salvi 2.
 PM: 11:26. TRI TOČKE: Tomšič 1. PON: Brus in Tomšič.

Borovci so čestno izgubili proti odlični ekipi Don Bosca, ki meri na državni naslov v kategoriji. Naši so končno pokazali, kaj res veljajo, saj so vodili dobrih 35 minut po zaslugi urejnih napadov in dobre obrambe. Naši so tudi zadevali z neverjetnimi koši in pokazali lepo igro. Zadnjih pet minut pa, ko so nasprotniki izenačili in povedli, so naši izgubili glavo in jim ni uspelo ponoviti dotedanje igre. Tokrat si pohvalo zaslužijo prav vsi igralci. Če bi »plavi« vedno tako igrali, bi se gotovo borili za vrh lestvice. (V. Tomšič)

BOR INDULES B ODSTOPIJL
 Zaradi nezadostnega števila igralcev je druga postava Bora Indules odstopila iz prvenstva naraščajnikov.
LESTVICA: Latte Carso in Don Bosco 12; Kontovel Technina, Stefanel in Tecnoluce 8; Bor Indules A, Ricreatori in Libertas 6; Polet in Inter 1904 2; Intermuggia 0.

DEČKI

LATTE CARSO B - KONTOVEL TECHNINA 35:99 (16:54)
 KONTOVEL TECHNINA: Colja 12, Spadoni 17 (1:3), Križman 13 (1:2), Emili 9



UNDER 18 ŽENSKÉ

Na Tržaškem SLOGA KOIMPEX - BOR FRIULEX. 1:3 (15:3, 6:15, 7:15, 9:15)
 SLOGA KOIMPEX: Ciochi, Čebulec, Fabrizi, Fabi, Foschini, Kosmina, Križmančič, Lupinc, Marucelli, Miot, Rebulu, Skerk.
 BOR FRIULEXEXPORT: Brazzani, Fučka, Grbec, Sancin, Superina, Vidali, Visentin, Vitez.
 Tokratni derbi med šesterkama, ki upravičeno sodita v vrh mladinskega prvenstva, je imel dokaj čuden razplet. V prvem nizu so namreč slogašice igrale zelo determinirano in se spričo slabega odpora gostin brez težav prebile do petnajstice. Odtlej pa so se stvari na igrišču odvijale dokaj drugače. Borovke so svoje vrste povsem uredile, zaigrale zrelo in odločno in sploh prevzele vaje igre v svoje roke. Nasprotno je slogašice zajela velika živčnost, urejenost igre je splahnela, naivne napake so si sledile druga za drugo. Borovke so tako suvereno diktirale svoj tempo in prisilile domačo šestertko k predaji. Tehnično tekma ni dosegla visokih nivojev, ki bi jih spričo odličnih igralc, ki nastopajo tako za eno kot za drugo ekipo lahko. Je pa vsekakor bila pokazatelj, da so naši derbiji tudi na mladinski ravni venomer vročični in z agonističnega vidika gledano napeti in nosilci velikih nabojev živčnosti. (Inka)

SOKOL INDULES - VIRTUS 3:0 (15:6, 15:12, 15:9)
 SOKOL INDULES: Katonar, Masten, Škrk, Visentin, Brumat, Ana in Irena Živec, Gruden, Devetak, Ban.
 Po dveh zaporednih porazih je Sokol v sobotnem srečanju spet slavil, in to na račun povprečnega Virtusa. Nabrežnikom niso nasprotnice delale prevelikih preglavic, saj so naše igranje zbrano in

naše šesterke v mladinskih prvenstvih

Od drugega do četrtega mesta

Po prvem delu med dekleti under 18 na Tržaškem naše ekipe le zasledujejo OMA - Sočanke under 16 še na vrhu lestvice

zagrizeno že od začetka srečanja. Le v drugem nizu so Tržačanke povedle z delnim rezultatom 9:6, tako da so se morale domačinke malo bolj potruditi in ustaviti začasno razigranost nasprotnic. Vse igralke Sokola so v soboto pozitivno opravile svojo dolžnost. Povratek poškodovane Banove in vedno bolj prepričljiva igra mlade Irene Živec (letnik 74) pa sta pripomogla k temu, da ni bilo treba članice prve ekipe Škrkovi niti na igrišče. (Igor)

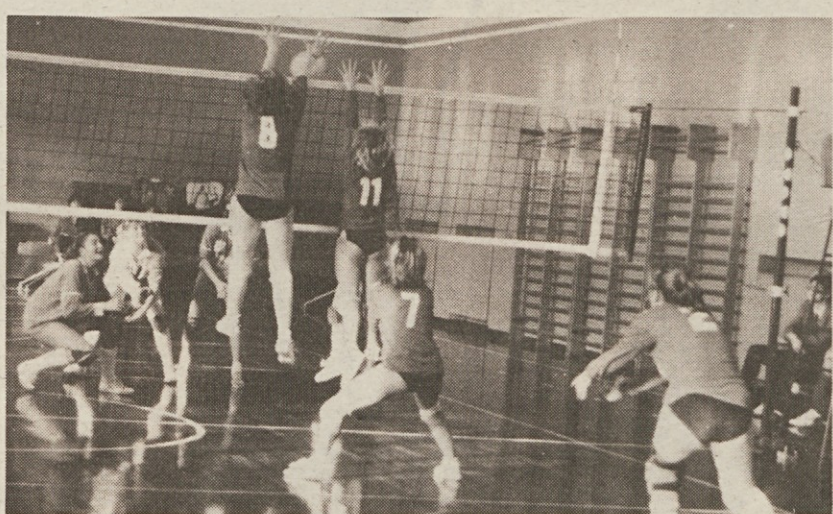
OSTALA IZIDA 9. KOLA: Julia - DLF 1:3, OMA Mobili S. Giusto - CUS 3:0, Breg ni igral.

LESTVICA PO 1. DELU

OMA S. Giusto	8	8	0	24:1	16
Sloga Koimpex	8	6	2	19:6	12
Bor Friulex.	8	6	2	19:7	12
Sokol Indules	8	6	2	18:8	12
Breg	8	4	4	12:12	8
CUS Trst	8	3	5	10:15	6
Virtus	8	2	6	6:21	4
DLF	8	1	7	6:22	2
Julia	8	0	8	2:24	0

PRIHODNJE KOLO: Sokol Indules - Bor Friulexexport, Sloga Koimpex - Breg.

Na Goriškem AGOREST - PIERIS 2:3 (15:11, 13:15, 15:11, 10:15, 10:15)
 AGOREST: Braini, Florenin, Krašček, Fajt, Pavšič, Grillo, Paulin.
 Združena postava Agoresta je v srečanju proti Pierisu zapravila lepo priložnost, da bi dosegla svojo drugo prvenstveno zmago. Prinčičeve varovanke bi lahko zmagale s 3:0, ko bi v drugem setu ne napravile toliko žog. V petem in odločilnem nizu tie-break se slovenske odbojkarice niso znašle in potegnile krajši konec.



Z nedeljskega derbija med slogašicami in borovkami under 18 (foto Magajna)

UNDER 18 MOŠKI

SOČA ČERIMPEX - TORRIANA 3:0 (15:8, 15:13, 15:12)
 SOČA ČERIMPEX: Černic, Tomšič, Čavdek, Dorni, Terpin, Milocco, Klede, Pellegrin, Muscan.
 Kljub odsotnosti dveh igralcev iz prve šesterke je postava Soče, brez večjih težav, zmagala proti Torriani iz Gradišča. V prvem setu so domači, po začetnih težavah, zagospodarili ob mreži in prepustili gostom le 8 točk. V drugem setu so Jelavičevi varovanci zgrešili veliko žog, s čimer se je Torriana precej okoristila in se nevarno približala petnajstici. Podobno drugemu je bil tudi tretji niz. Pri sovojenjski ekipi sta tokrat dobro delo-

vala servis in sprejem, napad pa je bil včasih pomanjkljiv. (E. Č.)
VAL NAŠ PRAPOR IMSA - S. LUIGI prel.

UNDER 16 ŽENSKÉ

INTREPIDA - SOČA ČERIMPEX 0:3 (8:15, 10:15, 6:15)
 SOČA ČERIMPEX: E., S., A. in M. Černic, Princi, Devetak, Tuniz, Florenin.
 Mlada postava iz Sovodenj je zabeležila svojo tretjo zaporedno zmago in s tem obdržala vodstvo na lestvici. Tokratni nasprotnik Soče je bil kakovostno slabši, pokazal pa je veliko poštrevovalnosti. Zaradi tega igra ni bila kdove kaj zanimiva, razen redkih akcij, ki so bile dobro izvedene. Pri Soči se pozna, da igralkam manjka še uigranost. (E. Č.)

(1:4), Danieli 6 (0:2), Cingerla 12 (0:1), Gruden 3 (1:2), Budin 17 (1:2), Černe 10.

Kontovelci so brez težav odpravili drugo postavo ekipe Latte Carso. Šepčevi varovanci so z dobro skupinsko igro pokazali premoči tudi v vseh košarkarskih elementih. Od posameznikov bi še posebej pohvalili Budina in Spadonija. (R. M.)

LATTE CARSO A - POLET 95:46 (44:23)
 POLET: Braini, Gerli 9, Vatta 9, Pro, Devetak 5, Clarich 6, Malalan 6, Vidali 11.

Kljub porazu so poletovci odigrali eno svojih boljših letošnjih tekem, čeprav so igrali brez obolelega Aljaža Vaupetiča, ki bi bil pod košema še kako koristen.

V prvem polčasu so poletovci zelo dobro igrali, v nadaljevanju pa so nekoliko popustili tudi zaradi utrujenosti. Vsi poletovci zaslužijo pohvalo zaradi poštrevovalnosti, še posebej pa sta se izkazala Vidali in Clarich. (A. Granier)

LESTVICA: Poggi A 10; Kontovel Technina, Ricreatori in Don Bosco 8; Latte Carso A in Libertas 6; Poggi B 4; Bor Indules, Polet in Scoglietto 2; Latte Carso B in Barcolana 0.

NARAŠČAJNIKI PRIJATELJSKA TEKMA SIDERAL - DOM 60:54
 DOM: Silič 16, Pavšič 4, Skok, Bednarik 4, Primožič, Bordon 23, Zavavlav 2.

V prijateljskem srečanju je naraščajniška postava Doma izgubila proti novogoriškemu Sideralu. Semoličevi varovanci so do zadnjega vodili in pokazali boljšo igro. Na žalost pa so prav v končnici popustili in zapravili zmago. V Domovi peterki se je tokrat izkazal Bordon, ki je bil uspešen pod košema. (A. Pavšič)

domači šport

DANES SREDA, 7. DECEMBRA 1988

KOŠARKA MOŠKA B-2 LIGA
 20.30 v tržaški športni palači: Jadran - Malaguti San Lazzaro
NARAŠČAJNIKI
 18.45 v Trstu, na 1. maju: Bor Indules - Libertas

ODBOJKA ŽENSKA C-2 LIGA
 20.30 na Opčinah: Sloga Koimpex - Otica Tommasini Cordenons
MOŠKA D LIGA
 20.30 v Sovodenju: Soča Sobema - Palavallo Trieste

JUTRI ČETRTEK, 8. DECEMBRA 1988
ODBOJKA MOŠKA C-1 LIGA
 20.00 v Bellunu: San Giustina - Olympia

ŽENSKA C-1 LIGA
 18.00 v tržaški športni palači: Fincantieri - Bor Elpro
MOŠKA C-2 LIGA
 19.00 v telovadnici goriškega Kulturnega doma: Meblo Insa - ASFJR Cedad; 20.00 v Trstu, na 1. maju: Bor Cunja Avtoprevoz - Cima Truciolari Sacile

ŽENSKA C-2 LIGA
 20.00 v Fontanafreddi: Virtus Fontanafredda - Agorest
ŽENSKA D LIGA
 18.00 v Martignacu: Lavoratori Fiera - Kontovel Electronic shop; 20.30 v Nabrežini: Sokol Indules - Promovolley; 20.30 v Huminu: Al Fungo - Breg Agrar

UNDER 18 ŽENSKÉ
 10.30 na Opčinah: Sloga Koimpex - Breg

TURNIR ZŠSDI V MINIODBOJKI
 9.00 v Trstu, na 1. maju: nastopajo Bor, Breg, Kontovel, Sloga in Sokol

KOŠARKA DEŽELNI MLADINCI
 14.00 v Trstu, Poggi Paese: Saba - Sokol; 17.30 v Trstu, na 1. maju: Cicibona - Alabarda

NARAŠČAJNIKI
 10.15 v Trstu, Ul. Visinada: Inter 1904 - Polet

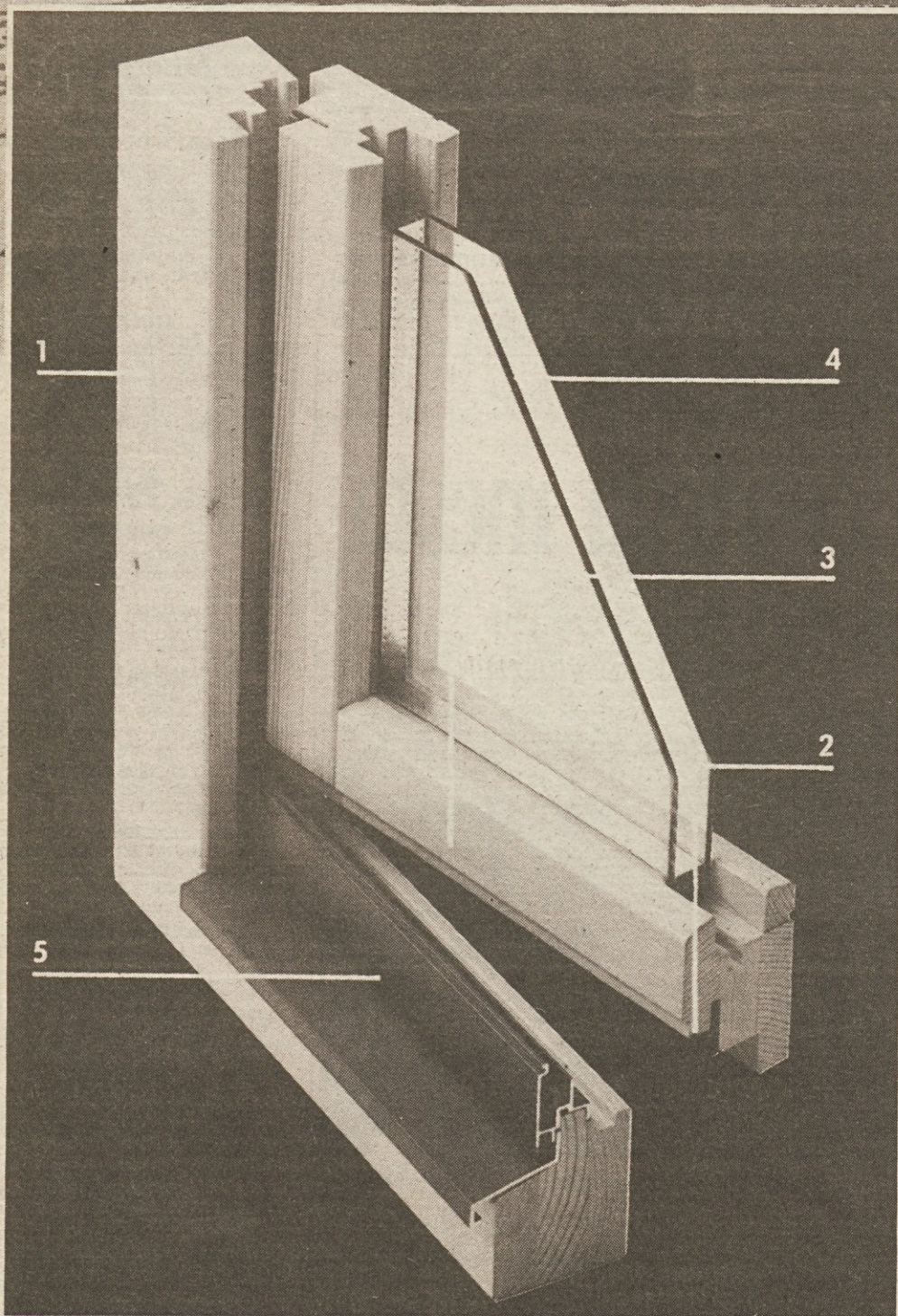
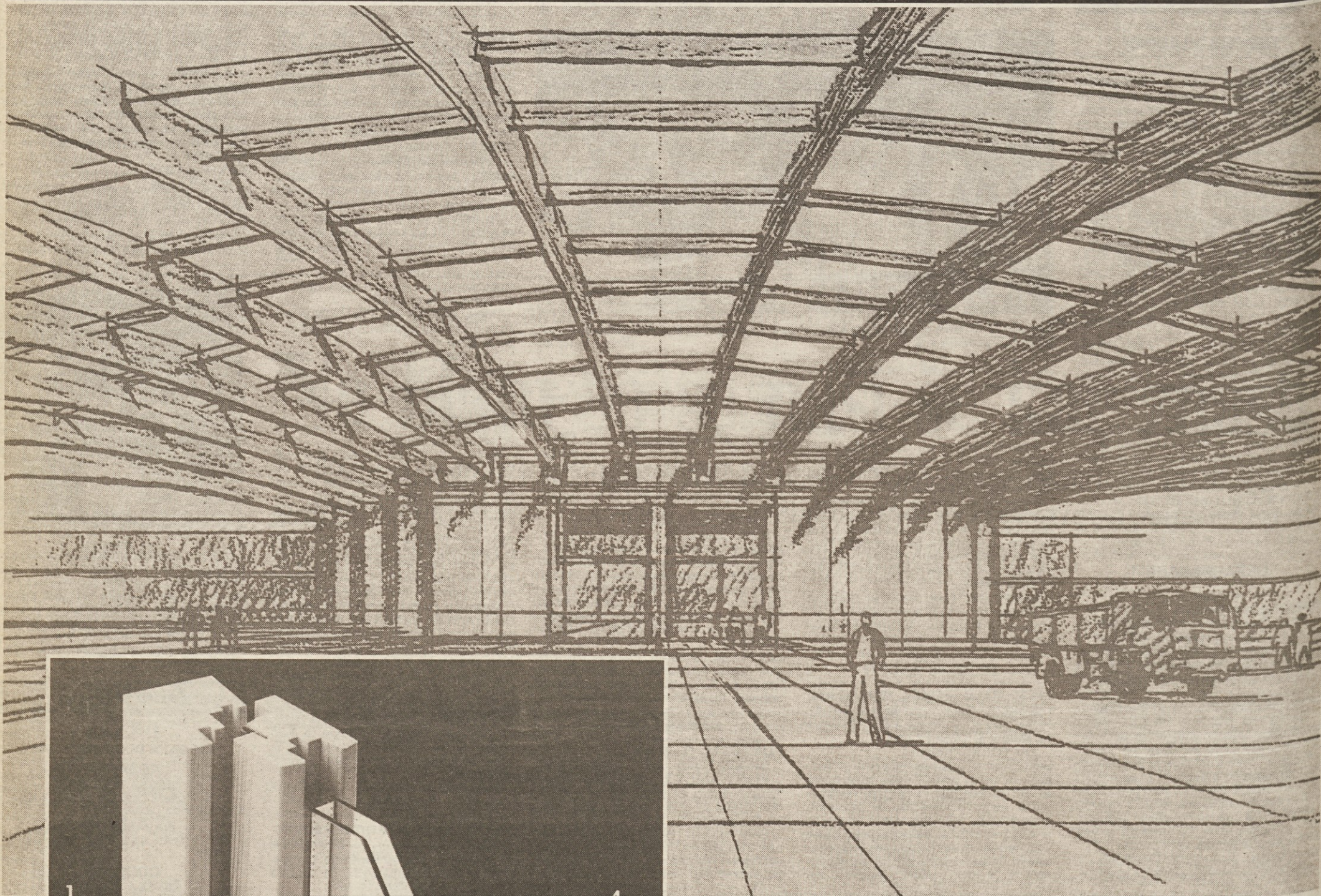
DEČKI
 10.30 v Repnu: Polet - Barcolana; 11.00 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Bor Indules

NOGOMET 3. AMATERSKA LIGA
 14.30 v Dolini: Breg - Aurisina
PRIJATELJSKA TEKMA
 14.30 v Gorici, na Rojcah: Pro Gorizia - Juventina

NARAŠČAJNIKI
 14.30 v Domju: Campi Elisi - Breg
NAJMLAJŠI
 9.00 v Domju: Domio - Breg

ROKOMET MOŠKA C LIGA
 11.00 v tržaški športni palači: Kras Trnmac - Quarto d'Altino

Z NAJMODERNEJŠO TEHNOLOGIJO IZ LAMELIRANEGA LESA IZREDNA OKNA HOBLES



Arhitektura danes odkriva lesene konstrukcije ali bolje rečeno konstrukcije iz lameliranega lesa. Te konstrukcije so lahke, z možnostjo velikih svetlobnih površin in izredno odporne proti vremenskim učinkom ter atmosferskim dejavnikom.

In prav s pomočjo najsodobnejše tehnologije nastajajo okna iz lameliranega lesa, ki jih Hobles, vodilno podjetje v tem sektorju, danes ponuja na evropskem trgu z nepremičninami.

Hobles zagotavlja izredno kakovost tako pri velikih arhitektonskih konstrukcijah kot pri oknih na tvoji hiši.

① Debelina okvirja iz lameliranega lesa zagotavlja popolno nespremenjenost oblike; okvir se pri lakiranju potopi; s tremi zaščitnimi plastmi je zagotovljena odpornost barve tudi v daljšem obdobju; bogata izbira barv.

② Posebna zavarjena kotna tesnila, ki ob močnejšem vetru še povečajo tesnenje.

③ Dvojno odprtje: stransko in vertikalno; zaklopni elementi so v celoti vgrajeni v okvir okenskega krila.

④ Izsušen in zapečaten brezračni prostor med šipama, ki sta postavljeni na elastične nosilce; na ta način je zagotovljena izredna zvočna in toplotna izolacija.

⑤ Poseben žleb s profiliranim napuščem, ki zagotavlja vodotesnost in popoln odtok vode.

⑥ Okna in okenska vrata lahko izdelamo na podlagi načrta v kakršnikoli obliki ali dimenziji.

UWS/Udine

Želim tehnično dokumentacijo o oknih Hobles

ime _____ priimek _____

ulica _____ št. _____

pošt. št. _____ mesto _____ pokr. _____

hobles

33049 Špeter Slovenov (Videm) Italija - Industrijska cona
Tel. 0432/727286 - Telefax 0432/727321